

# Parents et étudiants au point de saturation

par Claude ROCHON

"Ces enfants subissent un vol; ils sont en train de se faire voler une année scolaire". Cette phrase d'un père de famille résume bien l'atmosphère de saturation qui régnait, dimanche après-midi, au sous-sol de l'église Ste-Bernadette, de Hull.

Tout près de 300 personnes, la plupart étant des parents, assistaient à cette réunion, pourtant annoncée moins de vingt-quatre heures auparavant. Convoquée par un groupe d'étudiants et d'étudiantes, victimes de la grève à la Régionale de l'Outaouais, cette assemblée aura surtout eu pour effet de laisser percer "l'inquiétude profonde des parents", nous disait l'un d'eux.

Cette inquiétude était aussi partagée par les initiateurs mêmes de la réunion: Jean-Pierre Groulx, étudiant à l'école secondaire St-Jean-Baptiste de Hull; Lise Groulx et Marjolaine Beaudoin, toutes deux étudiantes à l'Institut familial de Hull. Pour eux, la situation est tout simplement tragique. "Chaque jour qu'on perd, c'est du travail qu'on perd. Si on manque notre année, c'est une année de travail de moins plus tard,

surtout pour ceux qui sont finissants", nous a confié la jeune Lise Groulx, qui avouait avoir à peine dormi la nuit dernière, à cause de l'assemblée du lendemain.

L'impression de revivre un peu l'heure tragique du Règlement 17 des Franco-Ontariens a semblé partagée par plusieurs quand une mère de famille, elle-même ancienne institutrice, est allée jusqu'à dire: "Il faut que cette grève cesse. Quant à moi, j'en suis écoeurée." Les applaudissements ont montré qu'elle rencontrait la pensée de nombreux autres parents dans la salle.

**Sans lancer la pierre**

Si les divergences d'opinions sur les moyens à prendre étaient évidentes, étudiants et parents ont tous reconnu qu'ils ne s'étaient pas réunis pour lancer la pierre aux professeurs en grève ou aux commissaires de la Régionale. L'urgence, selon tous, est ailleurs: essayer de trouver un moyen d'aider les étudiants à réussir leur année déjà sérieusement en danger.

Il a été sérieusement question que les étudiants, si la Régionale le permet, retournent en

classe et y travaillent sous la surveillance de parents bénévoles. A cette fin, des élèves ont circulé dans les rangées et recueilli les noms de surveillants éventuels.

Présent parmi l'auditoire, M. Marcel Quirouette, président des Associations parents-maîtres du diocèse de Hull, a rappelé que l'exécutif de son organisme doit rencontrer privément lundi soir les délégués de diverses associations étudiantes, au Centre diocésain de Hull.

**Se concerter et agir**

A leur tour, Jean Tourangeau, vice-président des étudiants de l'école secondaire St-Jean-Baptiste, de Hull, et Paul Boutet, de la même école, sont venus rappeler les démarches faites par eux et quelques autres étudiants. On sait qu'ils se rendaient, vendredi dernier, au bureau même du ministre de l'Education, M. Paul Gérin-Lajoie, pour s'enquérir des moyens à prendre en vue d'aider à trouver une solution rapide au conflit dont ils sont victimes.

Décidés à concerter tous leurs efforts pour faire des pressions qui auraient chance de porter

fruit, certains parents et étudiants présents à cette réunion participeront lundi soir à la rencontre déjà prévue entre l'APM et quelques autres étudiants et étudiantes. Les organisateurs de l'assemblée de dimanche délégueront à la réunion de lundi MM. Conrad Beaudoin, Marcel Deslisle et Gaston Lebel, Mmes Jean-Louis Garneau et Wilfrid Leblanc et, pour représenter les étudiants, M. Jean-Pierre Groulx, Mlle Lise Groulx et Mlle Marjolaine Beaudoin.

C'est donc dans une atmosphère d'urgence que s'est terminée cette rencontre. La prise de conscience des étudiants s'y est manifestée dans la décision ferme d'agir sans tarder. Le mot "pétition" est revenu quelquefois sur le tapis; un projet en ce sens est à l'étude par un des groupes.

"Nous ne pouvons pas nous permettre de doubler notre année", ont dit les étudiants. A quel fit écho la question de M. Conrad Beaudoin, choisi par les organisateurs de cette assemblée comme leur conseiller: "Nos enfants demandent notre aide; qu'allons-nous leur répondre?"

Demain:  
froid

(Voir page 2)

# LE DROIT

53e ANNEE, No 19

OTTAWA, LUNDI, 24 JANVIER 1966

LE NUMERO: 7 cents

Dernière  
édition

(Vingt-quatre pages)

## Avion d'Air-India

### Un écrasement fait 117 morts en Suisse

GENEVE (PA) — Un avion à réaction d'Air-India portant 117 personnes à bord s'est écrasé ce matin dans la région du Mont-Blanc au cours d'une envolée de Bombay à New York.

Un haut fonctionnaire du centre de secours de l'aviation italienne a déclaré qu'un avion de recherche avait aperçu les débris de ce qu'on croit être le réacteur indien à un demi-mille du sommet du Mont-Blanc, la plus haute montagne de l'Europe occidentale.

Le pilote italien a rapporté qu'il n'apercevait aucun signe de vie, mais les autorités italiennes ont noté que l'avion de reconnaissance volait à une altitude trop haute pour pouvoir rapporter avec vraisemblance tout signe de survivants.

Le pilote a révélé que les débris

"semblaient être éparpillés sur une surface considérable" en territoire français. Les avions de secours italiens ont été rappelés à leur base en attendant des ordres du centre de secours français à Aix-en-Provence.

Le bureau d'Air-India a révélé que le Boeing 707 se dirigeait vers New York avec 106 passagers et 11 membres d'équipage. Huit des passagers se dirigeaient vers New York.

L'agence France-Presse a rapporté que le Dr K. L. Rao, ministre indien de l'Irrigation et M. Gianni Bertoli, directeur pour l'Europe d'Air-India, se trouvaient parmi les passagers.

Reuters a annoncé pour sa part que M. H. J. Bhabha, expert indien en science atomique, était parmi les passagers. Il se dirigeait vers Genève. (Voir également en page 2)

## Plus de neuf pouces de neige dans la région

Il est tombé sur la vallée de l'Outaouais, dimanche, plus de neuf pouces de neige. La tempête a débuté à 7 h. 45, dimanche matin, et s'est poursuivie jusqu'à tard dans la nuit. Cette bordée ne constitue cependant pas un record.

La tempête s'est également abattue sur tout le sud de l'Ontario et sur une bonne partie du Québec. Elle devait gagner les Maritimes vers la fin de l'après-midi. En Ontario, il est tombé jusqu'à 20 pouces de neige à certains endroits, dont la ville de Toronto.

Il n'était pas tombé de neige à Ottawa de façon abondante depuis le jour de Noël, alors qu'il était tombé trois pouces de neige.

Même si la chaussée est

devenue glissante et que la visibilité a diminué, les divers Sûretés municipales et provinciales de la région n'ont eu aucun accident sérieux à rapporter. A Ottawa, la Sûreté municipale a eu à faire enquête dans une trentaine d'accrochages mineurs, et à Hull, quatre accidents de la circulation ont été rapportés au cours de la journée, mais aucun n'était sérieux.

Pour leur part, les Sûretés provinciales de l'Ontario et du Québec ont redoublé d'attention en patrouillant les routes de la région, et n'ont eu aucun incident majeur à rapporter. Le plus gros accident est survenu dimanche soir près de Templeton-Ouest, lorsque deux autos sont venues en collision frontale. Heureusement, personne n'a été blessé, et tous les occupants des deux voitures ont pu regagner leur domicile après avoir été examinés à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull.

**Le transport aérien**

Les conséquences les plus graves de cette tempête ont été du côté transport. A l'aéroport d'Uplands, tous les départs vers l'ouest ont été remis. Quelques arrivées de Montréal se sont effectuées avec une heure de retard. Vers la fin de l'après-midi, aucun départ et aucune arrivée n'ont été autorisés.

Pour leur part, les aéroports internationaux de Montréal et de Toronto avaient pratiquement cessé toute activité dimanche matin, leur personnel ne parvenant pas à dégager les pistes. Un porte-parole d'Air Canada à Toronto a déclaré qu'environ 7.000 personnes ont été affectées par l'annulation de 200 vols. La compagnie Canadian Pacific a annulé ses vols pour l'Ouest du pays dimanche matin et deux appareils en provenance d'outre-mer qui devaient arriver à Toronto ont été retardés. A Montréal, tous les vols pour les aéroports de l'Est du pays ont été annulés. Il y avait une couche de plus de 10 pouces de neige et des vents de 20 milles à l'heure balayaient les pistes.

**Les autobus**

Le terminus d'autobus de la rue Albert rapporte que tous les autobus ont accusé des retards, principalement ceux en provenance de l'Ontario.

Le Canadien Pacifique a vu tous ses trains entrer en gare avec du retard, surtout ceux venant de la rive nord. Le "Canadian", train qui vient de l'Ouest, devait entrer en gare Union à 7 h. 30, mais s'est amené à Ottawa à 10 h. 40.

Les trains du Canadien National en provenance de Montréal sont arrivés à Ottawa avec une heure de retard. Le train de l'Ouest qui devait arriver à 3 heures dans l'après-midi, n'était attendu finalement qu'à 6 heures lundi matin. Un deuxième train en provenance de l'Ouest devait entrer en gare d'Ottawa à 8 heures dimanche soir, mais accusait finalement douze heures de retard.

La température a atteint 24 degrés dimanche, après être descendue à 19 au cours de la nuit.

## Dans nos pages

Annouces classées 21 à 23	8
Carnet mondain	6
Editorial	6
Finance	11
Horoscope	24
Hull	13-14-24
Monde des jeunes	20
Nécrologie	23
Sport	16 à 19
Vie artistique	9
Votre monde, Mmes	8

## L'affaire Ben Barka

# La France rappelle son ambassadeur de Rabat

PARIS (AFP) — Le gouvernement français a annoncé hier qu'il rappelait M. Robert Gillet, ambassadeur de France à Rabat, et que le diplomate quittera le Maroc dans la journée d'aujourd'hui pour regagner Paris.

Dans une note remise hier par M. Gillet à M. Benhima, ministre marocain des Affaires étrangères, le gouvernement français déclare qu'étant donné que l'instruction au sujet de l'affaire Ben Barka a fait apparaître que le ministère marocain de l'Intérieur a organisé l'enlèvement de Ben Barka et que le ministre marocain de l'Intérieur et plusieurs de ses collaborateurs directs ont participé personnellement aux dernières phases de l'opération, et faute de toute action adéquate du gouvernement marocain, le gouvernement français, à son grand regret, est conduit à rappeler son ambassadeur à Rabat.

En conséquence, poursuit la

note, le juge d'instruction vient de lancer un mandat d'arrêt international contre le général Oufkir, MM. Dimi et Chouki.

La note précise, en outre que si la convention judiciaire franco-marocaine prévoit que l'une

## Le Maroc fait de même à Paris

RABAT (AFP) — Le prince Moulay Ali, ambassadeur du Maroc à Paris a été rappelé par le gouvernement marocain.

Le prince Moulay Ali, ambassadeur du Maroc à Paris a été reçu sur sa demande ce matin par M. Couve de Murville, ministre français des Affaires étrangères, qu'il a informé de la décision du gouvernement marocain de rappeler son ambassadeur à Paris. L'ambassadeur a également remis au chef de la diplomatie française une note à ce sujet, annonce l'agence M. A. P. dans une dépêche datée de Paris.

des parties peut demander à l'autre de poursuivre l'un de ses ressortissants, le gouvernement français ne peut croire que l'application de cette clause réponde, en l'espèce, aux conditions nécessaires à la manifestation de la vérité.

D'autre part, on apprend de bonne source hier que le gouvernement marocain fera connaître son point de vue sur la décision du gouvernement français.

**Crise**

Avec le rappel de M. Gillet à Paris, la crise est maintenant ouverte dans les relations franco-marocaines à la suite de l'affaire Ben Barka.

Les circonstances qui entourent le rappel de l'ambassadeur de France au Maroc font de cette crise la plus grave qui se soit ouverte entre Paris et Rabat depuis l'interception de l'avion de Ben Bella le 22 octobre

1966, quelques mois seulement après la proclamation de l'indépendance du Maroc (2 mars 1956). A la suite de cette interception le roi du Maroc, Mohammed V, père du souverain actuel, avait rappelé son ambassadeur à Paris, M. Abderrahim Bouabid.

Mohamed V avait été uni au général de Gaulle par des liens personnels étroits et il était Compagnon de la libération. Son fils, Hassan II qui devait lui succéder sur le trône le 3 mars 1961, avait eu deux entrevues en France avec le président de la République. La première fois alors qu'il n'était que prince héritier, en juin 1959, la seconde fois, alors qu'il était devenu souverain du Maroc, en mai 1962. Lors de cette dernière entrevue la rencontre avait permis d'établir une sorte de charte tacite des relations franco-marocaines, qui devaient

se stabiliser une fois réglées les questions du stationnement des troupes françaises au Maroc et de la fixation de la frontière du sud marocain avec la Mauritanie.

Dans le contexte des relations franco-marocaines, le rappel d'un ambassadeur est le geste le plus grave qui ait été jusqu'ici accompli par Rabat ou par Paris. Jamais dans le passé depuis l'indépendance du Maroc, il n'y a eu rupture des relations diplomatiques.

Dans l'épreuve de force qui vient de s'ouvrir entre le Maroc et la France, à propos du rôle joué par le général Oufkir dans la disparition de Ben Barka, il faut relever que, d'une part 120.000 Français environ résident au Maroc, de l'autre, l'aide accordée par la France au Maroc à des titres divers s'est élevée en 1965 à plus de quatre cent millions de francs.

## Chevrier s'apprêterait à succéder à Pearson

Le haut-commissaire du Canada à Londres, M. Lionel Chevrier, briguerait la succession de M. Lester B. Pearson à la direction du parti libéral.

De milieux libéraux autorisés, on apprend en effet que M. Chevrier tenterait un retour en politique tout comme il l'a fait en 1957, après avoir dirigé pendant trois ans les destinées de la Voie maritime du Saint-Laurent.

C'est même de longue main qu'il aurait préparé ce retour. Selon ses proches en politique, M. Chevrier ne pourrait se détacher totalement de la vie parlementaire. Décidé d'y revenir un jour, il aurait soigneusement entre-

tenu sa popularité dans Montréal-Laurier depuis sa nomination à Londres en janvier 1964.

Aux deux Noëls qui ont suivi son départ, il aurait fait parvenir des chèques personnels à toutes les sociétés St-Vincent-de-Paul de sa circonscription et, à chacun de ses brefs séjours au Canada depuis deux ans, il y aurait visité petits commerçants, marguilliers, présidents d'organisations paroissiales, etc.

Né à Cornwall, le 2 avril 1903, M. Chevrier est du même âge que M. Paul Martin, autre candidat possible à la succession de M. Pearson. L'un et l'autre ont six ans de moins que le chef du parti libéral.

## Bell veut faire modifier la loi du Service civil

Le député conservateur-progressiste de Carleton, M. Dick Bell, a déposé un bill aux Communes, lundi matin, modifiant la loi sur le Service civil du Canada dans le but d'instituer un "bureau d'appel" pour les fonctionnaires fédéraux lésés dans leurs droits.

M. Bell a déclaré que présentement les fonctionnaires doivent se présenter devant un tribunal de trois membres, nommés par la Commission du service civil du Canada, pour faire entendre leurs griefs. Le "bureau d'appel", tel que le conçoit M. Bell, ne compterait pas moins de 12 membres et pas plus de 24. Les fonctionnaires pourraient choisir trois personnes parmi les membres du bureau d'appel pour faire valoir leur point de vue.

Une autre stipulation du bill présenté par M. Bell, tous les membres du "bureau d'appel" devraient être des

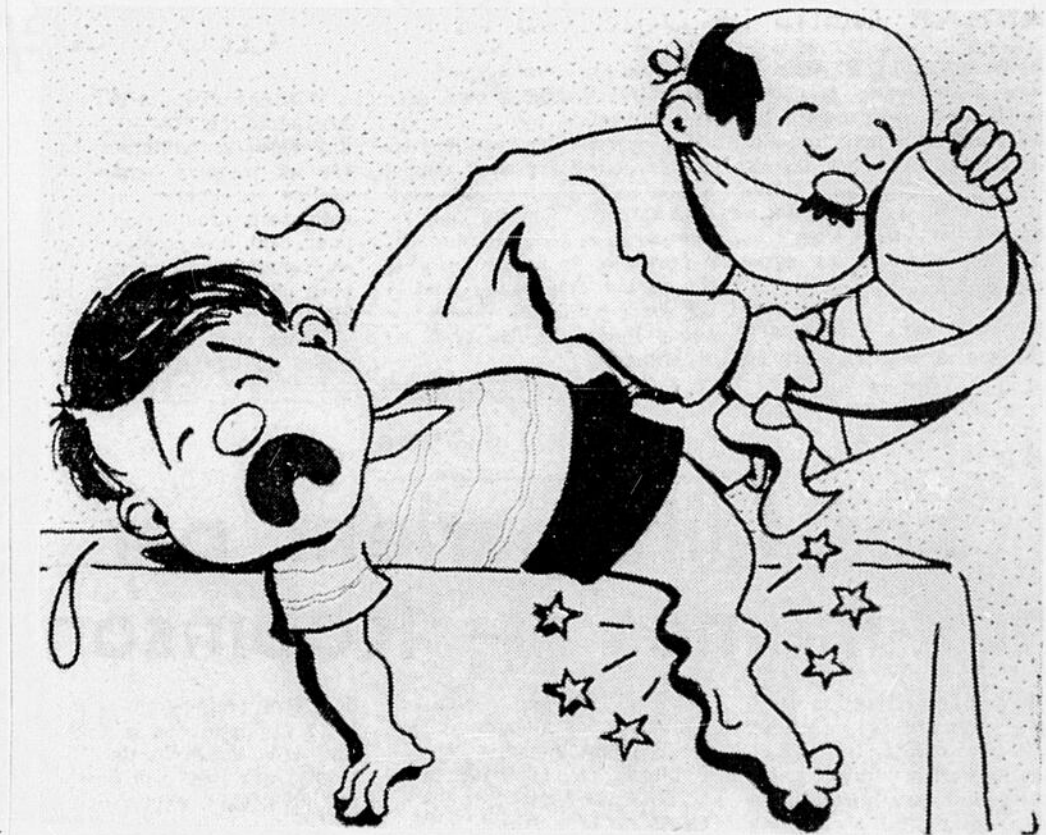
spécialistes en administration et en direction du personnel évaluant à l'extérieur de la fonction publique.

Me Bell a déclaré au "Droit", lundi matin, que ce bureau d'appel serait sans doute l'organisme tout désigné pour accorder justice à tous les fonctionnaires sans exception.

## Décision prise mercredi au sujet du centre sportif

La ville d'Ottawa saura, mercredi, si elle sera dotée d'un nouveau centre sportif, au parc Lansdowne, en 1967.

Le maire Don Reid a convoqué une réunion spéciale du Bureau des commissaires pour ce jour-là afin de dévoiler publiquement les soumissions reçues pour ce projet.



(Caricature de Jacques Lapierre)

## On se trompe de jambe

par René MAILHOT

"Arrêtez, voyons, docteur, ne voyez-vous pas que vous posez le plâtre sur la mauvaise jambe?"

C'est probablement en ces termes que se serait exprimé le p'tit Marc, deux ans et demi, de Pointe-Gatineau, qui s'était rendu à l'hôpital Sacré-Coeur de Hull, samedi matin, en compagnie de sa mère, et où il allait vivre une aventure probablement unique en son genre dans les annales médicales.

En effet, on porta mille et une attentions à sa jambe saine et on oublia totalement la jambe qu'il s'était fracturée quelques jours auparavant.

Comme il était beaucoup trop jeune pour se permettre de donner une opinion, et comme personne d'autre ne s'aperçut de l'erreur, il dut reprendre tristement le chemin du toit paternel encore moins avancé qu'à son arrivée à l'hôpital. Ce n'est qu'un peu plus tard que la mère du jeune inconnu s'aperçut de la chose.

Aussi invraisemblable que la chose puisse paraître, l'histoire débuta vendredi lorsque les résultats de radiographie démontrèrent que Marc avait une fracture à la jambe droite. Il avait fait une chute la veille en s'amusant.

On s'était alors rendu à l'hôpital Sacré-Coeur, samedi, pour faire entourer d'un plâtre cette petite jambe fracturée.

"En revenant à la maison, j'avais assis Marc dans une chaise, dit la maman, puisque le docteur avait recommandé qu'il ne marche pas sur sa jambe malade. C'est alors que je m'aperçus qu'on avait posé le plâtre sur la mauvaise jambe."

Et on dut reprendre le chemin de l'hôpital une seconde fois pour remédier à la situation qu'on pourrait qualifier plus que cocasses.

Il va sans dire que le p'tit Marc en aura de bonnes à raconter à ses amis... dans quelques années. Toutefois, il reste un problème: "Le croiront-ils?"

## Scandale à Westminster

LONDRES (AFP) — Scandale à l'abbaye de Westminster: pour la première fois depuis la Réforme, un prêtre catholique y a pris la parole, suscitant un tumulte inédit en ce haut lieu de la religion anglicane.

"N'est-il pas vrai que votre Eglise a déchristianisé tous les autres chrétiens"? s'est exclamé M. Arnold Perkins, président de l'Union nationale des protestants, interrompant à plusieurs reprises — fait sans précédent — le père Thomas Corbishley, ancien supérieur de l'église des Jésuites à Londres, dont le sermon avait été prévu à l'occasion de "la semaine de prières pour l'unité des chrétiens."

"Je suis pour les croyances de notre reine protestante," a ajouté M. Perkins, avant d'être évacué par un représentant de l'ordre.

Devant l'abbaye, le spectacle n'était pas moins inhabituel: une cinquantaine de personnes, pour la plupart des ecclésiastiques, brandissaient des pancartes sur lesquelles on pouvait lire: "Trahison à la Réforme: un prêtre jésuite parle dans l'abbaye de Westminster", et "Protestants, réveillez-vous devant les dangers d'union avec l'Eglise de Rome".



BERNARD "BUNNY" WADSWORTH, 52 ans, étoile du football au cours des années '30, alors qu'il évoluait pour les Rough Riders d'Ottawa, comme ailier, est décédé hier à Toronto.

# Manning accuse le fédéral de discrimination envers l'Ouest

EDMONTON (PC) — Le gouvernement fédéral fait preuve de discrimination contre les provinces de l'Ouest, a déclaré samedi M. E.C. Manning, Premier ministre d'Alberta.

Au cours d'une émission télévisée, M. Manning a déclaré que le gouvernement fédéral a refusé de défrayer la moitié d'un programme d'aide envers certains fermiers d'Alberta malgré qu'il a dépensé \$15,000,000 pour venir en aide aux fermes d'Ontario et du Québec.

Il a aussi prétendu qu'il se faisait de la discrimination dans l'aide apportée aux provinces pour la construction de la route Transcanadienne.

Le gouvernement d'Alberta a proposé un programme de \$2-500,000 pour venir en aide aux fermiers de la région de la Rivière la Paix et du centre de l'Alberta où une récolte manquée pourrait affecter jusqu'à 2,000 fermiers cette année.

"Le gouvernement fédéral avait l'habitude de contribuer sur une base de 50 pour cent avec les provinces qui fournissent ces programmes d'aide, y compris avec l'Alberta," a-t-il déclaré.

"Nous avions anticipé que le gouvernement fédéral paierait la moitié comme il l'avait déjà fait dans le passé... nous étions prêts à payer l'autre moitié."

gouvernement fédéral avait accepté il y a plusieurs années de défrayer environ la moitié du coût de la construction de la route Transcanadienne.

Les quatre provinces de l'Ouest ont tenu parole et ont retardé la construction d'autres routes et ont complété leur partie de la route dans le temps requis.

"Les provinces de l'Est ne l'ont pas fait," a-t-il déclaré, "bien qu'elles aient été liées par la même entente."

"Le gouvernement fédéral vient d'accepter de défrayer jusqu'à 90 pour cent du coût de la construction du reste de la route dans les provinces atlantiques."

# Vif succès du premier gala des majorettes de la région

C'est dans un spectacle haut de couleur qu'ont évolué cinq troupes de majorettes, samedi soir, à l'Aréna de Hull, dans le premier gala de majorettes à avoir lieu dans notre région.

Costumes rouges et blancs et ensembles verts et dorés, bâtons de majorettes, moustaches de 4 et 5 ans, le tout respirait une atmosphère de jeunesse et d'espoir de gagner.

Les groupes qui participaient au concours étaient: "Les Fleurs de Lys", "Les Baronnettes", "Les Soubirois", de Hull; "Les Jeunes Étoiles", de Pté-Gatineau, et "Les Stella Starlettes", de Gatineau.

Chaque troupe ayant son groupe junior et sa section senior, c'est donc dix corps de majorettes qui ont évolué dans les chorégraphies qui variaient des formations en étoile aux cercles et aux lignes de parade. Les numéros étaient d'environ dix minutes chacun. Quant aux jeunes filles, leur âge variait de 5 à 18 ans, les plus jeunes n'étant pas les moins applaudies.

Quatre prix furent décernés: en compétition junior, le Fleur de Lys, sous la direction de Mme Yvette Whissell, de Hull, remporta la palme avec 64.1. Il était suivi du Stella Starlettes, des Baronnettes, des Jeunes Étoiles et des Soubirois, quatrième.

Au niveau senior, c'est le groupe des Baronnettes, dirigé par Mme Lucette Vaillancourt, de Hull, qui mérita le trophée, totalisant 76.8. Les autres troupes se sont classées ainsi: le Fleur de Lys, deuxième; les Jeunes Étoiles, troisième; et les Soubirois, quatrième.

La plaque pour le meilleur "leader" junior est allée à celui des Baronnettes, et celle pour le meilleur "leader" senior, à celui du Fleur de Lys.

Les juges de ce Majorama '66 étaient M. André Bergeron, directeur des Troubadours et instructeurs de chorégraphie; M. Fernand Biledeu, instructeur de chorégraphie des Cadets de la Salle d'Ottawa; et Mme Marjorie Bishop, directrice des majorettes Rough Riders et instructrice de chorégraphie.

Ce Majorama '66 était une entreprise Borman, sous la direction de M.M. Richard Monette et Raymond Bordelieu. La fanfare du Woodroffe High School, ayant à sa tête M. Peter Manley, faisait les frais de la musique.

# Un prêtre canadien perd la vie dans un écrasement d'avion

PORT-AU-PRINCE, Haïti (PA) — Un aérobuis haïtien s'est écrasé près de la côte sud-ouest de Haïti samedi, tuant 30 personnes, dont des fonctionnaires de l'ONU, un prêtre catholique canadien, un ministre baptiste et un magnat du textile.

Cinq personnes à bord du DC-3 ont survécu. Le chef de l'aviation haïtienne, le colonel Georges Donache, a fait savoir dimanche que le président François Duvalier publierait un communiqué aujourd'hui pour faire connaître la cause de la tragédie.

Il s'agit du premier écrasement d'un avion commercial haïtien depuis 1944. Parmi les victimes se trouvaient le Père Allard, Canadien dont on ignorait encore hier le prénom et la ville d'origine, le ministre baptiste haïtien Robert

Rocourt, le magnat du textile Antoine Hage, Mme Roger Polgar, épouse du directeur du programme de développement de l'ONU à Port-au-Prince, M. Eric Simonet et Mme Raymond Favre, experts suisses de l'Organisation internationale du Travail.

L'appareil effectuait un vol régulier de Port-au-Prince à Les Cayes et Jérémie, sur la côte sud-ouest.

Il avait quitté Les Cayes avec 28 passagers et sept membres d'équipage. Il s'est écrasé 25 minutes après avoir décollé d'un endroit connu sous le nom de Duchiti.

L'avion ne se présentant pas à Jérémie, le colonel Donache est parti à sa recherche à bord d'un Cessna et ce n'est que plusieurs heures plus tard qu'il devait repérer les débris.

# La G.-B. annoncerait d'autres sanctions contre la Rhodésie

LONDRES (AFP) — Le gouvernement britannique annoncera cette semaine, peut-être mardi, de nouvelles sanctions économiques destinées à hâter le retour de la Rhodésie à la légalité, confirme-t-on de source autorisée.

En même temps, M. Harold Wilson fera connaître son "plan de paix" et donnera en particulier l'assurance que la fin de la rébellion n'entraînera pas automatiquement l'installation d'un gouvernement à prédominance africaine.

Sur les nouvelles sanctions économiques, on ne dispose pour l'instant que d'indications fragmentaires qui permettent cependant de penser que la Grande-Bretagne s'apprete à déclarer illégale l'exportation d'une série de produits rhodésiens. De telles mesures priveraient la colonie rebelle notamment du marché zambien, dont l'approvisionnement serait alors assuré par la Grande-Bretagne et d'autres pays.

Quant aux projets britanniques concernant le statut de la Rhodésie après son retour à la légalité, M. Wilson envisage une période d'administration coloniale directe, par l'intermédiaire d'un cabinet rhodésien désigné par le gouverneur et directement responsable devant lui.

Les divergences de l'affaire rhodésienne continuent d'autre part de soulever un certain nombre de divergences fondamentales entre le gouvernement et l'opposition conservatrice, mettant ainsi en danger la politique "d'union nationale" suivie en Grande-Bretagne depuis le début des événements d'Afrique centrale.

Alors que la direction tory pré-

conise la reprise immédiate du dialogue avec "les leaders rhodésiens, quels qu'ils soient", à condition qu'ils s'engagent à revenir à la légalité, M. Wilson estime qu'il ne pourrait y avoir de négociation politique avec le régime rebelle de Salisbury, "qui s'est mis hors la loi et n'est donc plus autorisé à parler au nom de la Rhodésie".

L'opposition est en outre hostile à la période d'administration coloniale directe envisagée par le gouvernement britannique. Elle considère que l'annonce d'une telle mesure courrait la position des rhodésiens de souche européenne et réduirait d'autant les chances d'un règlement négocié.

Ces divergences, que les récents entretiens que Sir Hugh Beadie, juge suprême de Rhodésie, vient d'avoir à Londres, ont soulignées, risquent de se manifester avec encore plus d'éclat après la rentrée parlementaire. Les conservateurs ont en effet affirmé à plusieurs reprises qu'ils refuseraient d'approuver sans condition la politique rhodésienne de M. Wilson et s'opposeraient maintenant à la passer au crible.

# Le cardinal Wyszynski l'affirme

## L'Église n'a jamais fait de mal à la Pologne

VARSOVIE (AFP) — "Depuis 1,000 ans l'Église n'a jamais fait de mal à la Pologne," a déclaré hier le cardinal Stefan Wyszynski, primat de Pologne, dans un sermon prononcé à l'église Saint-Stanislas, dans la banlieue de Varsovie.

"Il est arrivé, a-t-il ajouté, que, sur l'arène, il n'y avait, au côté du peuple, personne d'autre que l'Église. L'Église n'a jamais abandonné le peuple et elle lui est toujours venue en aide."

Le primat de Pologne a d'autre part adressé des reproches voilés à l'intelligentsia catholique, "toujours sensible quoique ne sachant pas toujours pousser jusqu'au bout ses analyses dans le calme et la patience".

Le cardinal Wyszynski a également souligné que l'Église ne pouvait "intervenir dans un grand nombre de domaines" et ne pouvait "transmettre sa vérité béni" et ce qui concerne certaines questions qui se posent au monde et à la Pologne.

# Tragédie du Mont-Blanc

## Homi Bhabha, illustre savant indien, parmi les morts

PARIS (AFP) — M. Homi Bhabha qui se trouvait parmi les passagers du Boeing 707 qui s'est écrasé, ce matin, contre le massif du Mont-Blanc, est un physicien atomiste de renommée mondiale. Sa perte va être lourdement ressentie, aussi bien en Inde, que par toute la communauté scientifique du monde.

Agé de 56 ans, Homi Bhabha était l'atomiste n° 1 de l'Inde. C'est grâce à lui, que l'Inde a développé une importante recherche et industrie nucléaires. Homi Bhabha qui était le président de la Commission indienne de l'énergie atomique, a dirigé pratiquement cette commission, dès sa création en 1945.

Homi Bhabha était très connu à l'étranger, en raison de la part très importante qu'il prenait dans différents organismes scientifiques internationaux. C'est lui qui fut le président de la première conférence atomique internationale qui s'était tenue à Genève en 1955. C'est lui qui dirigea la délégation indienne aux deux autres conférences atomiques internationales de 1958 et 1964.

Homi Bhabha était membre du conseil scientifique de l'Agence atomique internationale de Vienne, et c'est d'ailleurs à Vienne qu'il se rendait où il devait prendre part à partir de demain, mardi, à la session du conseil des gouverneurs de cette agence.

Homi Bhabha était également membre du comité scientifique de l'ONU et de nombreuses sociétés scientifiques, en particulier de la société royale britannique. Homi Bhabha avait fait, en effet, ses études supérieures en Grande-Bretagne. Né en 1909, après des études au collège de Bombay, il étudia à l'Institut royal des sciences et à l'université de Cambridge. A la fin de ses études supérieures, il revint en Inde où il professa pendant de longues années à l'Institut de la recherche fondamentale TATA, près de Bombay.

En 1938 et 1964.

Homi Bhabha était également membre du comité scientifique de l'ONU et de nombreuses sociétés scientifiques, en particulier de la société royale britannique. Homi Bhabha avait fait, en effet, ses études supérieures en Grande-Bretagne. Né en 1909, après des études au collège de Bombay, il étudia à l'Institut royal des sciences et à l'université de Cambridge. A la fin de ses études supérieures, il revint en Inde où il professa pendant de longues années à l'Institut de la recherche fondamentale TATA, près de Bombay.

Au cours de la dernière conférence de Genève, interrogé par les journalistes qui lui demandaient si l'Inde allait se lancer dans la fabrication des bombes nucléaires, M. Homi Bhabha avait répondu avec force que le programme nucléaire indien était strictement orienté vers la recherche et les applications civiles de l'énergie atomique.

Le budget américain

# Augmentation de 6 p. cent aux dépenses publiques

WASHINGTON (AFP) — Augmentation de 6 p. 100 des dépenses publiques, causée en majeure partie par l'effort de guerre au Vietnam, mais progression de 11 pour cent des recettes, sans relèvement majeur des impôts, et déficit le plus faible depuis sept ans.

Telles sont les caractéristiques du budget administratif des Etats-Unis pour l'année financière 1966-1967 qui a été adressé au Congrès aujourd'hui par le président Johnson. Ce budget vise, selon les termes du message présidentiel au Congrès, à permettre aux Etats-Unis "de faire face à leurs responsabilités internationales avec fermeté" et de "maintenir une prospérité continue et la stabilité économique à l'intérieur".

Comme l'avait annoncé le chef de l'exécutif dans son discours sur l'état de l'Union, le budget prévoit des dépenses de \$112,800 millions, comparées à une estimation actuelle de \$106,400 millions pour l'année financière 1965-1966 en cours, et des recettes de \$111,000 millions, comparées à une estimation de \$100,000 millions. Le déficit est ainsi prévu à \$1,800 millions contre \$6,400 millions pour l'année en cours.

Pour la défense C'est le budget de la défense qui absorbera la majeure partie de l'augmentation de \$6,400 millions des dépenses fédérales. A \$60,500 millions, il progressera de \$3,900 millions, et, comme l'an dernier, il représentera plus de 53 pour cent du budget fédéral. Les programmes de la Grande Société ne seront cependant pas négligés — \$3,000 millions supplémentaires leur seront consacrés — car, déclare le président Johnson, "ce serait une victoire dénuée de sens si notre recherche de la paix mondiale devait être effectuée aux dépens du progrès intérieur".

Les coûts spéciaux de la guerre vietnamienne s'élèveront à \$4,600 millions cette année et à \$10,300 millions en 1966-1967, indique le budget. Sans le conflit vietnamien, les dépenses militaires accuseraient en fait une diminution à \$50,200 millions contre \$51,900 millions. Le président déclare que, le Vietnam mis à part, les objectifs de la défense en 1966-1967 seront l'amélioration de la force de missiles stratégiques des Etats-Unis, le début de la mise en service du bombardier à géométrie variable FB-111, le début des achats du transport géant CA-130,

et la mise en chantier d'un second porte-avions nucléaire.

Le budget prévoit par ailleurs une augmentation de près de 20 p. 100 des crédits de la santé, du travail et du bien-être à \$10,000 millions contre \$8,400 millions. Cette augmentation est due aux programmes de la Grande Société et elle reflète en partie des mesures sociales déjà adoptées. Le président annonce cependant qu'il demandera une amélioration du système des indemnités de chômage et une augmentation de l'aide aux nécessiteux.

A l'extérieur Le budget des affaires internationales, notamment l'aide à l'étranger, atteindra \$4,200 millions contre \$3,900 millions, mais les crédits affectés au programme "Alimentation pour la paix" diminueront à \$1,539 millions contre \$1,701 millions, ce qui ne sera pas compensé par une augmentation de \$100 millions de ceux de l'Association pour le développement international qui se chiffrent par \$2,200 millions. Les autres postes en augmentation sont ceux des ressources naturelles, parcs nationaux et recherches dans le domaine du dessalement de l'eau de mer, de l'enseignement et des pensions aux anciens combattants. En outre, le service de la dette publique progressera en raison de la hausse des taux d'intérêt.

En revanche, les budgets de l'espace, de l'agriculture et du commerce s'inscriront en baisse.

L'augmentation de \$11 milliards des recettes sera assurée à concurrence de \$6,200 millions par les "plus-values" fiscales résultant du "boom" économique et de \$4,800 millions par les réformes fiscales annoncées par le président dans son discours sur l'état de l'Union, soit accélération des rentrées fiscales et annulation de certaines réductions de taxes indirectes. M. Johnson annonce en outre un relèvement des péages sur les auto-roues fédérales, de certaines taxes sur les transports aériens et la création d'un impôt sur le combustible pour les transports fluviaux.

# Pétrolier britannique en danger dans la baie de N. Y.

NEW YORK (AFP) — Un pétrolier britannique, le "Chelwood Beacon", pris dans la violente tempête de neige qui s'est abattue dimanche sur la côte est des Etats-Unis, s'est échoué dans la baie de New York et menace de se briser en deux, ont annoncé les gardes-côtes américains.

Cinquante deux personnes se trouvaient à bord, 42 ont été évacués sur un remorqueur, les dix autres restant à bord avec le capitaine.

Les garde-côtes ont précisé que le pétrolier prenait eau et que la salle des machines était déjà en partie inondée. Deux remorqueurs et deux vedettes sont à proximité du navire qui s'est échoué par 15 pieds de fond, à un demi mille du phare de Sandy Hook, par des vents de 18 noeuds.

# A l'Université d'Ottawa

## "Les faits parlent par eux-mêmes" — Robinson

Dans une déclaration remise à la presse, le professeur Andrew Robinson de l'Université d'Ottawa s'en prend au communiqué du conseil de l'Association des professeurs de l'institution précitée qui,

vendredi dernier, refusait d'appuyer les allégations faites la même semaine par M. Robinson et touchant une certaine main-mise des Pères oblats sur la nouvelle Université d'Ottawa.

"Les faits parlent par eux-mêmes", d'affirmer M. Robinson dans sa dernière déclaration, alors qu'il déplore le trop grand nombre d'Oblats au sénat de l'institution, à l'exécutif du bureau des gouverneurs et à la direction des facultés et départements.

"Les Pères oblats détiennent la plupart des postes importants dans l'administration de la nouvelle université, d'écrire M. Robinson, et exercent une influence déterminante sur le nouveau sénat, de qui relève la direction académique."

Il s'interroge, comme les professeurs d'ailleurs, sur le pouvoir qu'a l'université St-Paul de proposer les candidatures aux postes de doyen, de vice-doyen et de secrétaire de la faculté de philosophie de l'Université d'Ottawa.

Sur ce dernier point, M. Robinson souligne que "l'article 8 de la nouvelle charte de l'Université d'Ottawa interdit sans équivoque tout contrôle sur l'administration et la direction de l'Université par un organisme extérieur, quel qu'il soit, laïc ou religieux."

doit être pleinement respecté et appliqué dès le début, tant dans la marche de l'université que dans son personnel dirigeant", explique-t-il.

D'autre part, M. Robinson révèle n'avoir jamais discuté la représentation canadienne-française comme telle au bureau des gouverneurs et confie "qu'elle devrait jouer un rôle essentiel dans la diffusion et le rayonnement de la culture française à la nouvelle Université d'Ottawa". Il la salue aussi comme "vitale".

Quant à la déclaration du conseil de l'Association des professeurs de l'institution, M. Robinson dit "que les membres ne représentaient qu'eux-mêmes" et "qu'ils ont méconnu les faits les plus élémentaires" en coiffant ses allégations premières de "généralisations fausses et grossièrement exagérées".

# Candidat libéral

ST-JOSEPH (PC) — M. Louis-A. Dion, de Beauceville, a été choisi hier comme candidat libéral pour la circonscription électorale de Beauce en vue des prochaines élections provinciales.

M. Dion est un ingénieur de 30 ans.

**CALENDRIER**

MARDI 25 JANVIER  
25e jour de l'année 1966

Lev. Cou. 7.31 4.54  
Couch. 16.52 9.52

FETE  
Conversion de S. Paul

**PRONOSTICS**

(Bureau météo d'Uplands)  
**FROID**

MINIMUM (cette nuit) ..... 0  
MAXIMUM (demain) ..... 10  
SOMMAIRE — Temps clair et froid. Vents du nord-ouest de 15 milles.

**Tarifs d'abonnement**

par poste	Canada	Etats-Unis	et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25	2.25
3 mois	4.00	6.00	6.00
6 mois	7.00	11.00	11.00
12 mois	12.00	20.00	20.00

Par porteur: 45¢ par semaine  
\$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.



HERBERT MARSHALL, 75 ans, acteur durant 50 ans, est décédé à Hollywood, à la suite d'une crise cardiaque. Marshall était aussi bien connu à la scène que sur l'écran comme au réseau NBC.

**SILENCIEUX**

Garantie écrite sur chaque silencieux vendu

**POSE GRATUITE**

Silencieux, tuyaux d'échappement, tuyaux de sortie, amortisseurs, ressorts

SERVICE DE 15 MINUTES

**CAPITAL MUFFLER**

274, rue Rideau — 236-0571  
SERVICE LTD.

**BINGO**

SALLE STE-ANNE

528, rue St-Patrick

TOUS LES MARDIS SOIR

8 h. 15

GROS LOT \$725

59 numéros

Parties régulières \$10

L'ANALYSE D'ASSURANCE

DETERMINE LA MEILLEURE PROTECTION AU PLUS BAS PRIX

**RPL**

CETTE ETUDE SE DIVISE EN TROIS PARTIES:

- l'examen des assurances existantes;
- l'étude des risques
- les recommandations appropriées

Appelez aujourd'hui. Aucune obligation de votre part!

**ROMEO PIGEON & LAVOIE Liée**

ASSURANCE et IMMEUBLE

569 McArthur, Ottawa Tél.: 745-1521

ANALYSE D'ASSURANCES, la formule de protection la plus avancée au monde.

**Avis d'assemblée annuelle**

CAISSE POPULAIRE NOTRE-DAME D'OTTAWA, LTÉE

293, RUE DALHOUSIE, OTTAWA TELEPHONE: CE 4-0214

La 53e assemblée générale annuelle des sociétaires aura lieu à la Maison des Oeuvres, 70, rue Guigues à Ottawa, le jeudi 27 janvier 1966, à 8h. du soir, aux fins d'accepter le rapport annuel du Conseil d'administration, d'élire les administrateurs et autres officiers pour l'année, ainsi que d'expédier toutes autres affaires qui pourraient être légalement mises devant l'assemblée.

Le secrétaire-gérant,  
J.-ALBERT BOYER

Ottawa, 10 janvier 1966.

Grand reportage sur Haiti (3)



Maisons du "bidonville" de la Saline (Photo B.I.P.)

## Une indépendance relative conquise difficilement

Dans ce 3e article, l'auteur nous parle de la liberté relative du peuple et des conditions de vie déplorables qui prévalent, pendant que les "Tontons Macoutes" comme nous le verrons dans un autre article, règnent en maîtres

par Jean R. de ZIEGLER

Haiti, premier Etat de l'Amérique latine à avoir conquis de haute lutte son indépendance, est le seul dont cette lutte fut une guerre civile raciale, et non le combat de l'ensemble des colons contre la métropole. C'est le seul où l'élément européen a disparu. Et c'est l'un des seuls où, auparavant, l'élément indigène — Caraïbe ou Arawak — avait déjà été examiné. Ne sont restés maîtres du pays que des esclaves noirs déracinés qui avaient perdu, avec la traite, les structures propres à leurs pays d'origine et qui n'en avaient reçu aucune des Blancs. C'était au départ de la jeune République indépendante un formidable handicap. On peut dire honnêtement aujourd'hui qu'il n'a pas été comblé. Et si, peu à peu, Haiti se crée une nouvelle civilisation, avec des différenciations sociales originales, une hiérarchisation neuve, ce fut toujours avec un sérieux décalage sur ses voisins où demeuraient combinés les apports indigène, européen et africain. Du moins sur le continent.

**Un progrès par étapes**

Un progrès par étapes sur le plan économique, social, administratif eût exigé une certaine continuité politique. C'est la chose qui manqua le plus à Haiti. Quelques-uns seulement de ses présidents termineront leur mandat et une minorité d'entre eux moururent dans leur lit. Cette instabilité était d'autant plus grande que n'avait point été mis en place un corps stable de serviteurs de l'Etat.

Il faut attendre l'occupation américaine (1915-1934) pour voir le pays faire des progrès jugés alors décisifs dans quelques domaines essentiels de la vie d'une nation. Mais depuis, trop souvent Haiti a retrouvé ses fleaux endémiques qui sont les abus de pouvoir de l'autorité, l'esprit anarchisant des masses, le recours permanent à la force, l'impossibilité pour un régime de s'attaquer à une réforme de longue haleine, par exemple sur le plan social.

**Un certain nombre de réalisations**

Aujourd'hui, justice pour Duvalier, car quand il s'est installé au Palais national, il héritait de ces problèmes dont aucun n'était résolu: le système routier était dans un état déplorable; le quartier insalubre de La Saline, qui est peut-être le bidonville le plus misérable du monde entier, existait déjà; des maladies aujourd'hui en voie de disparition décimaient les populations rurales.

Il faut tout de même mettre à l'actif du régime Duvalier un certain nombre de réalisations: il y avait, dans les faubourgs sud du Port-au-Prince une zone presque aussi désertée que La Saline. Elle a disparu pour faire place à un quartier assez spacieux, résultat d'une politique d'urbanisation de bon aloi. Il n'y a pas si longtemps, les routes de Haiti, voire les rues de Port-au-Prince, étaient encombrées de bureaux d'octrois ou de peages. Cela a disparu. Les loteries privées de toutes sortes, véritable fleau dans un pays déjà si pauvre, ont été supprimées. On les a supprimées. Il est juste que cela soit dit.

**La misère de La Saline bat évidemment tous les records**

Il demeure que Port-au-Prince est probablement la seule capitale au monde où le téléphone ne fonctionne

pas; ou l'on couche les malades trois par lit à l'hôpital à n'importe quel moment de l'année; ou il y a autant de misère qui s'étale au grand jour. A ce titre, la terrible Saline bat évidemment tous les records. On y crève littéralement de faim, de maladie, de soleil et de crasse. Pour qui a vu La Saline, les "barrios" populaires du sud de Bogota prennent allure de zone résidentielle et les "ranchitos", pourtant misérables de Caracas ressemblent à des cottages...

Qu'il pleuve un peu trop et cet interminable campement fait de planches mal jointes, de bouts de tôle, de cartons, de torchons, de paille sera emporté dans une boue abominable. Alors vraiment ses habitants n'auront plus rien, c'est-à-dire même plus un oeilier fait d'une pierre sèche pour poser leur tête.

**Qui accuser d'un tel état de fait?**

Qui accuser d'un tel état de fait? Quel président est plus coupable que l'autre? Mettre en cause l'Occident? Souvent des oeuvres privées ou des gouvernements étrangers ont voulu aider Haiti à liquider La Saline. Les subsides ou les vivres qu'ils envoyaient ne parvinrent souvent même pas aux intéressés...

On m'a dit: — Et vous n'avez encore rien vu: en province c'est pire. Il est de fait que bien des régions de province connaissent, en plus de ce dénuement, certains cataclysmes naturels dont Port-au-Prince, en raison de sa situation géographique, est à l'abri. On le vit bien quand l'ouragan "Flora" trappa de plein fouet une bonne partie du pays.

**Besoin d'un gouvernement ferme et stable**

Que pour guérir tant de maux, rattraper un tel retard sur l'horloge de l'histoire, le peuple haïtien ait besoin d'un gouvernement ferme et stable, voilà qui n'est pas niabile. Que ce gouvernement mette sous le boisseau certaines libertés auxquelles les Haïtiens sont très attachés, un peu trop même, voilà qui se pardonnerait si l'on en voyait se dessiner une contrepartie sur le plan de l'efficacité.

Le malheur est qu'avec le régime Duvalier, on est loin, très loin du compte. L'oppression: elle est au-delà de toute description. La contrepartie: elle est trop souvent inexistante et la terreur s'est mise au service d'une politique chaotique foncièrement nuisible aux intérêts même du peuple, les améliorations précitées exceptées.

**La terreur au service d'une déplorable gestion**

Cette terreur au service d'une déplorable gestion, elle a largement dépassé les frontières du pays. Sur place, il est plus difficile d'en toucher du doigt les aspects que l'on voudrait étudier plus à fond.

Commerçants, religieux, instituteurs qui vous reçoivent si amablement ne vous en touchent pas un mot. Quelles que soient les raisons d'éléments obstinés, je m'incline. Ce que j'ai pu apprendre et découvrir, je le dois à de rares gens du pays qui n'acceptent de me rencontrer que dans les conditions d'une stricte clandestinité. Ils savaient ce qu'ils risquaient. Ailleurs, en contact avec l'émigration, j'ai recoupé leurs dires. Tout collait. C'est un récit effrayant.

(COPYRIGHT B.I.P.)

(à suivre)

## La hantise d'une élection précipitée disparaît peu à peu sur la Colline

par Marcel PEPIN de la Presse Canadienne

Nombreux furent les commentateurs qui jugèrent l'élection du 8 novembre inutile. Le gouvernement minoritaire, le maintien de M. Diefenbaker à la tête des conservateurs, le retour des mêmes chefs de partis avec des effectifs semblables à ceux du 26e Parlement, voilà autant de facteurs qui furent invoqués pour critiquer la tenue d'une élection.

Après une semaine de session, plusieurs observateurs ont déjà nuancé leur jugement. Le retour de certains anciens ministres conservateurs contribuera non seulement à renforcer l'Opposition, mais à lui donner une orientation différente qui ne peut qu'améliorer le style des débats, pensent-ils.

Mais surtout, on ne retrouve plus cette hantise d'une élection précipitée, tantôt utilisée par le gouvernement comme arme de

représailles, tantôt brandie par l'Opposition pour forcer l'exécutif à entreprendre des projets qu'il n'approuvait pas.

L'assurance donnée aux libéraux par le groupe Thompson d'un appui quasi inconditionnel du gouvernement rassure tout le monde et invite à plus de naturel dans les débats. Si le 26e Parlement a été presque entièrement consacré à la préparation d'une campagne électorale dont on ne savait le jour où elle serait décrétée, le présent Parlement peut au contraire se mettre à l'oeuvre sans se soucier d'un appel au peuple.

Parlementaires et journalistes ont noté cet esprit de trêve qui règne au Parlement, malgré la violence de certains discours à la suite du discours du Trône.

**Célérité et sérieux**

D'ailleurs, les porte-parole des trois petits partis ont clairement laissé entendre qu'ils comp-

taient jouer leur rôle de représentants d'une partie minoritaire de l'électorat en non celui d'une menace pour le gouvernement. Si un tel esprit persiste, il est à prévoir que l'abondante législation proposée par le gouvernement dans le discours du Trône sera étudiée avec plus de célérité et de sérieux qu'on ne l'avait prévu au lendemain de l'élection.

Il est intéressant de noter à ce propos que tous les chefs de parti, y compris M. Diefenbaker, ont rappelé que le peuple ne voulait pas d'élection tout de suite.

L'élection a aussi permis aux libéraux de renforcer leur équipe, de transformer leur cabinet, et de se lancer dans une réforme administrative dont on parlait déjà au temps du régime Diefenbaker.

Des informateurs sérieux nous assurent que les ministériels québécois sont bien résolus à cesser leurs querelles intestines

et à collaborer davantage pour présenter un front puissant et uni tant au cabinet qu'à la Chambre.

Toutefois, il ne faut pas penser que M. Diefenbaker s'adoucira au point de ne plus être lui-même. Dès la première semaine de séances, il a attaqué le gouvernement avec une violence qui rappelait ses plus agressives sorties de la campagne électorale. Son plaidoyer à la suite du discours du Trône s'inspirait largement d'ailleurs des griefs formulés au cours de la campagne.

On prévoit que les conservateurs continueront leurs attaques répétées contre certains ministres du cabinet, la tactique leur ayant très bien réussi dans le dernier Parlement. Cette fois, le gouvernement serait disposé, par contre, à afficher plus de fermeté dans ses répliques.

**Avertissement au Québec**

La plupart des observateurs s'accordent pour déceler dans le discours du Trône et dans les interventions de M. Pearson une volonté plus nette du gouvernement central de mettre frein aux demandes répétées des provinces pour acquérir une plus large part des responsabilités présentement sous l'empire de l'autorité fédérale.

A ce chapitre, M. Diefenbaker fut particulièrement violent. Il a dénoncé ce qu'il appelle la mollesse de M. Pearson devant les demandes des provinces, particulièrement au Québec.

Le Premier ministre a établi clairement à son tour sa position sur l'harmonie entre les onze gouvernements: il faut que les provinces, surtout le Québec, fassent connaître clairement leur opinion, à savoir si elles favorisent un gouvernement central fort ou si elles préfèrent saboter l'autorité d'Ottawa, dit-il.

Dans les milieux politiques d'Ottawa, on considère cette mise au point de M. Pearson comme l'une des plus importantes prises de position de l'homme politique depuis qu'il préside le Conseil des ministres.

On interprète cette terreur de M. Pearson comme un avertissement au Québec avant la conférence fédérale-provinciale des Premiers ministres, où l'on procédera à l'élaboration de nouveaux accords fiscaux.

D'autres pensent que M. Pearson avertit le gouvernement du Québec de ne pas utiliser Ottawa comme cheval de bataille pendant la prochaine campagne provinciale.

Il apparaît nettement évident que le fédéralisme coopératif constituera l'un des sujets préférés de l'opposition pendant les mois à venir.

## L'expansion universitaire connaît un essor prodigieux

Il n'y a pas moyen de suivre les développements qui se produisent de nos jours sur les campus des universités canadiennes, tellement ils sont nombreux. A l'heure actuelle, afin de répondre à une demande croissante pour une éducation supérieure, les institutions de haut savoir au Canada sont impliquées dans un programme de construction qui, dans l'ensemble, dépasse les \$500,000,000 du point de vue valeur.

Au cours de l'année 1965, des projets de construction d'une valeur de \$100,000,000 ont été réalisés alors que les universités canadiennes ont plongé tête première dans une expansion phénoménale ces cinq dernières années.

**On commence à zéro**

Dans certains cas, il s'agit de commencer avec pratiquement rien. C'est ainsi par exemple que l'université York, de Toronto, fondée il y a six ans, se propose de dépenser \$100,000,000 d'ici 1970. Cependant, on fait beaucoup pour moderniser les institutions actuelles, les agrandissant pour accommoder les étudiants dont le nombre ne cesse d'augmenter.

Le manque d'espace s'est manifesté de différentes façons. A l'université du Nouveau-Brunswick, à Fredericton, les bureaux de certaines facultés ont été installés temporairement dans des huttes militaires pendant que le programme de construction de \$10,000,000 progressait.

Le plus important projet individuel actuellement au stade préliminaire est un hôpital universitaire de \$25,000,000 prévue pour 1968 à l'université McMaster, à Hamilton. Le seul projet qui surpasse celui de McMaster est un immeuble de \$26,638,000 dont la construction a débuté il y a un an sur le campus de Sir George Williams, au coeur de Montréal. Ce building, qui servira à une multitude de fins, doit être parachevé l'automne prochain.

Un des immeubles présente-ment en construction sur le campus de l'université d'Alberta, à Edmonton, sera l'un des plus hauts jamais construits sur un campus. Il s'agit d'un immeuble de 14 étages et d'une valeur de \$5,000,000 destiné à abriter la faculté de sciences sociales.

En tout et pour tout, l'université d'Alberta se propose de dépenser \$40,000,000 au cours des trois ou quatre prochaines années. Ces chiffres astronomiques ne font pas froncer les sourcils des directeurs d'université. Ces projets de construction seront financés principalement par le gouvernement.

L'université Memorial de Saint-Jean, T.-N., se propose de forts investissements en dépenses capitales au cours des 10 prochaines années pour répondre à la croissance de la population étudiante. On prévoit que le nombre d'étudiants doublera d'ici 1975 à cette institution pour atteindre 7,000. Sept immeubles sont présentement en construction sur le campus de l'université Memorial au coût de \$11,000,000.

A Halifax, l'un des projets de l'université Dalhousie comportera la construction d'un immeuble médical de 15 étages dont le coût est évalué à \$3,500,000. Il s'agit là d'un projet du centenaire de la Confédération réalisé avec la collaboration des gouvernements fédéral et provincial contribuant chacun \$2,500,000.

La construction ne déroule pas à Montréal qui compte trois campus. L'université McGill a terminé au cours de l'année 1965 divers immeubles représentant des dépenses capitales de \$23,000,000 et plusieurs autres projets sont en cours, y

inclus une bibliothèque d'une valeur de \$10,500,000 qui doit être parachevée en 1967. Le collège Loyola a tracé un programme d'agrandissement prévoyant des déboursés de \$25,000,000 répartis sur une période de 20 ans.

De son côté, l'université de Montréal a mis en chantier un centre sportif d'une valeur de \$4,000,000 qui doit être terminé en 1966 et un laboratoire de physique nucléaire de \$14,200,000 qui doit être inauguré en 1967. Par ailleurs, l'immeuble de la faculté de droit et du département de sciences sociales érigé au coût de \$10,000,000 s'élève rapidement. Un centre électronique ainsi qu'une résidence pour les jeunes filles construits au coût de \$1,300,000 chacun ont été terminés récemment.

La plupart des campus des universités ontariennes sont également bourdonnants d'activité. Le projet du centenaire de l'université de Toronto est un centre de recherche de \$10,000,000 pour la faculté des lettres et des sciences humaines. Cependant, ce n'est là qu'une fraction des projets qui sont actuellement à l'étude. Un nouveau collège, celui de Scarborough, doit être terminé cette année au coût de \$9,000,000. Plus tard au cours de l'année, on doit inaugurer le pavillon de physique, un immeuble de 14 étages construit au coût de \$12,300,000. En outre, l'immeuble de la faculté

de médecine doit être agrandi au cours de 1969 au coût de \$20,000,000.

L'université York a récemment inauguré un second campus et divers pavillons d'une valeur globale de \$20,000,000 ont été construits au cours de l'année. Les autorités de l'université York se proposent d'ériger d'ici 1980 de nombreux édifices sur ses principaux campus pour accommoder environ 15,000 étudiants. En outre, d'ici 1990, une douzaine de collèges lui seront affiliés, à l'heure actuelle, on en compte deux.

**Programme de \$70,000,000**

Au cours de l'année 1965, l'université Trent, de Peterborough qui a été fondée en 1964 avec 105 étudiants, a dévoilé un programme de construction de \$70,000,000 pour accommoder environ 4,000 élèves et réparti sur une période de 16 ans.

La présente expansion de l'université du Manitoba est limitée à un nouveau pavillon pour la faculté des arts, au coût de \$2,500,000 mais plusieurs chantiers de construction sont en effervescence sur le campus de l'université de la Saskatchewan. La première phase du programme de construction sur le nouveau campus de Regina a été terminée au coût de \$7,300,000 et une demande de soumissions a été faite pour la construction d'une bibliothèque de sept étages qui sera le centre d'attraction du campus.

A Terre-Neuve

## La route transcanadienne, une entreprise colossale

SAINT-JEAN, T.-N. (PC) — La section terre-neuvienne, longue de 565 milles, de la route Trans-Canada est à toutes fins pratiques parachevée mais les ingénieurs du ministère provincial de la Voirie n'oublient pas de sitôt le "coup de collier" des trois dernières années.

La Voirie a terminé le projet de \$130,000,000 le 27 novembre dernier, soit, seulement 34 jours avant la date limite. Au cours des trois dernières années, les automobilistes pouvaient apercevoir en bordure de la route des pancartes proclamant: "Nous terminerons ce projet en 1965 grâce à M. Pearson".

Cette réalisation passera dans l'histoire de Terre-Neuve comme l'une des réalisations les plus coûteuses de la province. La route a été percée à travers le roc solide ou sur une longue étendue de marécages à raison de \$230,000 le mille en moyenne.

La route Trans-Canada "débuté" en face de l'immeuble de la Confédération, l'hôtel du gouvernement de Saint-Jean, et suit la côte est jusqu'à Gander, un important centre aérien, puis traverse les forêts du centre-nord de la province, une région élevée et boisée, pour ensuite filer vers le sud jusqu'à Port-aux-Basques.

Le ministre de la Voirie, M. Eric Jones, qui a succédé au Dr F. W. Rowe, devenu ministre des Finances, avoue que "ce fut une réalisation colossale".

"Nous avons adopté un calendrier il y a trois ans et nous l'avons suivi jusqu'à la fin. Nous n'avons d'aucune façon sacrifié la qualité à la quantité pour autant."

L'idée d'une route Trans-Canada à Terre-Neuve a germé lorsque l'ancienne colonie britannique a décidé de faire partie de la Confédération, en 1949. Cette année-là avec une maigre

assistance financière d'Ottawa, il y a eu un début de construction routière. Cependant, en 1957, il n'y avait eu que 50 milles de route construite et de pavage. Trois ans plus tard, le bilan était le suivant: 150 milles de route construite et 120 milles de route pavée.

Puis, en 1962, au lendemain des élections fédérales, le gouvernement d'Ottawa offrit de défrayer 90 p.c. du coût des travaux pour parachever la route. C'est au cours de cette année que des pancartes ont été installées en bordure de la route et que le calendrier des trois prochaines années a été élaboré.

Au cours de 1963, une section de 86 milles de long a été pavée et une section de 34 milles a été construite. L'année suivante, une section de 134 milles a été construite à travers une région vierge, loin des routes déjà existantes. Cette année-là, une couche de béton a été posée sur une distance de 62 milles.

En avril dernier, alors qu'il ne restait plus que huit mois pour réaliser la promesse de terminer la route en 1965, la distance totale à paver était de 220 milles. Il restait également une section de 20 milles à construire sans compter 30 ponts ou viaducs qui restaient à ériger.

**Dernier effort**

Une bonne part du mérite pour la réalisation de cet exploit revient au département de la Voirie et à l'ingénieur en chef, M. Gordon MacDonald qui, avec M. Jones, était responsable sur le plan administratif.

Au cours du printemps et de l'été 1965, pas moins de 13 contrats de pavage ont été adjugés et plus de 6,000 hommes, utilisant un équipement d'une valeur de plusieurs millions de dollars, se sont mis résolument à la tâche. Ce dernier effort a nécessité des déboursés de \$30,000,000 comparativement aux

dépenses de \$34,000,000 faites en 1964.

M. Jones dit que c'est grâce aux surintendants et aux ingénieurs résidents si aucun des entrepreneurs n'a échoué et si pas un seul contrat n'a été annulé. Quand la dernière pellette d'asphalte a été appliquée, le 27 novembre, seulement deux des 30 derniers ponts et viaducs sur un total de 90 n'étaient pas parachevés, mais 60 autres avaient été terminés au cours d'une période de huit mois.

**Voyage de 11 heures**

La section terre-neuvienne de la route Trans-Canada ne correspond pas entièrement aux exigences fédérales. Pour bénéficier pleinement de l'offre fédérale de payer 90 p.c. du coût, les 225 premiers milles de la route trans-Canada devront être améliorés au cours des cinq prochaines années pour répondre aux standards maxima. Les travaux accomplis en 1965, environ 60 p.c. de la route, correspondent aux standards maxima.

Le coût global de la route "dépassera" \$140,000,000, plus probablement \$150,000,000, d'avouer le ministre de la Voirie. L'inauguration officielle aura lieu au printemps dans le cadre des fêtes du programme de "L'année du retour au bercail".

Le voyage depuis Saint-Jean jusqu'à Port-aux-Basques prend 11 heures avec une vitesse de croisière de 60 milles à l'heure et aucune zone de vitesse n'est inférieure à 40 milles à l'heure. Toutes les voies d'accès rejoignant la route Trans-Canada comportent des échangeurs ou des viaducs et tous les passages à niveau des voies ferrées ont été éliminés.

Quant on a demandé à M. MacDonald si des problèmes quasi insurmontables avaient surgi durant les travaux, il a répondu: "Oui, environ 365, soit un pouce chaque mille de route".



VISITEURS A L'EXPO — Des sénateurs et des députés ont pris quelques instants pour jeter un coup d'oeil sur une réplique du pavillon de la Tchécoslovaquie à la suite d'une visite effectuée sur l'emplacement de l'Expo 67. Sur la photo, de gauche à droite, on voit le sénateur Sydney Smith,

président du Sénat; M. Robert H. Winters, ministre du Commerce; M. Hubert Badanan, député de Fort William; M. Pierre Dupuy, commissaire général de la foire; M. J.A. Monaghan, député de Trois-Rivières; et M. Jean-Charles Cantin, député de Québec sud.

(Photofax PC)

# L'originalité du Canada: le Québec et les Canadiens français — Dumas

"L'originalité du Canada, c'est le Québec et ce sont les Canadiens français", M. Paul Dumas, président de l'Excellence, compagnie d'assurance, et membre du Conseil d'expansion économique du Québec, a débuté en ces termes la conférence qu'il a prononcée au souper de clôture de la Semaine du commerce de l'Université d'Ottawa, samedi dernier.

M. Dumas a, par la suite, dégagé les causes profondes de cette originalité: "Héritiers du génie français, possédant la foi chrétienne, vivant à proximité des Canadiens de langue anglaise dont les qualités d'ordre pratique sont nombreuses et vivant aussi à proximité du grand peuple américain qui possède le talent de l'initiative et de l'organisation, les Canadiens français sont en mesure de développer un type d'homme qui, sans être nécessairement supérieur, serait singulièrement apte à jouer un rôle majeur sur le continent nord américain".

Commentant le rôle du Canada national, M. Dumas a déclaré: "En dépit des difficultés inhérentes à notre statut d'élément minoritaire au Canada, nous nous devons de prendre nos responsabilités et de devenir des citoyens à part entière. Il ne faut pas s'attendre à être sans problème. Mais notre devoir, comme individus, est d'essayer d'être une partie de la solution plutôt qu'une partie du problème".

S'adressant ensuite plus particulièrement aux étudiants en commerce, le conférencier leur a affirmé que l'attitude qu'ils auront sur le marché du travail, deviendra leur atout principal de succès. Le jeune homme qui veut réussir, selon lui, doit d'abord avoir confiance en lui-même, en sa propre compétence. Il doit par ailleurs apprécier la concurrence et la comprendre comme un facteur de dynamisme.

M. Dumas a, par ailleurs, brossé un bref mais impressionnant tableau des posi-

tions actuelles de notre économie. Il espère toutefois que les Canadiens français sauront profiter de cet état de choses pour découvrir et instaurer une plus grande solidarité dans ce domaine et devenir par la même occasion les chefs de file du mouvement de récupération de notre économie nationale.

M. Dumas a mentionné d'abord quelques statistiques vraiment alarmantes et a mentionné en particulier que les Canadiens français ne contrôlent qu'une seule des 100 plus grosses industries du Canada. Cette dernière, la com-

panie Québec Téléphone, occupe d'ailleurs le 86e rang.

Le conférencier a cité un article du Financial Post, dans lequel on attribue au manque d'éducation, le peu de rendement économique des Québécois. Il a cité par ailleurs M. François-Albert Angers qui affirmait récemment: "C'est un mythe nouveau que l'on entretient au niveau des gouvernements, même à Québec. L'influence de l'éducation sur le développement économique est très générale et n'est pas valable dans les cas particuliers. Le principal facteur de dévelop-

pement économique, c'est l'investissement économique, non l'éducation".

Et M. Dumas a conclu, après ce bref panorama de la situation économique des Canadiens français: "Nous avons déjà commencé à développer l'éducation, à acquérir les connaissances et la compétence, ajoutons-y une attitude positive et la capacité d'exercer une discipline personnelle et nous connaîtrons des résultats inespérés".

Le conférencier a terminé son allocution en soulignant que toute réussite s'accomplit d'abord sur le plan hu-



**PRIER ENSEMBLE** — Une grande soirée de prières pour l'unité des chrétiens avait lieu, dimanche soir, en la basilique-cathédrale Notre-Dame d'Ottawa. Prise au début de cette rencontre, la photo montre, de gauche à droite, le gouverneur général, Mme Geor-

ges-P. Vanier, le révérend F.R. Gartrell, doyen de la cathédrale anglicane Christ Church et président du Comité interconfessionnel d'Ottawa, et Mgr Raymond Limoges, p.d., vicaire général de l'archidiocèse d'Ottawa et président de la rencontre.

Selon le Rév. Daniel Pourchot

## Il nous faut traduire l'unité dans notre vie quotidienne

"Que chacun de nous élargisse chaque jour sa vision. Qu'il n'y ait plus d'esprit de clocher, ni d'esprit de classe, ni d'esprit de race". Ce souhait du révérend Daniel Pourchot, du Centre luthérien d'information de Montréal, était au centre même de l'esprit qui animait, dimanche soir, la grande rencontre oecuménique de la basilique Notre-Dame d'Ottawa.

Accueillis par Mgr Raymond Limoges, p.d., vicaire général de l'archidiocèse d'Ottawa et par le révérend F. R. Gartrell, doyen de la cathédrale anglicane Christ Church d'Ottawa, le gouverneur général et Mme Georges-P. Vanier avaient accepté de participer à cette cérémonie interconfessionnelle. On y notait aussi la présence de l'ancien gouverneur général du Canada, M. Vincent Massey.

La nécessité pour chacun de nous de traduire l'unité chrétienne dans sa vie quotidienne. "Comme dans l'eau le visage répond au visage, ainsi le cœur de l'homme répond au cœur de l'homme", dans cette marche sincère vers l'unité, a-t-il déclaré.

Le révérend Pourchot a en-

suite insisté sur le pardon. Nous avons mis des obstacles sur la route de l'unité; il nous faut demander pardon "pour les déchirures que nous avons infligées au corps du Christ sur terre".

La rencontre a aussi comporté la lecture de textes bibliques sur l'unité, dont se sont acquittés le révérend Maurice Nery, de l'Église unie St-Marc d'Ottawa; le Père Philip Ramphos, de l'Église grecque orthodoxe; et le Père John T. Kelly, basilien.

Lu en grec, le texte de St Paul aux Ephésiens prenait une dimension profonde d'oecuménisme total.

Pour leur part, la chorale du monastère dominicain d'Ottawa, sous la direction des frères Jean-Claude Boutet et Martin Skinner, et celle de la cathédrale anglicane Christ Church, d'Ottawa, dirigée par M. Godfrey Hewitt, ont assuré le chant, auquel l'assistance nombreuse a participé à l'unisson.

Cette soirée de prière avait été organisée par le Comité interconfessionnel d'Ottawa, dont le président est le révérend F. P. Gartrell, doyen de la cathédrale anglicane de la capitale, et le secrétaire, M. Beaudoin Allard, de la Commission d'oecuménisme de l'archidiocèse d'Ottawa.

### Cérémonies oecuméniques

**ST-EUGÈNE (DNC)** — Dans le cadre de la semaine de l'Unité chrétienne, tenue du 18 au 25 janvier, unissant tous les chrétiens l'abbé Gérard Labrosse, curé de St-Eugène Ont., a prêché vendredi à l'église anglicane de St-Jean-l'Apôtre à Vankleek Hill.

L'abbé Peter Garland, curé de la paroisse St-Jude aura dans cette église un service religieux, pour cette occasion, le 23 janvier. Le révérend J.-Lynn y fera la prédication.

Au cours de cette semaine de prières pour l'Unité chrétienne, les services religieux ont eu lieu le mardi 18 janvier à l'église unie de Grenville, le mercredi 19 janvier à l'église unie de Hawkesbury, le jeudi 20 janvier à l'église baptiste de Vankleek Hill, le vendredi 21 janvier à l'église anglicane de Vankleek Hill. Elles se poursuivront le dimanche 23 janvier à l'église catholique St-Jude de Hawkesbury, le lundi 24 janvier à l'église anglicane de Hawkesbury et le lendemain mardi 25 janvier à l'église presbytérienne de Vankleek Hill.

**Nouvelles heures de Bureau**

**EASTVIEW**

**J.A.L. LAFRENIÈRE F.O.**

OPTOMETRISTE

**EXAMEN DE LA VUE**

166 ch. Montréal — 745-0481

Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi

1h. 30 à 5h. 30 p.m.

Lundi-Mercredi-Vendredi soir

7h. p.m. à 9h. p.m.

Samedi 9 h. à 1 h. p.m.

**PATENAUDE & PREFONTAINE** et Cie

COMPTABLES AGRÉÉS

282 est, Principale, 250, rue Besserer, HAWKESBURY, OTTAWA

ME. 2-2292 233-3115

31, 2e Rue, CORNWALL WE. 2-3793

**QUE VALEZ-VOUS?**

VOULEZ-VOUS FAIRE VOTRE INVENTAIRE?

	oui	non
1. Avez-vous vraiment assez de confiance en vous, en vos capacités et en votre personnalité pour oser réaliser vos ambitions sans vous laisser arrêter par la peur de l'échec ou la peur de l'opinion des autres?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Possédez-vous assez d'enthousiasme pour vivre pleinement votre vie, triompher de vos soucis et stimuler votre créativité?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Pouvez-vous faire preuve de décision, préciser vos buts dans la vie, contrôler le doute, saisir les chances d'avancement et persévérer avec calme et patience?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Vous sentez-vous à l'aise avec les gens, maître de votre timidité, sympathique à votre entourage?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Êtes-vous en mesure de parler en public, faire valoir vos idées, converser facilement, utiliser votre mémoire, surmonter le trac?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Si vous n'êtes pas totalement satisfait de votre sort, c'est normal de penser à son avenir; c'est raisonnable de vouloir s'améliorer! C'est bien de chercher des idées nouvelles! Notre cours peut vous aider, que vous ayez n'importe quel âge, n'importe quelle occupation, n'importe quel degré d'instruction. Nous garantissons des résultats si vous gardez votre bonne volonté.

Nous pouvons prouver que notre cours a donné un élan nouveau à plus de 8,000 adultes depuis 1954 et qu'il est recommandé par plus de 100 compagnies, associations et communautés. Aidez-vous assister à un cours-démonstration gratuit!

Nous vous invitons sans aucune obligation de votre part, à l'Institut de Personnalité, au Château Laurier, Salon Orange (Mezzanine) lundi le 24 janvier et mardi le 25 janvier, à 8 h. p.m.

Un groupe va commencer bientôt. Le nombre de participants est limité. Informez-vous aujourd'hui en téléphonant à 771-3491.

Si vous ne pouvez pas vous y rendre, postez ce coupon aujourd'hui!

L'Institut de Personnalité Inc.  
1600, rue Berri, suite 213,  
Montréal 24, P.Q.

Sans aucune obligation, donnez-moi plus de détails, le plus rapidement possible.

NOM \_\_\_\_\_  
No et RUE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_  
OCCUPATION \_\_\_\_\_ TEL: \_\_\_\_\_

Pres de Russell

**Une automobile donne contre un arbre: un mort**

Un homme d'Embrun, M. Edgar Ayotte, âgé de 40 ans, a perdu la vie, samedi soir, alors que l'automobile qu'il conduisait a quitté la chaussée pour aller donner contre un poteau de téléphone.



**M. EDGAR AYOTTE**

Selon la Sûreté d'Ontario, l'accident est survenu sur la route rurale numéro 5, à 3 milles à l'ouest de Russell, alors que M. Ayotte a perdu la maîtrise du volant en tentant d'effectuer un virage brusque.

Au moment de l'accident, M. Ayotte était seul. Il a succombé à de multiples blessures pendant qu'on le transportait à l'Hôpital général d'Ottawa.

**Le royaume du stylo à Ottawa**

et le plus vaste choix de

- Parker
- Sheaffer
- Esterbrook à encre et à bille

DANS L'EST DE L'ONTARIO  
203, rue Sparks, sur le Mail,  
Plaza Carlingwood  
Plaza Billings Bridge



**CARNAVAL AU CARRE BINGHAM** — Plus de 300 enfants ont participé au carnaval annuel de la patinoire Bingham, samedi soir, sous les auspices du Club récréatif indépendant. Une centaine de prix ont été distribués aux gagnants des quelque dix catégories. Joyeuxment décorés, les abords du carré Bingham donnaient un aspect féerique à la fête. M. Richard Allen, président du carnaval, aide d'un comité dévoué, avait préparé

un programme fort intéressant. On pouvait difficilement organiser un carnaval du genre sans y inclure quelques bouffons. Ces trois comiques ont amusé la foule pendant plus de trois heures, samedi soir, à l'occasion de cette fête sur glace qui prend de plus en plus d'ampleur à ce vieux carré de la basse-ville. Les personnages comiques sont, de gauche à droite, Johnny Landry, Emmett Garrow et Gary Roy.

### Première victime de la circulation à Sudbury en 1966

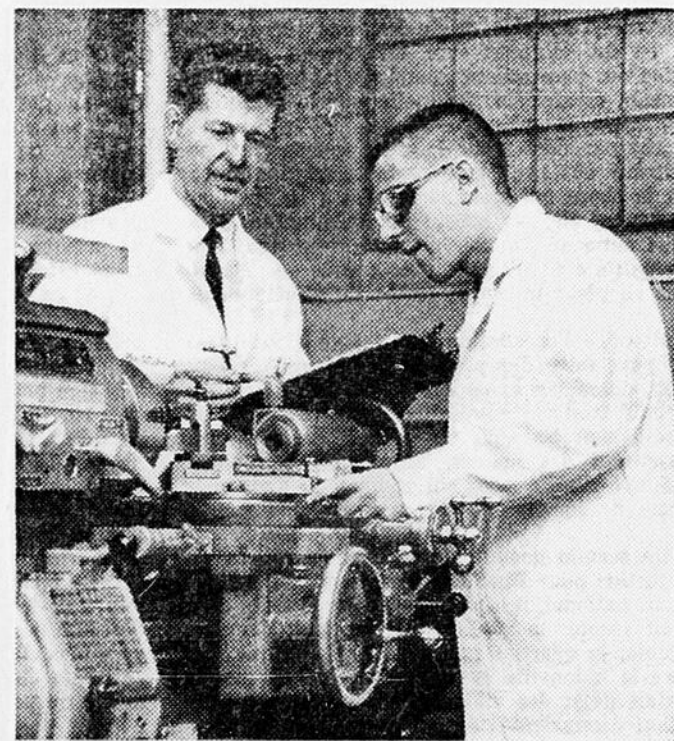
**SUDBURY (PC)** — M. Gordon Penatur, de Sudbury, a succombé, samedi, à des blessures qu'il avait reçues dans un accident de la circulation survenu mercredi dans cette localité. Il s'agit de la première victime de la route à Sudbury, depuis le début de 1966.

M. Harry Furmanic, 39 ans, également de Sudbury, avait été accusé d'avoir conduit une automobile alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool, à la suite de cet accident impliquant trois voitures. Furmanic a été condamné à \$100 d'amende et son permis de conduire a été suspendu pour une période de trois mois, lors de sa comparution en Cour de Sudbury, vendredi.

### LUMBAGO

**MAL DE DOS—DOS ENDOLORI**

Lorsque vous avez le dos si sensible, si endolori qu'il vous est difficile de vous pencher ou de vous plier, prenez le remède qui a apporté le soulagement à des milliers de personnes... T.R.C. de TEMPLETON. Ne souffrez pas une journée de plus qu'il ne faut. Achetez T.R.C. aujourd'hui même. Seulement 85c et 51c par boîte; on le trouve chez les pharmaciens.



**L'APPRENTISSAGE SUR PLACE** aide les employeurs à trouver les gens compétents pour occuper les emplois

Les commandes perdues, une expansion retardée, la perte de profits, un équipement coûteux au repos, tout ceci peut se produire par suite d'une pénurie d'ouvriers qualifiés. Pour vous aider à préparer les ouvriers compétents dont vous avez besoin, le Ministère du Travail de l'Ontario a mis au point le plan A.S.P. (l'apprentissage sur place), un programme combinant l'apprentissage et une courte période d'entraînement pratique, un programme complet d'aide financière et technique. Renseignez-vous sur A.S.P.

**L'APPRENTISSAGE SUR PLACE** aide les employés à apprendre un métier et à obtenir ainsi de meilleurs emplois

Grâce à A.S.P. vous acquerez la compétence requise tout en travaillant! Vous effectuerez un travail qui vous plaît, dans une vaste gamme de métiers, et vous serez payés pour apprendre. Après cette période d'entraînement sur les lieux, vous continuerez de progresser avec la compagnie qui vous a formé, et deviendrez un employé compétent possédant un emploi meilleur, plus rémunérateur et un avenir assuré. Renseignez-vous sur A.S.P.

Pour obtenir des détails complets sur le programme "d'apprentissage sur place", communiquez maintenant avec le Représentant de la Formation Industrielle du Ministère du Travail le plus près de chez vous. Vous le trouverez à...

260, rue St-Patrick, Ottawa.  
Bureau d'Ottawa—Bureau de Formation Industrielle

**MINISTÈRE DU TRAVAIL DE L'ONTARIO**

L'A.S.P.—Un programme fédéral-provincial de formation de la main-d'oeuvre.

Hon. Jean Marchand  
Ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration

Hon. H. L. Rowntree, C.R.  
Ministre du Travail de l'Ontario

Ouverture de la session, demain

# Plusieurs importants projets de loi seront présentés à Toronto

par Donald DENNIE

TORONTO — La session de la Législature ontarienne, qui débute demain, à Queen's Park, sera longue. Le Premier ministre de la province, M. John Robarts, a déclaré que cette session, la quatrième de la 27e législature, sera aussi longue que celle de l'an dernier qui s'était prolongée pendant six mois.

Parmi les nombreux projets de loi que présentera le gouvernement Robarts pendant la session, on remarque la redistribution de la carte électorale, la restructuration du ministère du procureur général, une nouvelle forme de gouvernement pour la région de Toronto ainsi que des changements au régime provincial d'assurance-santé.

La Commission responsable de tracer une nouvelle liste électorale pour la province avait soumis un rapport préliminaire l'an dernier. A la suite de nombreuses objections, la commission a repris son travail et doit soumettre son rapport lors de cette session de la Législature. On s'attend à ce que les délimitations de 80 comités soient changées et que le nombre de sièges augmente de 108 à 117.

Le gouvernement Robarts soumettra aussi un projet de loi pour la restructuration du gouvernement métropolitain

de Toronto. Selon ce projet, le gouvernement métropolitain sera formé de six municipalités. A l'heure actuelle, ce gouvernement comprend 13 municipalités.

**La retraite**

On s'attend à ce que le gouvernement provincial présente également un projet de loi afin d'intégrer les régimes de retraite des employés municipaux de la province au plan fédéral de retraite. Cette loi, que le gouvernement veut rétroactive, a déjà soulevé de nombreuses protestations de la part de plusieurs syndicats d'employés municipaux à travers la province.

Ces syndicats voudraient que les régimes de retraite dont les employés municipaux jouissent à l'heure actuelle soient intégrés au régime fédéral de retraite. Le gouvernement Robarts s'oppose à cette demande des syndicats parce que, dit-il, le coût de cette proposition serait exorbitant. On sait que dans les projets de retraite, l'employeur doit contribuer tout comme l'employé. En intégrant les deux plans, dit le gouvernement, le coût des contributions qu'auraient à déboursier les employés, soit les gouvernements municipaux et provincial, serait excessif.

Le procureur général Le Premier ministre Robarts a indiqué que son gou-

vernement présentera un projet de loi pour la restructuration du bureau du procureur général. Ce ministère serait divisé en deux, soit un ministère de la Justice et un ministère du procureur général, tout comme à Ottawa.

Par ailleurs, le procureur général de la province, M. Arthur Wishart, a déclaré que des projets de loi seront présentés lors de cette session pour protéger davantage les acheteurs de biens immobiliers, les consommateurs et les propriétaires de la province.

Parmi ces projets, notons: — une loi sur les ventes au détail; — une loi sur la propriété personnelle, établissant un bureau d'enregistrement central pour les privilèges sur propriété; — une loi pour protéger la solvabilité des coopératives; — des lois sur les prêts et la fiducie, sur l'assurance et sur les sûretés.

**L'assurance-santé**

Les députés provinciaux discuteront, pendant cette session, un projet provincial d'assurance-santé. Le gouvernement ontarien avait présenté un plan d'assurance-santé, l'an dernier, mais à la suite de changements que l'on y a apportés, le projet doit être discuté de nouveau lors de la quatrième session.

Dans un discours qu'il a

prononcé à Montréal, lundi, M. Robarts a laissé entendre que l'Ontario n'accepterait pas les propositions fédérales au sujet d'un plan national d'assurance-santé.

**Des élections?**

Les observateurs politiques ne croient pas qu'il y ait une élection provinciale en Onta-

rio, en 1966. Le gouvernement de l'heure actuelle a été élu le 25 septembre 1963.

Le parti conservateur a alors élu 77 députés, le parti libéral, 24 et le Nouveau parti, 7. Le chef libéral est M. Andrew Thompson et le leader néo-démocrate est M. Donald C. MacDonald.

## On réclame l'établissement de garderies publiques à Toronto

TORONTO (PC) — Ce n'est pas le travail qui épuise un grand nombre de femmes assurant des soins à leurs enfants qu'elles ont laissés à la maison. Ce fait est souligné dans le rapport du Conseil social de planification du Toronto métropolitain.

Dans cette étude de 12 pages, publiée lundi, on indique la nécessité d'établir des garderies publiques. Le rapport, qui sera présenté au comité du bien-être social de la ville, précise que les garderies privées exigent des prix trop élevés, qu'un grand nombre de mères doivent parcourir de longues distances pour aller conduire leurs enfants dans les garderies; et que plusieurs garderies du centre de la ville, qui reçoivent des enfants qui habitent en banlieue, "Plusieurs femmes qui travaillent ressentent une fatigue telle qu'elles sont en état d'épuisement, et le soir, à la maison, elles n'ont plus la force de s'occuper de leurs enfants", précise le rapport.

"Bien que les heures de travail soient longues et fatigantes, ce n'est pas cela qui produit la sensation d'épuisement. En regard des conditions de vie, les femmes mariées de l'armée des travailleuses s'intéressent à l'économie de notre pays, et la société a maintenant le devoir d'offrir les services nécessaires pour que les enfants ne manquent de rien", souligne le rapport.

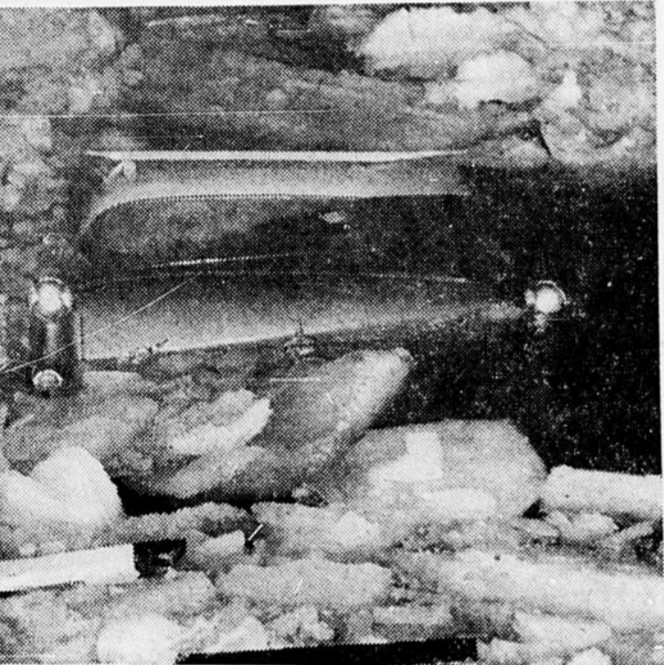
A Hawkesbury

## Une voiture fait un plongeon de 20 pieds dans l'Outaouais

HAWKESBURY — Un jeune homme de Hawkesbury, M. Guy-Thomas Larivière, 20 ans, 386, rue Gordon, l'a

échappé de justesse vers 2h. 30, dimanche matin, lorsque l'auto qu'il conduisait a enfoncé le garde-fou du pont

Perley, près de l'île du Chenal à Hawkesbury, pour ensuite effectuer un plongeon de 20 pieds dans la rivière Outaouais.



PLONGEON DANS L'OUTAOUAIS GLACÉE — Il s'en est fallu de peu pour que l'automobiliste qui conduisait cette voiture ne trouve la mort, tôt dimanche matin, à la suite d'un plongeon spectaculaire dans la rivière Outaouais, à Hawkesbury. M. Guy-Thomas Larivière s'en est cependant tiré avec de légères blessures, bien qu'il semble maintenant que son automobile ne puisse désormais lui être très utile. (Photo Edmund Laughren)

L'accident s'est produit lorsque M. Larivière, qui se dirigeait vers Hawkesbury en provenance de Grenville, a perdu la maîtrise du volant après que son véhicule fut venu en collision avec une autre voiture conduite par M. Georges Dumoulin, de St-Philippe d'Argenteuil. Sous la violence du choc, l'auto de M. Dumoulin, qui roulait vers Grenville, a été projetée contre une voiture conduite par M. Fernand Séguin, de Rigaud.

M. Larivière a pu sortir de son auto avant qu'elle ne s'enfonce sous l'eau. La porte droite s'est ouverte lorsque la voiture a heurté la glace qui recouvrait la rivière à cet endroit.

Ne réussissant pas à prendre prise sur la glace qui cédait sous son poids, M. Larivière a nagé jusqu'à son auto à demi-submergée. Le jeune homme a finalement été tiré de sa position précaire par M. Florimond Myre, de Hawkesbury, qui lui a lancé une chaîne à l'aide de laquelle il a pu regagner la rive.

Transporté à la clinique Smith, M. Larivière a été traité pour diverses coupures à la figure et aux membres. Il a toutefois pu regagner son domicile après avoir reçu les soins nécessaires. MM. Dumoulin et Séguin n'ont pas été blessés.

La voiture de M. Larivière qui a plongé dans près de 15 pieds d'eau, est une perte totale, tandis que les voitures de MM. Dumoulin et Séguin ont subi des pertes respectives de \$100 et \$150.

La Sécurité municipale de Hawkesbury a fait enquête.



**Un bon conseil:**  
Ne vous résignez plus à vivre avec vos poils superflus!

De tous les "badinages" qui deviennent de graves problèmes, les poils superflus doivent certainement être un des plus communs.

Ce qui commence par être un petit jeu pour la jeune fille — quelques petits poils surgissant par-ci par-là, dans des endroits où ils ne devraient pas être — se transforme en une série de problèmes d'envergure, à la fois physique et psychologique, pour la femme adulte.

**PHYSIQUE.** Le pincage et les autres méthodes traditionnelles d'épilation tendent à aggraver l'évident problème de trois désappointantes manières:

1. Ils stimulent la pousse de nouveaux poils autour de ceux que l'on enlève.
2. Rendent les poils, issus successivement des mêmes follicules, plus longs, plus noirs, plus gros.
3. Irritant l'épiderme et provoquant des irritations, le taniage de la peau et même des cicatrices.

**PSYCHOLOGIQUE.** L'épouvanante et la honte provoquées par les poils superflus sont souvent enregistrées dans des dossiers médicaux, et dans les cliniques Gregory, comme étant une des causes majeures de "complexes" et autres désordres émotionnels.

En fin de compte, les femmes

## Nouveaux commissaires

HAMMOND (DNC) — M. Marcel St-Denis a été élu commissaire à la Commission scolaire numéro 4 de Clarence Creek, pour un mandat d'un an. Il succède à M. Anselme LaCroix. MM. Rhéal Gélinau et Henri Roy ont été réélus pour un mandat de deux ans, et de MM. Roland De Repentigny et Jean-Marie Lalonde, pour un mandat d'un an. Depuis le 1er janvier, les trois sections scolaires de la paroisse de Curran sont réunies sous une seule unité administrative, la Commission des écoles séparées numéro 8 du village St-Luc de Curran. Le président des commissaires est M. Romeo Sauvé et le secrétaire, M. Noël Dicaire.

CURRAN (DNC) — Les contribuables de Curran ont récemment élu cinq nouveaux commissaires d'école. Il s'agit de MM. Romeo Sauvé, André Lavigne et Bernard Lavigne, pour un mandat de deux ans, et de MM. Roland De Repentigny et Jean-Marie Lalonde, pour un mandat d'un an. Depuis le 1er janvier, les trois sections scolaires de la paroisse de Curran sont réunies sous une seule unité administrative, la Commission des écoles séparées numéro 8 du village St-Luc de Curran. Le président des commissaires est M. Romeo Sauvé et le secrétaire, M. Noël Dicaire.

# CAPLAN accueillant MAGASIN DU SOUS-SOL AUBAINES... 9.30 à 6 MARDI

La vente se continue toute la semaine! Tant qu'il y en aura!

**Fuseaux**  
mélange de viscose et nylon extensible, pour dames  
**3.99**

Fermeture à glissière montant bien et courroie enlevable sous le pied. Noir, brun, gris, vert, marine, rouge. Tailles 10 à 20.

**Vente!**  
**SOUS-VETEMENTS**  
TRICOT DE COTON POUR DAMES  
Val. de 69c à 98c  
**2 pour 99c**  
ou 58c chacun

Vaste choix de modèles. Qualité parfaite et avec légères imperfections dans l'assortiment. Blanc dans les grandeurs P.M.F. et S.F.

**Epargnes sur**  
**MAILLOTS "T" POUR GARÇONNETS ET FILLETTES**  
Val. 1.98 **99c**

Chemises à manches longues dans toute une variété de modèles et teintes. Grandeurs 2 à 6x.

**Vente!**  
**DORMEUSES POUR BEBES**  
Val. 1.98 **1.59**

Beau choix de teintes. Doubleur ouaté. Grandeurs 1 à 4.

**Vente!**  
**Pantalons lout-aller pour garçonnettes**  
Val. 4.98 2.69 ch. **2/5.00**

Choix varié de modèles, teintes et tailles. 7 à 18 dans l'assortiment.

**UTILISEZ VOTRE COMPTE DE CREDIT ou OUVREZ-EN UN.**

**• MAGASIN DU SOUS-SOL •**

**Achat exceptionnel!**

# VENTE DE SOULIERS

**3500 paires de SOULIERS pour dames... jeunes filles... adolescentes... enfants**

## Des économies

telles que vous aurez peine à en croire vos yeux!

**UNE VENTE TELLEMENT CONSIDERABLE**

que nous avons a-u-g-m-e-n-t-é le nombre des vendeurs et que nous avons agrandi le rayon afin de vous offrir un service rapide et un choix plus vaste de modèles les plus en vogue.

# 2 paires pour \$5

Rég. 3.99 à 10.95

Choisissez deux modèles quelconques... deux paires quelconques... deux pointures quelconques... Emmenez une amie pour partager cette offre!

**SOULIERS pour dames, jeunes filles et adolescentes**

Un très vaste choix de modèles et de teintes. Pointures 4 à 10. **2 PAIRES \$5**

**SOULIERS pour garçonnettes et fillettes**

POINTURES: petites 5, à grandes 3 **2 PAIRES \$5**

**• PAS DE COMMANDES TELEPHONIQUES OU POSTALES, S.V.P. I SOYEZ DES NOTRES DES L'OUVERTURE DES PORTES, DEMAIN MATIN! PORTEZ A VOTRE COMPTE!**

**16 SEULEMENT!**

- PALETOTS D'AUTO
- VESTES DE SKI
- COUPE-VENT POUR HOMMES

Val. jusqu'à 24.95 **\$10**

Manteaux d'auto 100% laine lamellés, vestes de ski 100% nylon et doublés de toison, coupe-vent de velours, cablé et motifs de fantaisie. Grandeurs 24 à 44 dans l'assortiment. Teintes variées.

Nous n'acceptons pas de commandes téléphoniques ou postales pour ces spéciaux.

**TABLE D'AUBAINES! ARTICLES POUR HOMMES**

Grandeurs, teintes et modèles variés.

**2 pour 1.00**  
59c chacun

- Cravates
- Chaussettes
- Caleçons ajustés et camisolos
- Casquettes

**TABLE D'AUBAINES ARTICLES POUR GARÇONNETS**

Grandeurs, teintes et modèles variés. Pour 7 à 14.

CHEMISES et MAILLOTS "T" **\$1**

GANTS et MITAINES **2 pour \$1**

CALECONS et CAMISOLE Thermal **\$1**

**Vente!**  
**CHEMISES**

HABILÉES et SPORT POUR HOMMES  
Val. de \$6 chacune  
**2 pour 5.00**  
2.69 chacune

Col régulier ou boutonnant; rayures variées et motifs de fantaisie. "Sanforized" et parfaitement lavables. Teintes: blanc, bleu, dans les grandeurs 14 à 17 et P.M.F.

**Vente!**  
**Pantalons habillés pour hommes**

Val. jusqu'à 9.95 **\$5**

Séries incomplètes de modèles, teintes et tailles 28 à 38.

**FAMEUX BAIN-MARIE GALAXY**

de Supreme Aluminum  
Rég. 3.95. **4.99**  
Cont. 2 chopines

Poignée résistante à la chaleur, dessous au fini satiné.

**FAMEUX FOUR HOLLANDAIS GALAXY**

Rég. 8.95. **4.99**  
Cont. 5 pintes

Les angles arrondis facilitent le lavage, fini étincelant à l'intérieur et hautement lustré à l'extérieur.

En ville, c'est Caplan, votre magasin familial de la rue Rideau. Composez 235-3381. Vaste espace de stationnement

# LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Ouvriers Sociaux Limités 375, rue Rideau, Ottawa. Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Église et de la Patrie et indépendant en politique. Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Éditeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Phototax) de la Presse Canadienne.

## La radio française dans Kent et Essex . . ?

Incontestablement, Radio-Canada a accompli jusqu'ici une œuvre colossale auprès des Canadiens éparpillés sur un immense territoire, en tenant compte du caractère bi-ethnique du pays. Heureusement, en autant que possible, cette société de l'État a tenu compte des revendications des citoyens d'expression française voulant proportionnellement, en toute équité, le même traitement en ce domaine que celui de la population anglaise.

L'exemple le plus convaincant de cet avancé est sans contredit le poste de radio de langue française CJBC, à Toronto. Certes, cette initiative a soulevé une polémique. Mais, aujourd'hui, la réaction est excellente et des témoignages encourageants fusent de toutes parts. Le seul inconvénient, c'est que ce nouveau poste ne peut faire d'une pierre deux coups et desservir adéquatement, en plus de la région torontoise, celle du sud-ouest de l'Ontario, dans Kent et Essex, et tout spécialement la ville de Windsor.

Actuellement, une campagne est en cours pour obtenir une correction à cette anomalie. Fait à noter, la situation est complètement différente de celle de Toronto, il y a quelque temps. D'abord, il est nullement question de priver quiconque de quoi que ce soit. De plus, la mentalité est grandement différente. Serait-ce à cause de la proximité de la frontière américaine? On ne sent pas une antipathie fanatique. Au contraire, le public anglophone semble favorable à la requête. Par conséquent, les chiffres éloquentes que font valoir les pétitionnaires sont bien incomplets.

En réalité, sur une population de 258,128 personnes dans le territoire en cause, plus d'un cinquième est d'expression française. La proportion est donc beaucoup plus considérable que dans la Ville-Reine. A Windsor seulement, environ 28,000 habitants parlent ou comprennent le français.

A quoi bon ergoter pour obtenir justice en faveur des nôtres, quand des compatriotes anglophones apportent les meilleurs arguments. M. Charles Schaler-Kelly n'écrivait-il pas, par exemple, "les 28,000 Canadiens français du comté d'Essex ont au moins autant droit à de telles commodités que les 14,000 Canadiens de langue anglaise à Québec, où ils ont la radio et la télévision. Un Canadien français devrait pouvoir vivre à Windsor sans se croire et sans être un étranger dans son propre pays; — seul un séparatiste, — anglais ou français, — pourrait s'y

opposer. De plus, le reste d'entre nous a un droit à bénéficier du "biculturalisme", — de toute façon, on paie pour cela".

En outre, M. H. L. MacPherson, a publié un article favorable dans le Windsor Star. "Il n'est pas nécessaire que le poste de radio de langue française soit considérable, mais que son rayonnement s'étende de Stoney Point à Rivière-aux-Canards. La ville de Windsor est fière de ses origines françaises. Les noms de ses rues : Ouellette, Marion, Louis, Janette, Caron, etc., sont des vestiges du fait français ici . . . Qui écouterait la radio de langue française? A différents degrés, probablement, nous tous. Les promoteurs du projet en font une question communautaire. Il y a quelque chose en cela, — quelque chose d'ancien et de nouveau, — pour nous tous".

Enfin, M. John Lindblad semble apporter une conclusion dans le même journal: "Le projet d'un poste de radio de langue française réussira-t-il? Selon nous, la réponse devrait être: Oui. Il existe des milliers de personnes dans Essex et Kent qui peuvent parler et comprendre le français. Il y a des milliers de gens qui sont rouillés, mais qui s'adaptent vite. Il y en a encore plus qui aimeraient à essayer à apprendre. Pour les uns et les autres, un tel poste serait un avantage: il diffuserait de la musique intéressante et des programmes culturels. Il internationaliserait davantage la ville de Windsor déjà internationale." Il convient d'ajouter que le personnel enseignant et les étudiants de l'Université locale appuient ce mouvement.

Il ne saurait être question de nous aventurer dans des données techniques. Un relais de CJBC serait peut-être suffisant, à condition qu'il y ait des émissions à l'intention du nouveau secteur desservi. Cet échange pourrait être profitable aux deux parties en cause, ne serait-ce qu'en créant au départ un lien de solidarité. Si cette alternative est impossible, Windsor devrait être certainement, en présence d'une telle unanimité, en tête de liste dans l'ordre de priorité à Radio-Canada. Voilà une belle occasion de mettre en pratique l'un des principes à la base du mandat de cette société, selon une récente déclaration de son président: "Radio-Canada doit servir équitablement la langue et la culture des deux principaux groupes ethniques et répondre aux besoins particuliers des diverses régions géographiques du pays . . .".

Gérard BERNIER

## O Canada

Après l'aventure du drapeau, le Premier ministre, M. Lester B. Pearson, est bien imprudent de tenter celle de l'hymne national. Il est vrai que, ce faisant, il veut tenir une promesse électorale, et il faut le louer de son sens de l'honneur.

Il pourrait tenir parole cependant, il aurait même pu le faire avant le 22 avril 1965, date limite qu'il s'était imposée pour doter le Canada d'un drapeau et d'un hymne, en imitant un geste de son prédécesseur, M. John G. Diefenbaker, c'est-à-dire en procédant par décret.

Quiconque a suivi la vie parlementaire au cours des dix dernières années qui ont précédé l'avènement des chers bilingues se souvient des débats acerbés sur le sujet. Pas une session ne se passait sans un ou deux débats sur la question. Chaque fois, les adversaires du projet le noyaient hypocritement d'éloges. Surveillant l'horloge du coin de l'oeil, ils parlaient et parlaient jusqu'à l'expiration de la pauvre heure réservée à la discussion, puis ils recommandaient six mois plus tard.

Un matin, par miracle, les chers bilingues nous arrivaient. Un simple décret du conseil avait mis fin aux discussions oiseuses. On l'a peut-être déjà oublié, mais c'est sous l'administration Diefenbaker, alors que M. Donald Fleming était ministre des Finances, que le miracle s'est produit.

Ce qu'ont alors fait les conservateurs, les libéraux peuvent aujourd'hui le faire au sujet de l'hymne national, O Canada. Ils seraient bien inspirés d'agir ainsi car quoi qu'ils

pensent et quoi que pense M. Réal Caouette du degré de bon sens des conservateurs, certains d'entre eux demeurent si britanniques qu'ils se battent pendant des jours pour empêcher le projet de devenir réalité.

Dans un domaine connexe, ajoutons ici avec M. Caouette, que le Gouvernement ne devrait pas légiférer sur l'hymne royal. Dieu sauve la reine. Quel pays évolué digne de ce titre pousserait le ridicule jusqu'à faire sien l'hymne national d'un autre pays?

Qu'on laisse les "britannisants" se gargariser de l'hymne royal si ça leur plaît, mais qu'on n'en fasse pas un hymne officiel du Canada qui devra de nouveau légiférer pour s'en défaire le jour où ses dirigeants auront le bon sens de rompre tout lien colonial avec la Grande-Bretagne.

Marcel GINGRAS

**Heureuse idée**  
Heureuse idée que celle d'enfourer les fils de l'Hydro dans le centre de la ville d'Ottawa. (On nous annonce en effet cette bonne nouvelle.) Rien de plus désagréable que ces horreurs dans un beau quartier. Puisse la compagnie de téléphone profiter de l'occasion pour enfourer ses propres fils en même temps si ce n'est déjà fait là où l'on ouvrira les rues. Trop souvent, hélas, on voit les services publics ouvrir l'un après l'autre les rues de la capitale. Un trou est à peine refermé qu'on creuse de nouveau au même endroit, faisant chaque fois porter le coût de l'opération aux usagers. Que dire maintenant de l'imprévoyance de l'administration municipale et des services publics qui abiment les rues le lendemain même où l'on en a terminé le revêtement!

Marcel GINGRAS

De notre correspondant à Rome

## Un de Gaulle "à l'italienne"

par Georges HUBER

Passé les vacances de Noël et Nouvel-An, l'activité politique a repris.

Le premier acte a été le Congrès national du parti social-démocrate. Ce parti jouit d'un prestige qui dépasse de beaucoup son importance numérique au Parlement (5 p. 100 des sièges). Pourquoi cela? D'abord parce qu'un social-démocrate, M. Giuseppe Saragat, occupe la plus haute charge de l'Etat, la présidence de la République. Ensuite parce que les partis socialistes jouent un rôle politique considérable en Europe, notamment dans les pays nordiques, en Allemagne, en Autriche, en Belgique et en Grande-Bretagne. Enfin — nous sortons ici du domaine des réalités pour entrer dans la sphère des espérances — parce que les sociaux-démocrates, qui ont pour emblème un soleil levant, sont persuadés que l'avenir leur réserve l'hégémonie politique. Celle-ci, pensent-ils, sera le fruit de deux opérations politiques successives. D'abord, la réunification des deux partis socialistes — le social-démocrate et le parti socialiste maximaliste de M. Nenni, divisés depuis 1947 — puis, la désagrégation du parti communiste (25 p. 100 des sièges au Parlement) dont la majorité des adhérents et électeurs passeront au parti socialiste réunifié. Grâce à ce déplacement de force, ce parti deviendrait le plus fort de la péninsule et supplanterait la démocratie chrétienne qui, depuis 20 ans, préside aux destinées du pays.



### Ce que pense l'autre partie

Ce sont ces perspectives d'avenir qui ont occupé le Congrès social-démocrate. Les orateurs ont unanimement déclaré que l'unification devait se faire au plus tôt, c'est-à-dire ces prochains mois.

Les socialistes maximalistes ne cessent pas les mêmes rêves. Ils souhaitent, eux aussi, la réunification, mais ils refusent de se laisser "social-démocratiser". Plus concrètement, ils refusent de rompre les liens qui les unissent depuis plus de vingt ans aux communistes dans les florissantes coopératives de la Romagne, dans la puissante C.G.T., dans maints conseils provinciaux et dans des centaines de juntas municipales.

C'est là — à côté de l'alliance atlantique et de la coopération européenne — un des points de friction, que les orateurs du Congrès social-démocrate ont trop souvent éludé, pour s'abandonner à leurs projets d'avenir.

### Qui ne sait se taire . . .

Second acte de la reprise: la discussion au Parlement de la démission de M. Fanfani, ministre des Affaires étrangères, et les initiatives de M. La Pira, ancien maire de Florence, pour la pacification du Vietnam.

S'il a eu l'immense mérite de faire des démarches en vue de la cessation de la guerre au Vietnam, M. La Pira a eu le tort de ne pas observer une des normes essentielles de la diplomatie: la réserve, la discrétion, le silence. Habilement circonvenu par une femme journaliste, il s'est laissé aller à des propos imprudents et même désobligeants sur des personnalités de premier plan. Ce qu'il a dit, il pouvait le penser mais il ne devait pas le confier au rédacteur en chef d'un hebdomadaire foncièrement hostile

### Petit film

## Au loup, au loup!

La police de l'Etat de New York sait maintenant qu'il y a un loup et loup. Récemment, par un soir pluvieux, un ordre retentit à l'adresse de l'auto-patrouille de Pat et de Bob, agents affectés à un secteur chic de la banlieue new-yorkaise.

"Allez au numéro 7 de la rue Pumpkin, il y a un loup qui fait peur à une dame." Tout en calant l'accélérateur, Bob confia à Pat: "Je me demande ce que la petite dame qui a appelé au poste voulait dire par loup?"

Et Pat de répliquer: — Il s'agit probablement de quelque coupleur de jupons qui ennuie régulièrement les femmes; on verra bien, il y en a plusieurs dans ce secteur.

Mais nos deux bons Irlandais se poussèrent du coude quand en arrivant au 7, rue Pumpkin, ils aperçurent un gros loup qui hâletait sur le porche. Pat sortit de voiture muni d'une lampe de poche, mais l'animal (c'était un brave) se leva menaçant; Pat recula et regagna la voiture protectrice. C'est que l'animal était de taille. Il décala par la suite et se perdit dans les arrière-cours des chalets et bungalows

aux démocrates chrétiens. M. La Pira a eu le tort de céder aux impulsivités de son tempérament de feu. Il a eu la naïveté de croire en la parole d'un adversaire, à qui il faisait des confidences.

### Il choisit la liberté

Les imprudences de M. La Pira ont entraîné la démission de M. Fanfani, avec qui il était très lié.

Trois fois déjà, l'automne dernier, M. Fanfani avait donné sa démission. Chaque fois le président du Conseil refusa de l'accepter. Peut-être M. Fanfani n'a-t-il pas été trop fâché de "l'affaire La Pira", qui lui a enfin permis de se défaire honorablement de son portefeuille de ministre, accepté probablement malgré lui.

Pourquoi M. Fanfani choisit-il la liberté? Initiateur de la politique d'ouverture à gauche, M. Fanfani ambitionne le fauteuil de chef du gouvernement. "Osteoi de là que je m'y mette", semble-t-il dire au président Moro. Désengagé du gouvernement, M. Fanfani pourra manœuvrer plus librement. Déjà il a repris ses cours d'histoire de l'économie politique à l'Université de Rome. Gaëcons que d'ici quelques mois, il se présentera de nouveau sur la scène politique de l'Italie, non pas certes comme compare, mais comme protagoniste. Il a trop de talents et trop d'ambition pour passer le reste de sa carrière comme simple député et comme professeur d'université. La présidence de la 20ème session de l'O.N.U. lui a frayé la voie à d'autres présidences.

### Un de Gaulle italien?

Les événements politiques intéressent-ils fort l'opinion publique italienne? On inclinerait à donner une réponse positive, si l'on s'en tenait à l'ampleur des informations de la radio et de la télévision. Elles ont, pour ne citer qu'un exemple, fait mousser considérablement les récentes assises social-démocrates. Elles ont suscité déplacements, rencontres, audiences, discours et propos du chef de l'Etat avec une fréquence et un ampleur qui agacent des quotidiens libéraux comme *Il Corriere della Sera* ou des hebdomadaires catholiques comme *Orizzonti*.

C'est que la radio et la télévision italiennes sont fortement politisées. Elles inondent l'information au gré de la coalition au pouvoir. Les discours de Paul VI n'échappent pas à cette censure. Il est intéressant de noter qu'un discours de Paul VI n'échappera sous silence, parce que jugé "opportuniste", tandis que — pour être jeté aux yeux des naïfs — on s'étendra longuement sur d'autres déclarations, estimées inoffensives.

Non, malgré l'importance que leur donne l'information officielle, la politique intéresse peu les Italiens. Les discours des politiciens ont blasé le public. Il y a eu tant de promesses, et si peu de fidélité aux promesses! M. Moro, chef du gouvernement, s'obstine à exalter "le progrès démocratique" réalisés ces dernières années, alors que le coût de la vie n'a cessé d'augmenter. — Il est vrai un peu moins en 1965, que les années précédentes.

Le peuple semble se désintéresser de plus en plus de la politique. On peut se demander si un De Gaulle "à l'italienne" ne serait pas accueilli avec joie par de larges secteurs de l'opinion publique.

Il y a dix ans, la question eût fait sourire. Aujourd'hui, elle ne manque pas d'actualité. Tel ambassadeur me disait naguère que tôt ou tard l'Italie aurait son De Gaulle et il me citait son nom et prénom: Amintore Fanfani.

Maurice HUOT

De notre correspondant à Paris

## L'ouverture à l'Est

par Maurice HERR

Détente sur le front du Marché commun? M. Couve de Murville, ministre français des Affaires étrangères, a repris contact, à Luxembourg, avec ses collègues des cinq autres pays de la Communauté Economique Européenne. Bientôt sans doute, le nouveau ministre de l'Agriculture, M. Edgar Faure, ira exercer à Bruxelles ses talents de négociateur habile et infatigable.

Mais pour autant, la politique gaulliste a-t-elle changé de cap? De style, oui sans doute. Mais ses objectifs fondamentaux demeurent fondamentalement les mêmes, aussi bien en ce qui concerne l'Europe que vis-à-vis de l'Alliance Atlantique. A cet égard, on semble avoir prêté assez peu attention aux propos tenus par le général de Gaulle dans son message du Nouvel An à la nation française. Le chef de l'Etat a dit, concernant la politique extérieure de la France:

"... Partant de l'indépendance retrouvée, et sans renverser pour autant nos amitiés et nos alliances, nous pouvons reprendre l'organisation du Marché commun des Six à des conditions qui soient équitables et raisonnables et avec l'espoir que sous une telle bannière, d'autres voisins s'y joindront; développer davantage encore avec les pays de l'Est nos rapports économiques, scientifiques, techniques et politiques; établir avec la Chine des relations multiples; resserrer les liens d'amicale coopération que nous tissons entre notre peuple et ceux de l'Afrique, d'Orient, d'Asie, d'Amérique latine..." Quelques instants plus tôt, le général de Gaulle avait évoqué le conflit vietnamien et déclaré: "... nous faisons le nécessaire pour n'être, le cas échéant, intégrés dans aucune guerre qui ne serait pas la nôtre..."

### Le Marché commun

Chacune de ces paroles est à peser soigneusement, car le Président de la République, on le sait, ne choisit pas ses mots à la légère. Le Marché commun? Oui, à condition que l'agriculture française y soit traitée de façon "équitable" et que le développement de l'ensemble se fasse sur des bases "raisonnables", c'est-à-dire que ce développement ne cède, du moins dans l'immédiat, à ce que de Gaulle continue de considérer comme le mirage et les mythes de la super-nationalité. Aussi bien, souhaite-t-il et espère-t-il que d'autres pays viendront se joindre à la C.E.E. (il pense sans aucun doute à l'Angleterre d'une part, et à certains pays de l'Est, d'autre part), ce qui exclut une intégration politique trop poussée.

D'autre part, le refus de se laisser "intéresser" dans une guerre "qui ne serait pas la nôtre", vise assurément le Vietnam. Mais il constitue également un avertissement discret à l'Allemagne au cas où l'envie lui prendrait de tenter de régler par la force le problème de la réunification. Au-delà encore, la mise en garde gaulliste s'adresse aux Etats-Unis et met en cause la direction de l'Alliance Atlantique que les Américains exercent.

De notre correspondant en Pologne

## L'Église et l'État en Pologne

par François BERNARD

Le cardinal Wyszyński a prêché trois fois, samedi et dimanche, dans des églises de Varsovie. Conformément à la ligne de conduite qu'il a adoptée, il n'a pas répondu directement aux attaques lancées contre lui et les évêques: il s'est contenté d'y faire de brèves allusions, que nous ne pouvons connaître qu'à travers les dépêches des agences de presse. Nous sommes cependant mieux placés que les Polonais, car la presse polonaise ne dit jamais un mot des sermons du primat. Par contre, le discours prononcé vendredi contre les évêques par M. Gomulka a été diffusé plusieurs fois intégralement samedi et dimanche à la radio et à la télévision.

### Un tournant

Avant de rapporter ce que nous pouvons savoir des paroles du cardinal, il nous faut revenir sur ce discours du premier secrétaire du parti communiste polonais. Les observateurs soulignent qu'il marque un tournant dans la crise. Alors que, jusqu'ici, la presse faisait appel au sentiment national des Polonais contre l'épiscopat, M. Gomulka a reconnu, en effet, qu'on ne pouvait sérieusement reprocher aux évêques de vouloir rendre les "terres de l'Ouest" aux Allemands. Il a reconnu que les Polonais sont en majorité catholiques et que l'Église et la religion "ont leur place dans l'Etat", mais il a attaqué les évêques en les accusant de mener une "politique réactionnaire" inspirée par l'hostilité envers le communisme et le système socialiste.

Les évêques, a-t-il affirmé, peuvent prendre des positions politiques, mais à condition qu'elles soient en accord avec la politique du gouvernement.

**Le vrai problème**  
Il nous semble que M. Gomulka a ainsi fait apparaître le vrai problème: ce qui est en question, c'est le droit de l'Église à faire valoir son enseignement et son influence dans la vie de la communauté humaine: dans la perspective communiste, toute intervention dans ce domaine est qualifiée de "politique", et en régime socialiste, tout le domaine politique doit être dirigé par l'Etat. Ce qui est en jeu ici, c'est une liberté essentielle de l'Église.

La Pologne est, d'autre part, le seul pays du "camp socialiste" où les évêques ne sont pas résignés à la perte de cette liberté, bien qu'ils ne puissent en user que dans des limites très étroites, et en se heurtant chaque fois à des réactions du pouvoir.

Le vrai problème est donc un problème polonais, mais c'est aussi un problème à l'échelle du camp socialiste. A l'heure où à Moscou et à Berlin-Est, on multiplie les mesures pour tenir en main les intellectuels non conformistes, il est probable que l'on s'intéresse à la situation qui règne en Pologne. Il existe une solidarité du camp socialiste, et l'on se condamnerait à des erreurs d'interprétation si l'on n'en tenait pas compte.

### Comment parle le cardinal

Pour comprendre les paroles que pro-

**Aucun changement**  
Cette attitude est conforme à tout ce que de Gaulle a professé, défendu et revendiqué jusqu'à présent. Aucun changement donc. Il en va de même en ce qui concerne "l'ouverture à l'Est". Depuis longtemps, le Président de la République, qui se plaît à survoler l'histoire, spéculer sur le dégel du bloc communiste. Il estime que le processus déjà entamé, peut être encore accéléré, à condition que l'Ouest sache prendre, au plan politique et psychologique, les moyens qui s'imposent, et en opposition avec ceux utilisés durant la guerre froide.

A cet égard, son "test", c'est celui de la réunification allemande. La normalisation d'une situation qui continue de peser sur le destin allemand et sur celui de l'Europe entière, ne peut évidemment intervenir dans un climat d'affrontement entre les deux blocs. L'U.R.S.S. qui détient la clé du problème, n'acceptera jamais de se soumettre à une contrainte que les Etats-Unis n'ont d'ailleurs pas la possibilité de lui imposer, hormis l'usage de bombes H.

Pour sortir de cette impasse, il faut trouver autre chose. De Gaulle pense à un accord "européen", entre l'Allemagne et ses voisins immédiats de l'Est et de l'Ouest, accord auquel les deux Grands seraient appelés à donner leur bénédiction. Mais cette perspective suppose évidemment que soient remplies un certain nombre de conditions politiques, militaires et psychologiques, et que l'Allemagne cesse définitivement d'être "inquiétante". C'est pourquoi, par exemple, de Gaulle demeure opposé à l'octroi de nouveaux droits atomiques à la Bundeswehr. Non pas dans le désir de prolonger indéfiniment "l'humiliation" de l'Allemagne, mais avec la volonté de maintenir ouvertes des portes qui risqueraient de se fermer à jamais.

### A Moscou

A cet égard, "l'ouverture à l'Est" est sans doute le grand dessein de la diplomatie gaulliste pour les années qui viennent. Il est significatif, en effet, que, dès l'inauguration de son second septennat, de Gaulle ait annoncé sa décision de se rendre à Moscou et de visiter l'U.R.S.S. au cours des prochains mois, répondant ainsi à une invitation maintes fois renouvelée des dirigeants soviétiques. Ce voyage revêtira certainement une grande importance, surtout si, comme on le laisse entendre dans certains milieux, le Président de la République française fait halte dans d'autres capitales de l'Est, et notamment à Varsovie.

La situation en Europe, et plus spécialement le problème de la réunification de l'Allemagne seront très vraisemblablement au centre des conversations entre de Gaulle et ses interlocuteurs soviétiques. Ils feront également l'objet de l'échange de vues entre le président français et le chancelier Erhard, qui est attendu à Paris le 7 février. Sans aucun doute, il jouera de la perspective de son voyage à Moscou pour inviter son hôte allemand à tempérer son "américanisme", afin de rendre possible cette Europe "qui soit l'Europe", et dont le Marché commun, dans cette vision élargie, n'est que la partie d'un tout.

(Copyright B.I.P.)

nonce en chaire le cardinal Wyszyński, il faut le replacer dans leur contexte concret. Personne en Pologne ne pourra lire les sermons du primat, pas même sous forme de compte rendu. Dans ces conditions, le cardinal a décidé de ne pas répondre de façon systématique et exhaustive aux accusations portées contre lui. Il se borne à quelques brèves allusions, formulées de telle façon qu'elles puissent être retenues et répétées par ses auditeurs. Ces allusions ne concernent pas seulement le discours de M. Gomulka, mais toute la propagande intensive déployée depuis un mois.

Samedi soir, parlant du millénaire de la Pologne, le cardinal s'est écrié: "Nous pouvons dire aujourd'hui que nous sommes un peuple chrétien, catholique... La Pologne catholique est présente dans le monde, et ce sont les évêques polonais qui la font percevoir. C'est là leur grand mérite. Ils ont fait un bon travail pour la Patrie et pour la raison d'Etat polonaise. Dans ses mémoires, qu'il rédigeait au château de Cracovie, notre ennemi le gouverneur allemand Frank a écrit: "Alors que toute lumière s'éteignait en Pologne, il restait au Polonais l'Église et la Vierge noire." Il faut savoir parfois apprendre auprès de ses ennemis."

### Pardonnez

Dimanche matin, faisant allusion aux paroles de M. Gomulka, il a déclaré: "On vient de nous absoudre des principaux péchés que nous étions censés avoir commis. Attendons encore un peu, et on nous absoudra du reste. Car j'ai l'espoir que tout se calmera et que le bon sens l'emportera. Un temps viendra où l'on dira que les évêques polonais ont bien servi leur patrie." Il a ajouté que les évêques ont "fait leur devoir et ils n'ont aucune obligation de rendre compte d'une activité qu'ils ont exercée au nom du peuple et au nom de la patrie."

Enfin, dimanche soir, il a parlé du pardon, en faisant allusion à la lettre aux évêques allemands: "Il est difficile d'être chrétien. Quand les évêques polonais ont dit aux ennemis du peuple: nous vous pardonnons, un grand bruit s'est élevé. Nous, pardonnez? Comme si, en Pologne, on ne récitait pas le Pater depuis dix siècles. Comme si nous ne disions que la moitié de cette prière. Comme si le pardon ne valait pas pour soi!"

Ce sont des affirmations simples, percutantes, faites, encore une fois, pour se graver dans les mémoires des simples. Si le cardinal avait la possibilité de faire imprimer sa pensée, son expression serait certainement bien différente. Il cherche à manifester que l'on ne peut séparer le peuple de sa religion, l'Église de ses évêques, et les Polonais, quels qu'ils soient, y compris les évêques, de leur patrie millénaire dont le christianisme a modelé le visage et que tous ses fils veulent être libres d'aimer et de servir.

(Copyright B.I.P.)

## Bénédiction de l'église d'Oshawa

OSHAWA (DNC) — La bénédiction solennelle de la nouvelle église Sainte-Marie-du-Peuple à Oshawa, par Mgr Philip F. Pocock, archevêque coadjuteur de Toronto, a eu lieu dernièrement.

Cette paroisse bilingue a été fondée en septembre 1957 par l'abbé Norbert J. Gignac, curé de l'abbé Gignac est originaire de Penetanguishene. Cette paroisse était ouverte aux fidèles le jour de l'Action de grâces, en octobre 1965.

On remarquait, à la messe dialoguée qui a suivi la bénédiction, la présence du maire d'Oshawa, M. Lyman Gifford et de son épouse, ainsi que des représentants de la Société du St-Nom-de-Jésus et des deux associations féminines de la paroisse. Une trentaine de prêtres invités étaient au chœur. Les Chevaliers de Colomb formaient la garde d'honneur.

Mgr L. F. Barnett, p.d., v.f., et Mgr A.-J. Bélanger, p.d., ont donné le sermon, respectivement en anglais et en français.

## M. LeGros rapporte... le gros lot

TORONTO (PC) — Un citoyen de Toronto n'a sans doute jamais cru faire d'aussi bons achats qu'en ouvrant son sac de provisions, samedi.

M. Roger LeGros a eu la surprise d'y trouver la somme de \$4,500, dont \$3,000 en billets. M. LeGros avait pris

par mégarde le sac d'argent au comptoir d'un centre d'achat de Scarborough, vendredi soir.

Il venait tout juste de compléter ses achats d'épicerie et s'était emparé du sac, croyant qu'il contenait des champignons. De retour chez lui, il laisse le "précieux" sac dans sa cave, avec l'intention de ne l'ouvrir que le lendemain matin.

Quand il découvrit que le sac ne contenait pas de champignons, mais bien de l'argent, il s'empressa de téléphoner à la police.

Après enquête, on se rendit compte que le sac avait été laissé près d'un comptoir du super marché Sunnybrook Farms, par le gérant de l'établissement, M. Joseph Altman, alors que ce dernier s'était arrêté pour donner de la monnaie à l'un des caissiers.

M. LeGros, lui, avait acheté un sac de champignons qui ressemblait fort au sac contenant l'argent, ce qui explique sa méprise.

Pour le remercier de son honnêteté, le super marché a donné à M. LeGros deux semaines d'achats gratuits. M. LeGros est contremaître dans la construction.

## Deux projets pour T.-N. sont approuvés

Un hôtel de ville comprenant une bibliothèque publique sera aménagé à Port Saunders et à Elliston à Terre-Neuve au titre du programme fédéral-provincial des subventions du Centenaire.

L'approbation des deux projets de la Commission du Centenaire vient d'être annoncée par Mlle Judy LaMarsh, secrétaire d'Etat du Canada et ministre fédérale responsable des affaires du Centenaire et par M. J. R. Chalker, ministre des travaux publics de Terre-Neuve et coordonnateur de l'activité du Centenaire dans cette province.

## Exposition du photographe Philip J. Pocock à Carleton

L'université Carleton présentera, du 31 janvier au 18 février, une exposition du photographe canadien Philip J. Pocock, dont les trois thèmes seront: l'homme, artisan

de monuments, la ville et le Canada. L'exposition sera en montre dans le foyer du pavillon des sciences H.M. Torry.

Sur semaine, le grand public pourra visiter l'exposition de 10 h. le matin, à 10 h., le soir. Le samedi, les heures seront de 10 h. à 6 h. 30.

À 8 h., le 30 janvier, M. Pocock lui-même donnera une conférence portant sur "La photographie et les communications". La photographie y sera étudiée comme moyen de communication possible, de même que dans l'optique journalistique. L'exposition sera ouverte au public avant et après cette conférence.

Né à London, M. Pocock occupe le poste d'officier responsable du projet de l'exposition internationale de photographie pour l'Expo 67. Connue au Canada, aux Etats-Unis et en Angleterre, il a vu ses œuvres incluses dans la collection permanente de la maison George Eastman. La Galerie nationale s'occupe aussi de faire circuler son exposition. "Le monde vu d'un oeil."

## Ensevelis sous la neige



LA TEMPÊTE A OTTAWA — Si Voltaire revenait sur terre, il faudrait bien que ce soit à Ottawa, où plusieurs arpents sont maintenant couverts d'une neige qui n'a guère cessé de

tomber sur notre région, depuis dimanche matin. Plus de neuf pouces de neige sont en effet le bilan d'une tempête que seuls les enfants ont sans doute appréciée. Eux... et Voltaire. (Photo Champlain Marcell)

## Un nouveau club Richelieu est fondé à Hamilton

HAMILTON (DNC) — L'Ontario français compte un nouveau club Richelieu, celui de Hamilton, qui donna ces jours derniers son souper de fondation. Vingt-sept personnes ont signé leur adhésion au club lors de ce souper qui réunissait cinquante convives, dont les représentants des clubs parisiens de Toronto et de Welland.

M. Gaston Beaulieu, de Toronto, directeur international de la Société, et M. Gérard Godin, de Toronto, gouverneur régional Richelieu du sud de l'Ontario, participèrent à cette assemblée inaugurale.

Le comité provisoire du club Richelieu de Hamilton est composé comme suit: M. George Potvin, professeur à l'université McMaster, président; M. Louvain Paquette, vice-président; le Dr J.-Germain Gauthier, secrétaire et M. Louis-Roch Gagnon, trésorier. Aux postes de directeurs ont été élus MM. Claude Bolduc, P.-M. Caron, Albert Labbé et Me Ryan Paquette.

Le nouveau Richelieu de Hamilton tiendra ses soupers les deuxième et quatrième semaines de chaque mois et prévoit agir provisoirement pendant quelques mois, avant de faire officiellement partie de la famille Richelieu internationale.

**AU PREMIER SIGNE DE**  
**RHUME**  
**OU DE GRIPPE**  
Prenez des Capsules Buckley's pour le Rhume

Prenez Buckley's pour le Rhume. Soignez rapidement les symptômes du rhume avec ce remède éprouvé, genre ordonnance. Pour un soulagement rapide et efficace en cas de malaises dus au rhume, mal de tête, enflurement, sensation fébrile due à la grippe, procurez-vous des Capsules à la Canelle Buckley's pour le Rhume. 45c. 62-1F

Toussez-vous? Prenez BUCKLEY'S MIXTURE

Le confort d'un chez-soi...  
Le service d'un hôtel de luxe  
**A**  
**MIAMI BEACH**  
APPARTEMENTS DONNANT SUR L'OcéAN

1 et 2 chambres à coucher, 1 et 2 salles de bains, vivoir, dinette, cuisine, plage privée, stationnement privé

**Shore Palace**  
APPARTEMENTS DE LUXE — ENTOURAGE DISTINGUÉ  
Océan et 89<sup>e</sup> Rue, Surfside 54  
MIAMI BEACH, FLORIDE

## "Jeunesse '66", le projet de 10,000 scouts d'Ottawa

Environ 10,000 scouts d'Ottawa se préparent actuellement à leur grand spectacle d'avril au Colisée du parc Lansdowne.

Ce grand déploiement à trois dimensions sera intitulé: "Jeunesse '66" et se tiendra les 14, 15 et 16 avril. Le premier spectacle nous fera voir le "Siège de Mafeking et la fureur du combat". La scène nous transporte ensuite dans une des rues de Londres. Nous y voyons les jeux et divertissements des jeunes garçons à cette époque de 1889 à nos jours.

Au changement de scène nous voici transportés dans le premier camp scout jamais tenu. Les tableaux se déroulent puis voici que nous sommes aux années '30, '40 et '50 et nous voyons toutes les choses qui ont attiré les jeunes vers le scoutisme. Des tableaux nous font voir le scoutisme banni de certains pays qui, politiquement, trouvent ce mouvement de jeunesse impopulaire. Comme le spectacle se continue, les tableaux nous présentent le scoutisme de nos jours. Les spectateurs pourront se rendre compte, sur place, des projets futurs du scoutisme dans la région d'Ottawa.

### Sa marotte

Nous y verrons exposés des milliers d'articles fabriqués par les scouts comme passe-temps. La région d'Ottawa a été divisée en huit districts

et, pendant les prochains mois, chaque secteur tiendra son propre spectacle de tels articles. Les gagnants de chacun de ces spectacles aura le privilège d'exposer "son oeuvre" à ce grand spectacle "Jeunesse '66" au Colisée.

Les spectateurs auront alors l'occasion d'admirer ces travaux fabriqués par les scouts pendant leurs moments de loisirs, tels des collections, des travaux d'art, des pièces de céramique, des modèles d'articles de toutes sortes, des exhibits scientifiques et plusieurs autres pièces d'intérêt général chez les garçons et jeunes gens d'aujourd'hui.

### Spectacle varié

"Jeunesse '66" présentera aussi un grand spectacle où les jeunes démontreront leur aptitude à la natation, au tir à l'arc, à la sécurité, à la plongée sous-marine, au bateau à voile et à gazoline, à la taxidermie et à nombre d'autres occupations de loisir. Au cours de la soirée des jeunes artistes se révéleront comme chanteurs et musiciens.

At-on jamais joué aux échecs avec un appareil ordinateur? Non... Eh bien! on aura l'occasion de "triompher de la machine" à ce spectacle "Jeunesse '66". Les routiers auront charge de cette exposition de ces appareils à computation.

Il y aura donc de tout à ce spectacle des 14, 15 et 16 avril au Colisée d'Ottawa.

## Nombreuses attractions au carnaval de Chrysler

CHRYSLER (DNC) — Les manifestations du deuxième carnaval d'hiver de Chrysler se dérouleront cette année, les 13, 18, 19 et 20 février prochain.

La période creuse de cette semaine sera quand même empreinte de l'atmosphère du carnaval puisque les organisateurs ont demandé aux employés publics de bien vouloir porter ou la tuque ou le ceinturon de circonstance.

L'ouverture des réjouissances se fera par la célébration d'une messe communautaire qui sera suivie, durant la journée du 13, d'une parade, de la présentation des candidates au titre de reine et d'une partie de cartes.

La journée du 18, soit le vendredi, donnera lieu au couronnement de la reine et au déroulement d'une "soirée de chez nous".

Les deux dernières journées verront se succéder: joutes de hockey et de ballon sur glace, compétitions de

soupe-à-la-corde, courses d'auto-neige, mascarade, souper aux fêtes et danses.

Les candidates au titre de reine du carnaval doivent donner leurs noms à M. Richard Lavigne, président du carnaval. Celle d'entre elles qui aura vendu le plus grand nombre de billets en vue d'un tirage se verra couronner reine par la souveraine de l'an dernier.

Le comité d'organisation, composé de 9 membres, est présidé par M. Richard Lavigne.

## Commissaires élus à Rivière-aux-Canards

— Le comité scolaire de l'école Sacré-Coeur de LaSalle vient de choisir comme président, pour un terme de trois ans, M. Nelson Soulière. M. James Beattie sera membre du comité pour deux ans, et M. Bernard O'Gorman, instituteur, pour un an. Mme Sylvia Brown est secrétaire-trésorière. On sait que cette école compte 750 élèves.



**Le soleil vous tente... la Floride est à vous!**  
**Cet hiver de Montréal seul Air Canada s'y rend SANS ESCALE!**  
**\$152**

Classe économique aller-retour  
Ottawa-Tampa/St. Petersburg

**VOUS ALLEZ À MIAMI? Changez d'avion sous le soleil radieux de Tampa! \$164**

aller-retour, tarif "excursion 21 jours", classe économique d'Ottawa.  
Ne manquez pas de consulter votre agent de voyages sur:

La vie qui vous attend sous le soleil de Floride-Pêche au tarpon, au pélerin, au "blue marlin" . . . parties de golf . . . après-midi sur la plage . . . lèche-vitrine! Votre agent de voyages organisera votre séjour à compter, par exemple, de \$38.50 (dollars canadiens) par personne, avec chambre à deux personnes, pour 8 jours et 7 nuits en Floride — billet d'avion en plus (voyage IT-TP-95-A.C.). Et ce n'est qu'un exemple des nombreux voyages économiques que vous offre Air Canada.

Le service "Du vol au volant". En Floride, vous aimerez disposer d'une voiture pour vous déplacer à votre guise. Mais ce n'est pas une raison pour vous imposer la fatigue et les dépenses du voyage en voiture. Allez en Floride par Air Canada, faites un voyage reposant, qui ne dure que quelques heures, et une voiture Hertz étincelante vous attendra à l'aéroport. Vous économiserez essence, motels, repas, péages, réparations, contraventions, etc.

Ménagez-vous, ménagez votre voiture, grâce au service "Du vol au volant". Votre agent de voyages vous renseignera sur nos offres spéciales de location de voitures. De Montréal, escale spéciale à Nassau. Partez par Air Canada vers Nassau et profitez du tarif "excursion 21 jours" en classe économique. Vous pouvez y faire escale, et vous rendre ensuite à Miami par une compagnie correspondante. Au retour, vous repartez de Tampa ou de Nassau par AIR CANADA. De toute façon, vous ne paierez que \$164.00. Votre agent de voyages mettra son expérience et sa compétence à votre service; grâce à lui, vous passerez les meilleures vacances, au meilleur prix. Il vous renseignera aussi sur le plan "Voyagez maintenant — payez plus tard" d'Air Canada, et sur les tarifs réduits pour familles, en première classe et en classe économique. Voyez-le pour vous assurer un heureux séjour sous le soleil de Floride.

Où bien appelez AIR CANADA, à 232-9611

**AIR CANADA**

**STEINBERG MIRACLE MART**

**Cache poussière uni ou à rayures**  
En spécial **2.47**

Modèle très flatteur en coton cloqué, uni ou à rayures. De coupe ample, boutonné à l'avant, encolure ronde et dégagée. Empiècement de dentelle aux manches et sur la poche. Tailles: P.M.G. Dans les tons de rose, bleu et jaune mais.

Quantité limitée

**PLAZA FAIRLAWN AVE CARLING OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 H.**

**LOUEZ UNE AUTO POUR CETTE FIN DE SEMAINE \$12.95**  
— LÉGER SUPPLÉMENT PAR MILLE

**TILDEN**  
auto-location  
199, rue Slater (près Bank)  
Tel. 232-3536

Louez une voiture neuve Chevrolet-Pontiac-Ford sedan ou familiale  
Vendredi 5 pm. au Lundi 9 am.  
Essence, huile et assurance comprises.

# LE DROIT

# Pour vous mesdames...

Feuilleton du "Droit"

## "Le Jeu de la Mer" ou "La Sirène de Naourik"

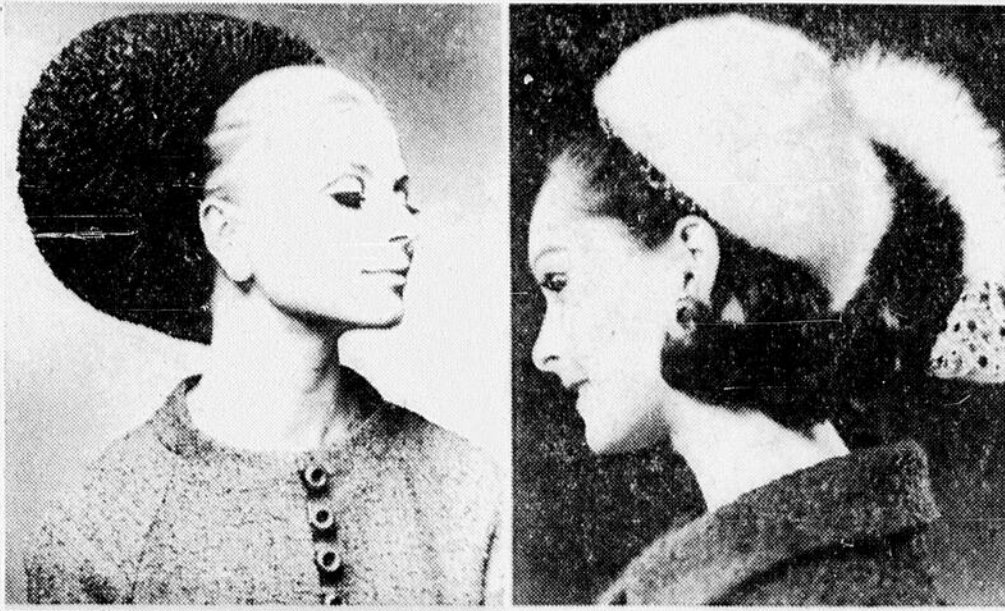
par Jean DEMAIS

—48—  
 Déjà ANNIEK était auprès de Marie-Jean! Ecoutez-moi... Le braconnier allait franchir le seuil. Il se retourna haineux: — Qu'est-ce que vous me voulez, vous!  
 Et il serra les poings. Décontenancé, le médecin bredouilla: — Je voulais au moins vous dire...  
 — Vous n'avez rien à me dire. Je n'ai rien à entendre de vous!  
 Et il partit en courant. Le Gouez ne le poursuivit pas. Il était atterré. Comme il avait été maladroit, au-dessus de lui-même! Il évita le regard de l'aubergiste et partit en bredouillant de vagues excuses: — Peux pas rester plus longtemps... Beaucoup de visites... Elle ne répondit pas. Elle n'avait qu'une hâte: remonter auprès d'Annik.  
 — Elle n'est pas une femme... comme les autres," murmura-t-elle.  
 En fait, ce jour-là, par exception Le Gouez avait peu de visites. Quand elles furent expédiées, il n'eut pas le courage de rentrer chez lui, dans sa grande maison solitaire. Il alla au manoir. Quand elle le reconut, la vieille servante en fut stupéfaite. Il était déjà venu dans la matinée. Jamais il ne venait deux fois dans la même journée. Pourtant, Made-moiselle Alix n'allait ni mieux ni plus mal. Un peu plus triste que d'habitude, peut-être. Ne lisant guère, mais restant plongée dans une méditation amère.

### Chapitre IV

Une suite de "miracles" Job, l'Innocent, n'était plus le même depuis quelques jours. Quelque chose qui ressemblait vaguement à de l'intelligence l'animait désormais. En vain Anne Conan lui avait-elle enjoint de ne plus s'intéresser à Annik. Il avait, dans son baragouin, promis tout ce qu'on voulait. Et il n'en avait tenu aucun compte. Et l'aubergiste n'avait trouvé personne pour garder, comme un enfant, sa protégée. D'ailleurs Annik échappait à toute contrainte. Elle se voulait libre...  
 Donc Job la suivait partout où elle se trouvait. Comme beaucoup de primitifs, il avait des ruses de bête sauvage. Sans que nul ne surprît, il la guettait, à distance, quand elle se promenait dans les limites du village. Mais quand elle errait sur la grève ou la lande, il s'enhardissait jusqu'à se rapprocher d'elle. Il lui souriait, il lui tendait des fleurs ou lui offrait de beaux galets. Elle en paraissait ravie. Et, dans leur mutuelle innocence, ils passaient, tous deux, des heures ineffables.

(A suivre)



### CHAPEAUX DE FOURRURE EN VEDETTE

— La grande vogue des chapeaux en fourrure a donné lieu à la création de nouveaux modèles convenant aux ensembles sport comme aux ensembles plus élaborés pour le soir. Dans la photo de gauche, première rangée, on voit un modèle en mouton de Perse

brun foncé, une réalisation de John Fredericks. Les trois autres chapeaux, une petite toque en vison rose avec garniture en brillants, un bonnet de vison blanc et un bonnet de léopard se nouant sous le menton, sont des créations de Sally Victor.

(Photo PC)

## Un chou farci, ça se hume d'abord

(AFP) — Re-mijoter? — Madame peut le faire à présent en toute conscience. Car on revient de certains excès, et les spécialistes s'avisent qu'un régime à base de salade verte et de carottes crues n'est pas lui non plus idéal... qu'un plat mijoté apporte à l'organisme des éléments qui ne lui sont pas inutiles, et qu'il suffit aux bien-portants de n'en abuser point, de savoir l'entourer de hors-d'œuvre et de desserts qui rétablissent l'équilibre des vitamines, enfin de s'en régaler, de préférence, un jour où l'on n'a pas à fournir aussitôt après un gros effort physique ou mental.

C'est un gros chou bien rond et bien pommé, que demande la recette classique suivant, car on retirera les grosses feuilles vertes avant de laver le cœur en le trempant entier dans plusieurs eaux et en soulevant les feuilles extérieures sans les déchirer. Faire ensuite blanchir dans

une grande quantité d'eau bouillante salée, pendant un quart d'heure au moins. Rafraichir le chou pour pouvoir l'égoutter en le pressant avec les mains, le poser devant soi, écartier les feuilles l'une après l'autre sans les détacher, enlever seulement la "pomme" du milieu pour former une cavité que l'on remplira de bonne chair à saucisse (porc, veau, jambon, un peu de lard gras, finement hachés ensemble et assaisonnés). Reformer les feuilles en mettant une mince couche de farce entre elles, envelopper le chou reconstitué de bardes de lard, le ficeler, le mettre dans une casserole tapissée de couennes, l'entourer de quelques carottes, d'oignons, mettre un bouquet garni, un clou de girofle, mouiller de bouillon, couvrir et laisser cuire à ébullition très modérée, comme un pot-au-feu, quatre heures durant, un peu moins si le chou n'est pas très gros.

## La famille terrienne 1966

Pour la dixième année consécutive, la Fondation de la famille terrienne vient de choisir la famille lauréate de l'année, celle de M. et Mme Joseph Marcotte, de Saint-Ubald, comté de Portneuf. La proclamation officielle aura lieu le 13 février, au cours du prochain Salon national de l'Agriculture (11 au 17 février).

Il s'agit d'une famille de onze enfants vivants et vingt-deux petits-enfants. Cinq garçons sont établis, dont deux cultivateurs, six filles —

trois de mariées, une religieuse de la Société de Marie-Réparatrice, une institutrice et une étudiante. L'une des filles est l'épouse d'un cultivateur de Saint-Casimir, M. Raymond Poirier. Malgré leurs charges familiales, M. et Mme Marcotte ont adopté une fillette et un jeune garçon qu'ils ont fait instruire. Ceux-ci sont aujourd'hui mariés et riches de dix enfants.

M. Marcotte est vice-commandeur du Mérite agricole 1953. Sa ferme a été défrichée par le grand-père Méderic: mise en chantier au début de 1881. Le fils, Joseph, en a continué la mise en culture; les petits-fils viennent de spécialiser leurs entreprises, Robert en culture de pommes de terre, Raymond en élevages laitiers et porcins.

Les membres de cette famille possèdent maintenant 1.350 arpents de terre, dont 1.085 en culture et 265 en bois de ferme. Ces trois fermes ont produit, en 1965, 130.000 sacs (75 lb) de pommes de terre, 240 tonnes de foin, 125 tonnes de fourrage vert et 3.650 minots de grain.

Soulignons que l'entrepôt à pommes de terre de M. Robert Marcotte est vaste et des plus modernes: 140 x 66

x 20 pieds, d'une capacité de 100.000 sacs. Ces fermes sont hautement mécanisées, fertilisées et drainées. Ainsi qu'on vient de le constater, leurs rendements sont en tout point remarquables.

L'ainé des fils Marcotte, Maurice, est surintendant à l'Imprimerie nationale de Hull. C'est un homme très dévoué aux œuvres nationales: commission scolaire, société St-Jean-Baptiste, etc. Aussi est-il à la tête d'un comité qui entend fêter, cette année, le tricentenaire de l'arrivée du premier ancêtre Marcotte au pays.

### Carnet mondain

**Créations Marina**  
 La réunion annuelle des membres auxiliaires des Créations Marina, organisme qui s'occupe de la vente d'articles confectionnés par des personnes infirmes, se tiendra au club de golf Royal d'Ottawa, le lundi 24 janvier, à deux heures. La conférencière sera Mme Ellen Fairclough, surnommée "la mère en chef" de l'organisme pour handicapés, l'Institut de réadaptation, Marche des dix sous. Il y aura une petite exposition de travaux de même qu'élection des dirigeantes.

## Que mangerons-nous en 1966?

Récemment, à Ottawa, se tenait une conférence fédérale-provinciale sur les prévisions agricoles. Il en est sorti quelques prévisions agricoles et alimentaires pour l'année 1966. En voici quelques-unes.

### Viande

La très grande majorité des carcasses de viande sont abattues sous l'inspection sanitaire fédérale.

Les Canadiens mangeront plus de bœuf et moins de porc cette année s'ils s'en tiennent à la tendance actuelle. On s'attend à ce que les prix de détail soient plus élevés que ceux de l'an dernier. Cependant, on prévoit une baisse saisonnière à l'automne.

La production de l'agneau canadien continuera probablement de diminuer; si tel est le cas, les prix de détail seront plus élevés.

La production de veau de même que sa consommation ont augmenté sensiblement l'an dernier. Il se peut que cette viande coûte un peu plus chère cette année.

Il est à remarquer que la viande est de meilleure qualité puisqu'une proportion toujours plus grande de bœuf est classée parmi les trois catégories de qualité supérieure.

### Volaille

La production de la volaille continue d'augmenter en raison du grand nombre, sur le marché de poulets et dindes de poids lourd et de poulets de grill. Les prix resteront modérés.

### Oeufs

Il y aura probablement une réduction des prix des oeufs en janvier. Néanmoins à cause d'une production plus faible que celle de l'an dernier le prix des oeufs restera probablement relativement assez élevé pendant une bonne partie de l'année.

### Produits laitiers

On s'attend à ce que la consommation du lait soit plus élevée en raison de l'accroisse-

ment de la population et de l'augmentation de la vente de lait écrémé 2 p. cent.

La production d'fromage Cheddar continuera probablement d'augmenter en raison de sa popularité accrue.

Les approvisionnements substantiels de lait écrémé en poudre seront disponibles même si l'exportation est plus importante.

### Fruits et légumes

En 1965, la récolte de pommes a été de l'ordre de 22,1 millions de boisseaux — la deuxième plus grande récolte jamais produite au Canada. La récolte du Québec a plus que doublé. Plus du tiers de la récolte sera transformée en jus et en conserves solides. Il est à remar-

quer que la consommation du jus de pommes est à la hausse.

**Pommes de terre**  
 La production de pommes de terre a été moindre que celle de l'an dernier même si la superficie réservée à sa culture en a été accrue. Cependant, à cause d'une récolte supérieure aux Etats-Unis il y aura une grande quantité de disponible sur le marché canadien. Par conséquent, les prix devraient être inférieurs à ceux de l'an dernier.

**Oignons**  
 Etant donné la récolte abondante d'oignons dans l'Ontario et le Québec il y aura probablement de bons approvisionnements sur le marché de même que pour l'exportation. On s'attend à ce que les prix soient plus bas que ceux de l'an dernier.

**Fruits et légumes transformés**  
 Moins de fruits furent mis en conserves que l'an dernier. En Colombie-Britannique il n'y a presque pas eu de pêches. Ceci était dû à la sécheresse de l'hiver dernier qui a sérieusement endommagé les arbres.

Parmi les produits transformés on constata cette année plus de maïs, de pois, de toma-

tes et de jus de tomate et moins de haricots.

**Miel**  
 Il y a eu cette année une récolte record de miel canadien. Audelà de 47 millions de livres furent produites.

**Produits de l'érablerie**  
 Comme on le sait, le Québec produit environ 90 p. cent du sirop d'érable au Canada. La production de sirop et produits de l'érablerie a été plus abondante en 1965 que l'année précédente. Environ la moitié de cette production est exportée aux Etats-Unis.

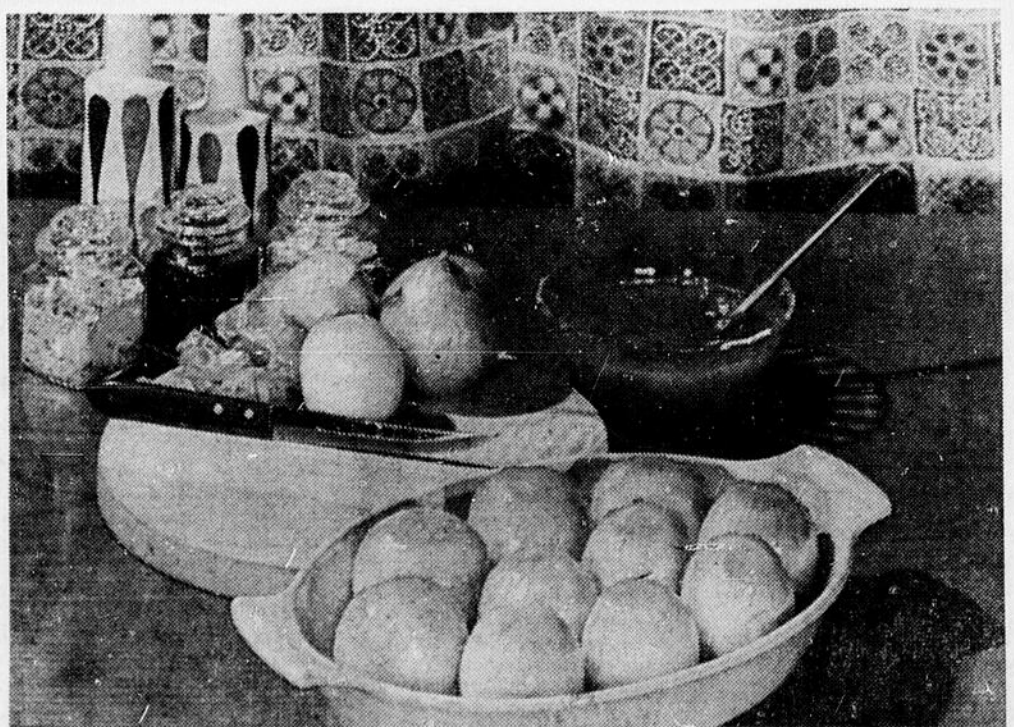
### Pour renforcer les perforations

Un truc excellent et bien simple pour renforcer les perforations de vos feuilles amovibles est de coller une lisière de ruban de cellulose gommé tout au long de la page, du côté des perforations. Puis, vous refaites les perforations au même endroit.

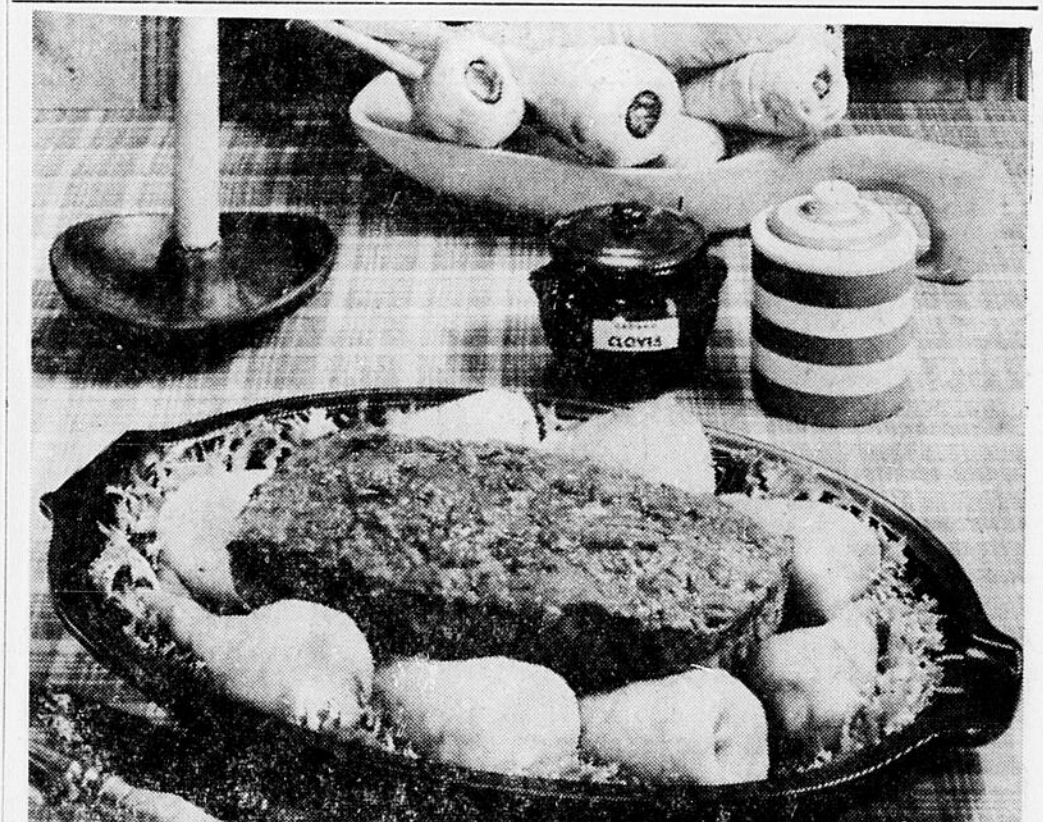
## Aujourd'hui

### Le lundi 24 janvier

AUJOURD'HUI, fête de saint Timothée. Né d'un père païen et d'une mère juive, il suivit saint Paul et devint évêque d'Éphèse. Il fut lapidé en 97.  
 Les Timothées sont consciencieux, entêtés mais doués pour la musique et la poésie.  
 Personnalités ayant porté ou portant ce nom: un général athénien; un poète-musicien de Milet qui ajouta deux cordes à la cithare et Timothée de Thèbes, flûtiste particulier d'Alexandre le Grand.  
 ANNIVERSAIRES: Fondation de Saint-Paul du Brésil par les Jésuites portugais (1554); Naissance de Beaumarchais (1732); Naissance de l'homme d'Etat anglais Charles James Fox (1749).  
 AUJOURD'HUI André Barsac, à 58 ans et Fernand Ledoux 68 ans.  
 EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — Journées d'études de la Fédération des Constructeurs-promoteurs. BONN — Consultation des ministres des affaires étrangères germano-nippon. MANCHESTER — Table Ronde des importateurs de coton. SAINT-PAUL-DU-BRESIL — Commémoration de la Fondation de la ville. PARIS — Rencontre de boxe Joseph Gonzalez-Guillermo Ayar.  
 ECRIEZ DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour agaceront un peu leur entourage par leur souci de perfection et exigeront beaucoup des autres sans se départir pour autant de leur gentillesse habituelle.



**Les oignons et leur usage** — Les oignons sont utilisés comme ingrédient de choix dans de nombreuses recettes, tant dans la cuisine orientale que dans la cuisine occidentale. Ils peuvent être cuits au four, bouillis ou frits dans la grande friture, servis en crème, épices ou glacés. Vous pouvez même les servir com-



**PAR TRADITION**, l'hiver est la saison où l'on s'avoure les légumes qui se conservent bien, comme les betteraves, les panais, les carottes, les topinambours, la courge d'hiver et le chou rouge. Ces légumes, quoique très sains, sont toutefois plutôt sucrés ou assez fades. Pour les rendre aussi savoureux qu'ils peuvent l'être, la ménagère avertie aura recours à un assaisonnement qui leur confèrera de la saveur et un arôme appétissant. Voici une recette de panais glacés qui comporte du clou de girofle.

### PANAIS GLACÉS

6 panais de grosseur moyenne  
 Eau bouillante pour couvrir  
 2 c. à table de beurre (ou margarine)

4 tasse de cassonade claire  
 1/2 c. à thé de sel  
 1 c. à thé de clou de girofle moulu  
 3 c. à table de jus d'orange frais  
 Laver les panais et les cuire avec la pelure dans assez d'eau bouillante pour couvrir, pendant 30 minutes ou jusqu'à ce que tendres. Retirer de l'eau et laisser refroidir jusqu'à ce qu'on puisse les manipuler. Peler et couper les panais en deux, dans le sens de la longueur. Mettre de côté. Dans un poêlon, faire fondre le beurre ou la margarine. Y incorporer le sucre, le sel, le clou de girofle et le jus d'orange. Chauffer. Ajouter le panais et cuire lentement jusqu'à ce qu'ils soient bien chauds et glacés.  
 RENDEMENT: 6 portions.

## LES CLICHÉS DE MONSIEUR CLIC

Par les beaux jours d'hiver pas piqués des vers, M. Clic aime faire de la photo.

Une fois au bout de son rouleau, M. Clic expédie ses clichés par la poste à Photo Poste.

En moins de temps qu'il n'en faut pour dire "Clic", les clichés de M. Clic sont développés et imprimés à la perfection.

PAR LA POSTE, VOS PHOTOS COÛTENT JUSQU'À 50% MOINS CHER!

KODACOLOR	BLANC ET NOIR
8 poses: \$3.00	8 poses: 48¢
12 poses: \$4.00	12 poses: 72¢
1 photo: 30¢	1 photo: 6¢

EKTACHROME en diapositives \$1.15  
 Ajoutez 5¢ pour la poste et 6% pour la taxe de vente. Satisfaction garantie ou argent remis.

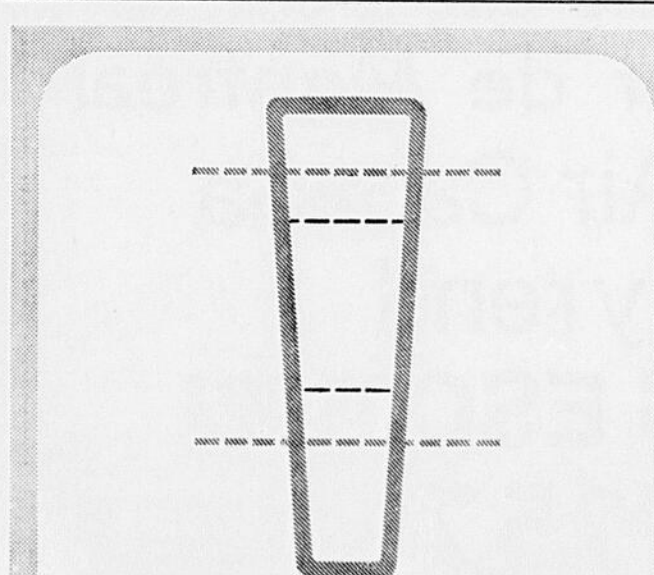
Postez vos photos à:  
**PHOTO POSTE INC.**  
 C. P. 1153, QUÉBEC

M. Clic reçoit ses photos par retour du facteur. Il économise et est pleinement satisfait.

Comme M. Clic, les vrais amateurs de photographie confient leurs clichés à Photo Poste. Photo Poste fait toujours bonne impression.

## MAUX DE DOS ET DOULEURS RHUMATISMALES

Après 21 ans, deux fois plus de femmes que d'hommes souffrent d'irritations articulaires causées par un microbe, l'eschérie coli. Pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le mal de dos, essayez de prendre 2 comprimés CYSTEX avec un verre d'eau, 2 fois par jour, pendant quelques jours. En plus de ses propriétés antiseptiques, CYSTEX est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales et sciatiques, maux de tête et de dos, et douleurs musculaires. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.



## manque de confiance? essayez ceci!

Sécurité et confort favorisent la confiance en soi; et la Confidet Scott, serviette féminine nouveau genre, vous assure les deux! Confort: la Confidet est la première et la seule serviette diminuée. Large à l'avant, étroite à l'arrière, elle épouse la forme du corps et adhère parfaitement. Sécurité: les Confidets ont 60% plus d'épaisseur au centre, là où il faut le plus de protection. Autre sécurité: seule la Confidet a une pellicule intérieure étanche fixée en place afin de ne pouvoir glisser! Femmes ou jeunes filles, toutes celles qui essaient les Confidets Scott en sont enthousiasmées. Il en sera sûrement de même pour vous. Les Confidets sont maintenant fabriquées au Québec; pourquoi ne pas en faire l'essai? Vous vous devez bien ça!

**Nouvelles Confidets Scott**  
 POUR VOUS — SCOTT FAIT MEUX LES CHOSES

**LE DROIT**

**LA VIE ARTISTIQUE**

**Horaires des Cinéma**

**CAPITOL** — "Never Too Late" (2) 1.00 - 3.00 - 5.05 - 7.10 - 9.20. Dern. 9.00.  
**CARTIER** — "L'Empreinte de Frankenstein" (2) 1.00 - 4.25 - 8.00. "Trois filles à marier" (2R) 2.37 - 6.02 - 9.27. Dern. 8.00.  
**CENTRE** — "Planet of Vampires" (7) 10.00 - 2.10 - 5.15 - 8.20. "Die Monster Die" (2) 12.45 - 3.45 - 6.45 - 9.55. Dern. 8.20.  
**CINEMA DE PARIS "Cain"** (2R) 6.30 - 8.12. Dern. 7.50.  
**CINEMA VENDÔME** — "Médecin pour femmes" (2R) 6.36 - 10.09. "Sables brûlants" (2) 8.13. Dern. 8.03.  
**LITTLE ELGIN** — "The Loved One" (3) 1.00 - 3.05 - 5.10 - 7.20 - 9.30. Dern. 9.20.  
**ELGIN (main)** — "Thunderball" (2R) 1.45 - 4.25 - 7.00 - 9.20. Dern. 9.15.  
**ELMDALE** — "One Potato, Two Potatoes" (2R) 7.00 - 9.00.  
**LAURENTIEN (Gatineau, Que.)** — "Palm Springs Weekend" (2R) 6.30 - 10.08. "Black Gold" (1) 8.30. Dern. 8.30.  
**LINDEN** — "Murder at the Gallop" (1) 1.00 - 4.30 - 8.05. "Charade" (2) 2.20 - 5.55 - 9.30. Dern. 7.50.  
**MAYFAIR** — "War and Peace" (1) 1.00 - 4.25 - 8.40. "Lili" (1) 2.55 - 7.15. Dern. 7.15.  
**NELSON** — "Sound of Music" (1) Tous les soirs 8 h. Matinée, merc., sam., dim. et jours de fête, 2 h.  
**REGENT** — "The Great Race" (1) 1.00 - 3.45 - 6.30 - 9.15. Dern. 9.05.

**Cinéma COTE MORALE**

- 1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
- 2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
- 3 Film qui présente quelque danger.
- 4 A déconseiller, parce que dangereux.
- 5 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
- 6 Film dont nous n'avons pas la cote.

**Mireille Darc endisque comme tant d'autres...**

Mireille Darc a attendu longtemps avant de se décider à enregistrer un disque. Elle ne voulait pas imiter la plupart des comédiennes qui font un enregistrement par caprice, parce que c'est bon pour le prestige ou parce que le cinéma les délaisse un peu.

Ce n'est pas le cas de Mireille Darc, qui aime trop la vie pour faire des caprices, se moque du prestige et enchaine film sur film.

Enfin elle se fait son dialogue préféré Michel Audiard qui la décide à chanter. Michel Audiard déclare volontiers qu'il ne sait écrire des dialogues que pour les hommes, avec Mireille Darc pour seule exception.

Et Mireille, rassurée, accepta de signer un contrat de disque, tandis que Michel Audiard, occupé par la préparation de ses films, se gardait bien de tenir sa promesse.

Heureusement, la comédienne avait dans sa manche le plus talentueux des tandems de faiseurs de chansons: Jacques Datin et Robert Vidalin.

Ceux-ci ont parfaitement saisi la personnalité de Mireille Darc telle qu'elle apparaît à travers ses films, l'aspect "bonne fille" (celle qui ne dit jamais non), l'aspect gentiment libertin (désobéissante) et telle qu'elle n'apparaît pas dans la vie, comme la chanson destinée à la starlette "Marie" qui perd son bonheur parce qu'elle ne pense qu'au cinéma.

Quant à Michel Audiard, un peu honteux de n'avoir pas écrit de chansons, il a donné à son amie Mireille une préface courte mais évocatrice:

Mireille Darc interprète plus qu'elle ne chante, impose une présence physique plus que vocale. C'est vrai on jurerait la voir, et comme elle n'est pas mal du tout, vous pouvez l'écouter en toute confiance.



**LA VIE ARTISTIQUE**

**Le rideau se lève...**

par Edgard Demers

La fin de semaine avec les Canadian Players, Bernard Diamant, etc. et la semaine en cours...

Pour l'auteur de ces lignes, la venue des Canadian Players représentait le renouvellement d'anciennes amitiés. Il y avait, par exemple, Powys Thomas, l'interprète de Thomas Becket dans "Murder in the Cathedral", de T.S. Eliot, que nous n'avions pas applaudi à la scène depuis cinq ou six ans quoique nous l'ayons rencontré à plusieurs reprises à titre de directeur de la section anglaise de l'École nationale de théâtre. Il y avait aussi Mervyn Blake qu'il faut toujours bon de saluer. Quant à Lawrence Beattie, Roland Hewgill et Dan MacDonald, nous ne les avions pas vus depuis une demi-douzaine d'années.

Ce n'est pas sans sourire que nous avons serré la main de Dan MacDonald. En 1959, il avait remporté, à l'instar de Paul Davis et de la comédienne Claude Brabant, tous deux de Montréal, un prix au Festival d'art dramatique de Toronto, prix qui comprenait une invitation à passer une saison à Stratford.

Cet été-là, nous avions interviewé le trio Brabant-Davis-MacDonald en vue d'un grand reportage. Depuis, Paul Davis s'est consacré au tour de chant dans lequel il se défend bien, tandis que Claude Brabant semble être disparu de la scène montrealaise après des débuts prometteurs au Rideau Vert. Nous nous demandions ce qui était advenu de Dan MacDonald, ancien directeur d'art dramatique pour la province du Nouveau-Brunswick, d'autant plus qu'il n'était pas certain de persévérer dans la carrière.

Eh bien, Dan MacDonald a non seulement persévéré, il y a progressé constamment tant en Angleterre — il y a étudié et joué au West End — qu'au Canada. Il y a moins d'un an que ce jeune homme est rentré au pays. Un engagement à Stratford la relance, puis ce fut la présente saison avec les Canadian Players.

La représentation de samedi soir — on sait que les Canadian Players ont joué devant quatre salles archicombles à l'École technique d'Ottawa — Dan MacDonald a été surpris par la présence de pas moins de dix anciens confrères, dont un professeur en littérature à l'Université d'Ottawa, de son alma mater aux Maritimes. Ils lui ont fait une fête qui s'est prolongée au Duvernay et au Bocage. C'est à ce dernier endroit que nous avons vu le groupe.

Pour ce qui est des autres membres de l'auditoire, près d'une centaine de personnes se sont rendues au Manège

**A L'AFFICHE! EN TECHNICOLOR!**

**"TROIS FILLES A MARIER"**

Kirk Douglas — Mitzi Gaynor

— AUSSI —

**"L'EMPREINTE DE FRANKENSTEIN"**

Peter Cushing — Stella Woodthorpe

Ouverture des portes tous les jours à 1 h.



**Un excellent film familial!**

**Jack Lemmon Tony Curtis Natalie Wood**

**Blake Edwards "The Great Race"**

The greatest comedy of all time! Technicolor Panavision Regent

Tous les jours A 1.00-3.45-6.30-9.15

Tous les jours à partir de 12.40 — DIM., 1.30

**Never too late**  
 Paul Connors, Connie Ford, Maureen O'Sullivan, Hutton  
 Pour adultes  
 Technicolor Warner Bros  
**CAPITOL**

**20th CENTURY THEATRES**

MAINTENANT DANS SON DEUXIEME MOIS

**JAMES BOND DOES IT EVERYWHERE!**

**"THUNDERBALL"**

Pour adultes Technicolor  
 MATINEES: Etudiants: \$1.00, Adultes: \$1.25  
 SOIREES: Etudiants: \$1.25, Adultes: \$1.50  
 Enfants: 50¢ en tout temps

**RODGERS — HAMMERSTEIN'S**

**ROBERT WISE "THE SOUND OF MUSIC"**

Billets également en vente au contrôle des billets du théâtre Regent  
 Du nouveau! Des rabais spéciaux pour les groupes de 50 et plus!

**Nelson**

Tous les soirs à 8 h. Matinées: MER., SAM., DIM et TOUS LES JOURS DE CONGE, A 2 h.

**A L'AFFICHE!**

**2 SUPER ADVENTURE HITS!**

**MOZAMBIQUE** Capital of Hell...  
**THE CROOKED ROAD** ADULT  
**RIDEAU** RIDÉAU AT DALHOUSIE

**A L'AFFICHE!**

**JOHN WAYNE DEAN MARTIN "THE SONS OF KATIE ELDER"**  
**JERRY LEWIS "THE PATSY"**  
**BRITANNIA DRIVE-IN** CHILDREN UNDER 12 FREE  
 IN-CAR ELECTRIC HEATERS  
 HIGHWAY 17, TA. 8-2672

**LINDEN** Jusqu'à mercredi

**"CHARADE"** (en couleurs)

Audrey Hepburn et Cary Grant

**"MURDER AT THE GALLOP"**

avec Margaret Rutherford

**RETENU POUR ADULTES**

**"ONE POTATO, TWO POTATO"**  
 BARBARA BARRIE BEST ACTRESS AWARD  
 CANNES FILM FESTIVAL  
 REPRESENTATIONS 7.00 — 9 P.M.  
 DIMANCHE à partir de 1.30

**2e SEMAINE**

Engagement spécial loufoque!

Orgie sur le Nil!

**SOMERSET**

AUJOURD'HUI! ADULTES

**THE BEAUTY JUNGLE**

aussi en couleurs "THE FAST LADY"

**QUEENSWAY**

Essayez notre réputé **SMORGASBORD** servi de 6 h. à 8 h. du soir du lundi au samedi, dimanche de 11 h. du matin à 8 h. du soir  
**RESTAURANT Guardsman**  
 112, Rideau 232-9416

**THÉÂTRE LAURENTIEN GATINEAU**

CE SOIR A 6 H. 30

En Technicolor "PALM SPRINGS WEEKEND"

Troy Donahue — Connie Stevens — aussi à l'affiche —

"BLACK GOLD"

DEMAIN SOIR A 8 H.

**MOVIE BINGO**

23 parties en tout GRAND PRIX \$1,350

57 numéros (un seul prix)

**LES AMIS DE L'ART**

présentent LE QUATROU AVANT MASELLA

Le jeudi 27 janvier à 8 h. 30 p.m.

Collège Marguerite-d'Youville 281, boul. Taché — Hull Billets à la porte \$2.50

**EN 2e SEMAINE!**

Ce dont on ne parle jamais...

**Médecin Pour Femmes**

Plus révélateur que "LES FAUSSES HONTES"

2 GRAND FILM EN COULEURS

**Sables brûlants**

Horaires: "Médecin pour Femmes" 6.36 - 10.09; Dim.: 12.10 - 3.33 - 6.35 - 10.09; "Sables brûlants" 8.13; Dim.: 1.27 - 5.00 - 8.13

**CINEMA VENDÔME**

stationnement gratuit 776-1440

CENTRE COMMERCIAL Place Cartier, 425, boul. St-Joseph, Hull

**En fin de semaine au Répertoire du cinéma**

"Le premier cri", de Jaromil Jires, est considéré comme le meilleur, l'aboutissement de recherches de tout le jeune cinéma européen d'aujourd'hui. Dans un style très décontracté, qui évoque Godard et Resnais, le film raconte l'histoire d'un jeune ouvrier de Prague qui attend la naissance de son enfant, auprès de sa femme. Il donne une idée exacte de la vie quotidienne des deux jeunes gens, de leur amour, de leurs sentiments les plus intimes, liés avec les principaux courants des événements mondiaux.

Jires, le réalisateur, écrit: "Nous voulions montrer la situation de l'homme dans le monde où nous vivons. C'est un film sur l'angoisse et sur l'espoir, sur l'impossibilité de vivre indifférents aux événements. Les enfants naissent mais le danger atomique subsiste. Les problèmes ne peuvent être résolus à la fin du film comme un "happy end" car alors il y a mensonge. "Le premier cri" n'est pas une œuvre métaphysique ou religieuse. La naissance est un acte matérialiste, une nécessité biologique et sociologique. Car il n'y a pas d'autre solution que vivre la vie."

"Le premier cri" a été présenté, vendredi, au Musée national, dans le cadre des

activités du Répertoire canadien du cinéma. Ce film fait partie de la première série de films de cette saison d'hiver qui groupent des films tchécoslovaques, suédois et les films de von Stroheim.

**"Las de pique"**

Samedi, à 8 h. 30, au même endroit, le Répertoire du cinéma a présenté "Las de pique", film suédois qui est une étude de l'adolescence.

Avec ce premier long métrage, le réalisateur Milos Forman fait la chronique minutieuse de l'existence terne et sans horizon de quelques adolescents, dans une petite ville provinciale, à l'heure morte du dégel, qui est aussi celle du renoncement. Son héros est un garçon triste et renfermé, nanti d'un père phrasieur, grand amateur de musique de kiosque, et d'une mère effacée. Il n'est pas très intelligent, il ne réussit rien, il doit travailler, on le

place, on a reconnu en lui un cousin bohémien du gamain de "Il Posto".

Le Répertoire canadien du cinéma a déjà présenté à l'ouverture de cette saison d'hiver, le plus récent film du même réalisateur, "Les amours d'une blonde". La jeunesse semble être le thème des films de Forman et il écrit: "Mon film est destiné à 98% de la jeunesse de qui personne ne s'occupe. Toutes les offres alléchantes, "Devenez une génération de cosmonautes, vous commanderez au vent, à la pluie, etc.", ne peuvent avoir une valeur réelle que pour les 2% restant... Ce n'est pas aux garçons et aux filles ordinaires que s'ouvrent ces nobles perspectives. Ils espèrent pouvoir bien organiser leur vie, et souvent, ça suffit à beaucoup d'entre eux. J'ai, me, je connais les jeunes gens ordinaires. Ce sont mes héros de cinéma."

**"LANDSCAPE INTO ART"**

un programme d'une heure de films sur l'art, chacun choisi pour illustrer une phase de la vie et de l'œuvre de J. E. H. MacDonald.

Le MARDI 25 à 8 h. 30 du soir  
 Le MERCREDI 26 à 2 h. 30 de l'après-midi

à l'auditorium de la GALERIE NATIONALE DU CANADA  
 ENTREE LIBRE

**Marcello Mastroianni campe Rudolph Valentino à la scène**

ROME (PA) — Après avoir travaillé durant dix ans dans les studios de cinéma, Marcello Mastroianni retourne récemment sur la scène italienne dans une opérette sur la vie de Rudolph Valentino, l'idole du cinéma muet.

Cette œuvre intitulée "Ciao Rudy" sur une musique d'Armando Trovajoli, avec le concours de Katherine Dunham comme conseillère chorégraphique, raconte la vie de Valentino depuis son arrivée à New York à titre d'immigrant, en 1913. L'histoire se termine à la mort de Valentino en 1926, alors que "Le fils du sheik" à l'affiche d'un théâtre de New York, attirait des foules de spectateurs.

Mastroianni chante et danse au milieu d'un groupe de 13 femmes durant cette opérette qui dure trois heures. Il est le seul homme sur la scène. De l'avis de plusieurs spectateurs, l'acteur italien incarnait le personnage de façon adéquate, mais ils jugeaient la transition un peu brutale, habitus qu'ils étaient de voir Mastroianni en tant que vedette de l'écran. Ce comédien âgé de 41 ans, a commencé sa carrière à l'Académie nationale d'art dramatique à Rome. Il a interprété des rôles au théâtre en Italie, avant que le film à succès de Federico Fellini, "La dolce vita" tourné en 1960, fasse de Mastroianni une vedette de cinéma.

**renée claud**  
 Mercredi: 2 février 8.30  
 Ecole technique d'Ottawa  
 440, rue Albert  
 Billets: Librairie Dussault  
 Librairie Libre  
 A.G.E.U.O. 234-6688  
 232-6570

**L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL**  
 THEATRE CAPITOL  
 le MERCREDI 26 janvier, 8 h. 20 du soir  
 Direction: PIERRE HETU  
 Soliste: ANDRE WATTS, pianiste  
 PROGRAMME:  
 MOZART: Les Noces de Figaro, ouverture  
 BRAHMS: Deuxième concerto en si bémol majeur  
 DVORAK: Quatrième symphonie en sol majeur  
 Contrôle des billets ouvert — Théâtre Capitol  
 Hall d'entrée — 10h. a.m. à 6h. p.m. — 235-6931  
 PRIX 2.00 - 3.50 - 4.00 - 5.00 - 6.00

**BINGO CLUB LIONS**  
 LUNDI, 31 JANVIER  
 PLUS DE GROS PRIX EN ARGENT et en marchandise

**CKPM**  
 Le citoyen de la semaine  
 Mme Natalie Jacobson reçoit la mention de citoyenne de la semaine, décernée par le poste CKPM, des mains de M. Jack Thompson, directeur de l'information de ce poste de radio.  
 Mme Jacobson a beaucoup fait pour faire connaître Ottawa comme ville hospitalière, accueillante et amicale, dans ses efforts pour en faire un lieu de rencontre pour les étudiants venant de pays étrangers.  
 Tous les jours, chez les Jacobson, vous pouvez voir des étudiants de Ceylan, du Pakistan, de l'Inde, réunis pour discuter et se rappeler des souvenirs de leur mère-patrie.  
 Cette gracieuse dame qui a fait d'Ottawa un endroit plus agréable où vivre pour plusieurs étudiants étrangers, est membre de la Maison internationale, de l'Association Inde-Canada, et de la Ceylon-Canada Friendship Society.  
 Les Jacobson demeurent à 148, rue Queen Mary.  
**1440 à votre cadran AM**

**cinéma DE PARIS**  
 185, rue LAVAL — HULL  
**caïn**  
 réal giguère  
 gINETTE letondal  
 yves letourneau  
 dans un film de pierre patry  
 musique de jean cousinneau  
 EGALEMENT A L'AFFICHE  
 De plaisants  
 ilina d'orli  
 Gérard BARRY  
 Valérie LAGRANGE  
 Hardi Pardaillan  
 CINÉMASCOPE EN COULEURS  
 Dimanche: représentation continue à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 8 h.

# Balewa de la Nigeria a été assassiné à la faveur d'une opération concertée

TORONTO (PC)—Le Toronto Star, dans un article d'un correspondant dépeché à Lagos immédiatement après le coup d'Etat qui a renversé le gouvernement nigérien il y a plus d'une semaine, rapporte en détails les circonstances de la mort du Premier ministre Abubakar Tafawa Balewa et d'autres personnalités gouvernementales.

Intercepté pendant plusieurs jours par la censure, cet article du journaliste Mark Harrison n'est parvenu au journal qu'après que Harrison l'eut expédié de Londres après avoir quitté la Nigeria.

Le journaliste raconte que Balewa et trois autres personnalités nigériennes ont été abattus par des militaires dans trois villes différentes à la faveur d'une opération concertée, à 3h dans la nuit du samedi 15 janvier.

Harrison, qui venait de suivre quelques jours plus tôt la conférence du Commonwealth à Lagos, était encore en Afrique au moment du coup d'Etat. Il se trouvait alors au Congo, d'où il retourna aussitôt dans la capitale nigérienne.

Au moment où l'article de Harrison était publié, samedi, Balewa avait déjà disparu depuis une semaine. Cette même journée, l'agence Reuter rapportait que son corps avait été trouvé la veille à 27 milles de Lagos, se basant sur une version officielle qui ne faisait pas état des circonstances de sa mort.

Harrison décrit également la mort du ministre des Finances Festus Okotie-Eboh, dont le corps a été trouvé criblé de balles mercredi; celle de sir Ahmadu Bello, chef coutumier de Sokoto âgé de 56 ans, Premier ministre de la région septentrionale de la Nigeria; et celle du chef Samuel Akintola, Premier ministre de la région de l'ouest.

Voici les détails rapportés par Harrison sur la mort de sir Abubakar Tafawa Balewa, qui était Premier ministre depuis 1957:

"Les conspirateurs armés ont fait irruption dans la maison... ont maîtrisé son garde du corps, et ont amené celui qui était considéré comme l'un des chefs les plus respectés du Commonwealth.

"Lui aussi a succombé sous les balles mais son corps a été caché.

"A la maison voisine, un autre groupe de militaires tiraient le ministre des Finances Festus Okotie-Eboh de son lit. Tremblant, le ministre a supplié qu'on lui épargne la vie et a offert à ses agresseurs une somme de \$1,000,000, mais en vain.

"Son corps criblé de balles a été trouvé quatre jours plus tard.

Harrison ajoute, au sujet de la mort des deux Premiers ministres régionaux:

"Un détachement de la brigade de la cinquième armée nigérienne s'avance silencieusement dans les rues de Kaduna, capitale poussiéreuse de la région du nord.

"Les soldats investissent en remplant les abords d'une résidence moderne de \$300,000 et attendent le signal de passer à l'attaque.

"A l'intérieur, plongé dans le sommeil, repose sir Ahmadu Bello. Soudainement un obus de mortier explose contre le toit. Les balles de fusils et de mitraillettes s'abattent sur la maison, les militaires enfoncent les portes d'avant et de côté et pénètrent à l'intérieur.

"Le Premier ministre se précipite de sa chambre située à l'étage et réussit presque à atteindre la porte de la cuisine avant de tomber sous les balles.

"Une des femmes du Premier ministre se précipite dans la pièce et s'agrippe au corps de son époux en poussant des cris hystériques jusqu'à ce qu'une rafale de balles ne la fasse taire.

"Au même moment précis, un autre groupe de soldats s'attaque dans l'obscurité à une résidence d'Ibadan, à 500 milles au sud-ouest.

"Le chef Samuel Akintola est tiré de son lit et abattu. Son fils de 14 ans, qui passe ses vacances chez lui, meurt avec son père.

A la suite des assassinats, affirme Harrison, "les conspirateurs de l'armée ont immédiatement pris les mesures pour prendre le pouvoir. Les autres ministres du cabinet fédéral ont reçu instruction de faire leurs valises... et de retourner à leurs villages.

"Les troupes ont entouré le bureau de télégraphie et la station radiophonique, ont coupé toutes communications avec le monde extérieur, et ont établi des barricades de barbelés dans la route menant à l'aéroport.

"A 9h du matin le Parlement se réunissait, mais seulement une poignée des 312 députés s'y présentaient et prenaient la fuite après une attente de six minutes.

"Quatre heures plus tard, le radio de Lagos annonçait qu'un conseil militaire suprême avait pris le pouvoir."

## Au sujet du Vietnam

# On prévoit des décisions stratégiques et politiques par le président Johnson

WASHINGTON (AFP)—L'intensification des combats par le vietcong au Sud-Vietnam à l'issue de la trêve du Tet, prévue par le secrétaire d'Etat Dean Rusk et les autorités militaires à Saigon, va amener le président Lyndon Johnson à prendre dans les prochains jours des décisions stratégiques et politiques qui marqueront la fin d'une étape de son offensive de paix.

Le chef de la Maison Blanche, déçu par l'absence de réponse "encourageante et positive" de la part de Hanoi, n'a visiblement communiqué ses vues qu'à un nombre extrêmement limité de conseillers civils et militaires. Mais le ton quelque peu déabusé des milieux officiels américains dans leurs conversations privées indique clairement que la situation va entrer dans une nouvelle phase.

Les décisions de M. Johnson devront tenir compte de sa détermination de laisser ouverte la porte à des négociations de paix, sans compromettre la sécurité du Sud-Vietnam et celle des forces américaines qui s'y trouvent.

Plusieurs formules

Une série de formules reflétant les vues des diverses tendances qui se font jour dans l'administration s'offrent au président:

1. Poursuite de la pause dans les bombardements aériens du Nord-Vietnam et intensification des combats à terre au Sud-Vietnam. Un sous-comité parlementaire estime que les

effectifs américains doivent être doublés, c'est-à-dire portés à environ 400,000 hommes. C'est également l'avis de plusieurs parlementaires influents pourtant favorables à la continuation de la pause aérienne et à l'offensive de paix de M. Johnson.

3. Intensification des combats à terre et bombardements permanents de la piste Ho Chi Minh; ce serait une solution quelque peu intermédiaire qui, sans répondre complètement aux désirs des uns et des autres, aurait pour avantage de tenter de concilier les impératifs politiques et stratégiques.

Aucune formule, cependant, ne peut être fixée par avance dans des limites trop étroites. Il semble, à la lumière des déclarations de M. Dean Rusk vendredi, que les Etats-Unis ont accordé une dernière chance à Hanoi pour "bouger" en direction de la négociation. Est-ce la réplique américaine à une réponse "ambiguë" que l'on dit être parvenue à Washington au message remis directement au Nord-Vietnam le 29 décembre à Rangoon? Personne n'est en mesure de l'affirmer mais le secrétaire d'Etat avait implicitement laissé entendre qu'une indication "ni encourageante ni positive" de la position du Nord-Vietnam était parvenue à Washington. Quoiqu'il en soit, le moment approche où de nouvelles décisions devront être prises; la semaine prochaine devrait permettre à M. Johnson de fixer son attitude.

# La trêve prend fin au Vietnam

SAIGON (AFP)—Les armes parlent à nouveau au Vietnam. Dimanche matin à 5 heures HNE a pris fin la trêve décidée par les troupes gouvernementales

et américaines et cette fois aucune instruction n'est venue du commandement américain—comme ce fut le cas lors de la trêve de Noël—pour ordonner de ne pas reprendre l'initiative des opérations si le vietcong n'attaquait pas. Toutefois, cette reprise ne vise que les opérations au Sud-Vietnam et non pas les bombardements au Nord-Vietnam.

La trêve proclamée par le vietcong, elle, a pris fin à 1 heure de l'après-midi (HNE) et un document vietcong récemment saisi ne laisse aucun espoir quant à une éventuelle

poursuite de la trêve de ce côté-là. C'est pourquoi, dans les milieux américains de Saigon, l'on se déclarait prêt hier matin pour "de dures opérations au Sud-Vietnam dans les deux prochains mois".

Quant aux incidents qui ont troublé la trêve, ils se sont élevés, selon un porte-parole militaire américain, à 82, dont 59 dirigés contre les forces gouvernementales. Les pertes américaines subies pendant la trêve s'élevaient à cinq tués, seize blessés et un disparu, les pertes coréennes (dues à l'incident de vendredi soir dans la province de Phu Yen) à six tués, seize blessés et huit disparus, et les pertes gouvernementales à trois tués, quinze blessés et un disparu.

**CLOTURES DE FERME, BARRIERES, POTAUX ET ACCESSOIRES**

**M. Zagerman**  
Co. Ltd.  
100, chemin Bayview,  
Ottawa (Ont.)  
729-5111

## Emploi — Carrière

**REPRESENTANT DE VENTE DEMANDE**

Pour visiter les établissements dans le commerce d'épicerie en gros au détail et à succursale, doit être en excellent rapport avec les acheteurs pour Ottawa; bon salaire, excellents avantages, auto fournie — doit être ambitieux et bilingue de 25 à 35 ans.

Ecrivez en donnant tous les détails à

**Case 125 LE DROIT**

Civil blessé

D'autre part, un civil américain, M. Julian Dashiell, a été grièvement blessé dimanche dans des circonstances mystérieuses à la piscine du cercle sportif de Saigon. Il s'est brusquement affaissé alors qu'il se trouvait sur les bords de la piscine et des témoins ont constaté qu'il était blessé au niveau du cœur et saignait abondamment. On n'exclut pas la possibilité qu'il ait été touché par le ricochet d'une balle perdue, comme l'ont été des dizaines de personnes pendant les festivités du Tet, les armes étant souvent utilisées en guise de pétards. Toutefois, fait troublant, M. Dashiell se trouvait à l'endroit précis de la piscine où s'installait d'ordinaire l'ambassadeur des Etats-Unis, M. Henry Cabot Lodge.

## A la recherche d'une bombe au large d'Almeria

ALMERIA (AFP)—Une opération à laquelle participeraient des bâtiments de guerre américains et espagnols, serait en cours d'organisation au large d'Almeria pour récupérer l'objet radioactif qui, selon des indications non confirmées de source espagnole, aurait été localisé en Méditerranée à 2,000 pieds de profondeur et à environ cinq milles de la côte nord d'Almeria. On pense qu'il s'agit de la 4e bombe atomique que transportait le "B-52" entré en collision en vol, il y a une semaine, avec un avion citerne américain.

D'autre part, le gouverneur civil de la province a survolé à bord d'un hélicoptère américain, la zone où sont tombés les deux avions. Après des entretiens avec les spécialistes de la protection civile, le gouverneur a insisté sur le fait qu'il n'y avait aucun danger pour la santé publique. Il a précisé que la puissante explosion entendue au moment de l'accident était celle des 40 tonnes d'essence spéciale que transportait l'avion-citerne américain. L'essence en feu a ravagé complètement de larges zones du triangle Cuevas de Almanzora-Vera-Palomares où il est toujours interdit d'entrer.

# La perspective d'élections dominerait la rentrée du Parlement anglais à Londres

LONDRES (AFP)—La perspective d'élections générales anticipées, entre mars et juin prochains, dominera la rentrée du Parlement britannique qui reprendra ses travaux mardi, au terme des vacances de fin d'année.

Depuis plusieurs semaines, M. Harold Wilson y pense sérieusement et pèse le "pour" et le "contre". Les résultats de l'élection partielle de Hull North, jeudi prochain, influenceront sur la décision du Premier ministre. Si le Labour conserve ce siège "marginal" en y augmentant sa majorité, il sera encouragé à

provoquer une consultation générale rapidement, profitant de la popularité dont il bénéficie dans le pays et qui lui donne selon les derniers sondages d'opinion, 45 pour cent d'avance sur les conservateurs.

A la tête des principaux arguments en faveur d'une telle consultation figure précisément cette avance sur les Tories qui si elle se confirmait, donnerait à M. Wilson une majorité de quelque 50 voix aux Communes, au lieu de deux à l'heure actuelle (trois si les travaillistes conservaient Hull North).

La crise que traverse le parti conservateur, au sein duquel de nombreuses voix s'élèvent contre la direction de M. Edward Heath, constitue un autre argument pouvant amener M. Wilson à provoquer des élections rapides. Le parti conservateur est en effet divisé; son moral est relativement bas et de profondes divergences s'y sont récemment manifestées, à propos de la Rhodésie en particulier.

C'est d'ailleurs afin de refaire l'unité du parti et de "prouver sa cohésion" que M. Heath et l'état-major Tory ont décidé, à l'occasion de la rentrée parlementaire, de lancer une "offensive générale" contre le gouvernement travailliste. Ils se préparent ainsi à dénoncer la "faillite" de la politique des prix et revenus du Labour, à souligner la hausse du coût de la vie, les difficultés d'approvisionnement en gaz certaines industries-clés et, en général, le malaise social qui risque d'entraîner une grève générale des cheminots en février prochain.

**Conjoncture difficile**

Les difficultés économiques et sociales constituent du reste le principal argument contre la tenue d'élections en mars, surtout si les cheminots se mettent en grève comme ils menacent de le faire. M. Wilson préférerait sans doute alors attendre quelques mois dans l'espoir que la situation économique, financière et sociale s'améliorera.

C'est dire toute la difficulté du choix que le Premier ministre aura à faire. En tout état de cause, il semble difficile qu'il consente à prolonger la législature actuelle au-delà de l'été ou, dans le meilleur des cas, au début de l'automne.

La crise rhodésienne, qui ne paraît pas encore près de se dénouer, et la révision de la politique de défense de la Grande-Bretagne, qui sera annoncée vers le 22 février dans un "livre blanc", figureront en outre au centre des travaux parlementaires pendant les quelques semaines qui vont suivre.

**Un programme pour la lutte contre la faim**

ROME (AFP)—Un programme destiné à faciliter la solution du problème mondial de la faim et à stimuler le progrès économique du Tiers Monde a été mis au point par un groupe d'importants industriels d'Amérique du Nord et d'Europe.

Une trentaine de hautes personnalités de l'industrie se sont réunies en effet à Rome pour établir les principes d'une coopération, dans ce domaine, entre l'industrie et l'agriculture. Un comité exécutif de 10 membres, présidé par M. E. F. Schroeder, président de "Corn Products International" de New York, est chargé de réaliser le programme adopté.

Les sociétés pouvant adhérer à cette entreprise sont, a déclaré M. Schroeder, toutes celles qui produisent ou transforment des produits agricoles (y compris élevage, forêts et pêche) ainsi que les fabricants de matériel d'équipement. Leurs représentants peuvent se renseigner au siège de la FAO à Rome, a-t-il précisé.

**Adoptez la Player's King Size**

Enfin, une cigarette douce et pourtant riche de goût

Le Nouveau Player's—création de BANTAMAC en Terziano—une Aéro de Cal-Gil. Marque déposée.

LE DROIT BOURSE DE MONTREAL

BOURSE DE MONTREAL

Le lundi 24 janvier 1966

TORONTO (PC) - Satellite a progressé de 11 cents à 90 cents en matin à la Bourse de Toronto.

D'Elidona, qui a déclenché cette grande fébrilité qui secoue le secteur spéculatif, a plongé de 20 cents à \$3.20 tandis que Wilco a fléchi de 17 cents à \$1.25.

Dans le secteur industriel, la situation est restée calme. Aluminium a augmenté de 1-4 à 36 et Abitibi, de 1-8 à 12-1/2.

Industrielles

Table of industrial stock prices including titles like Titres, Ventes, Hautes, Bases, etc., with columns for price and change.

Table of stock prices for various companies, including titles like Bounty, Baker, Cadamex, etc., with columns for price and change.

Table of oil and foreign market prices, including sections for Pétroles and Marché étranger.



Nomination de M. Roy W. Quance, CLU, au poste de gérant du service de M. et S., bureau d'Otawa.

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE TRAVELERS font part de la nomination de Monsieur Roy W. Quance, CLU, au poste de gérant du service des assurances vie, accident et santé, au bureau d'Otawa.

Bourse de New York

NEW YORK (PA) - Les échanges étaient nombreux ce matin à Wall Street où il s'est produit un ralliement des cours.

Les valeurs aérospatiales, les électroniques et les équipements de bureau ont avancé vigoureusement.

Table of New York stock market data including titles, prices, and changes.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) - Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes jusqu'à 9h, ce matin au Marché central métropolitain.

Les valeurs aérospatiales, les électroniques et les équipements de bureau ont avancé vigoureusement.

Table of fruit and vegetable prices including titles like Carottes, Choux, etc., with columns for price and change.

Mines

MONTREAL (PC) - Les prix étaient irréguliers aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne.

Table of mining stock prices including titles like Acacia Uran, Alcan, etc., with columns for price and change.

Mines

MONTREAL (PC) - Les prix étaient irréguliers aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne.

Table of mining stock prices including titles like Acacia Uran, Alcan, etc., with columns for price and change.

Mines

MONTREAL (PC) - Les prix étaient irréguliers aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne.

Table of mining stock prices including titles like Acacia Uran, Alcan, etc., with columns for price and change.

Cours des denrées

MONTREAL (PC) - Cours de denrées transmis à Montréal, Québec et à Toronto.

Table of commodity prices including titles like Pommes de terre, etc., with columns for price and change.

Canadienne

MONTREAL (PC) - Les prix étaient irréguliers aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne.

Table of Canadian stock market data including titles like Alcan, etc., with columns for price and change.

Canadienne

MONTREAL (PC) - Les prix étaient irréguliers aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne.

Table of Canadian stock market data including titles like Alcan, etc., with columns for price and change.

Canadienne

MONTREAL (PC) - Les prix étaient irréguliers aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne.

Table of Canadian stock market data including titles like Alcan, etc., with columns for price and change.

L'or en Europe

PARIS (PC) - Le napoléon ancienne pièce d'or française de 20F, cote aujourd'hui 46.30F, au marché libre de l'or français.

Table of gold prices in Europe including titles like Or, etc., with columns for price and change.

Le dollar

NEW YORK (PC) - A midi, le dollar canadien était inchangé à \$0.93 1/2 en devises américaines.

Table of dollar exchange rates including titles like Dollar, etc., with columns for price and change.

Le dollar

NEW YORK (PC) - A midi, le dollar canadien était inchangé à \$0.93 1/2 en devises américaines.

Table of dollar exchange rates including titles like Dollar, etc., with columns for price and change.

Le dollar

NEW YORK (PC) - A midi, le dollar canadien était inchangé à \$0.93 1/2 en devises américaines.

Table of dollar exchange rates including titles like Dollar, etc., with columns for price and change.

Le dollar

NEW YORK (PC) - A midi, le dollar canadien était inchangé à \$0.93 1/2 en devises américaines.

Table of dollar exchange rates including titles like Dollar, etc., with columns for price and change.

Obtenez le GRAND O.K.

Factures impayées? Comptes à paiements différés? Lourdes dépenses? Liquidé tout cela avec l'argent de Beneficial! Pour les paiements, c'est vous qui choisissez les conditions et le montant. Obtenez le GRAND O.K. de Beneficial! Un coup de téléphone vous en donnera la preuve!

Advertisement for Beneficial Finance Co. of Canada, including contact information and services offered.

Caamano à New York

## D'autres soulèvements si des officiers ne suivent son exemple

LONDRES (AFP)—Le colonel Francisco Caamano, ancien chef du gouvernement "constitutionnel" dominicain, nommé attaché militaire en Grande-Bretagne, est arrivé hier matin à Londres, venant de New York.

Le colonel Caamano était accompagné de sa femme, de ses deux enfants Alberto et Francisco, et de son oncle, le commandant Alejandro Deno Suero, nommé également attaché militaire à l'ambassade de la République Dominicaine à Londres.

Il a prédit à son arrivée d'autres soulèvements dans son pays si les officiers de l'armée régulière se refusent à suivre son exemple et à accepter des postes à l'étranger.

C'est le 6 janvier dernier que le chef du gouvernement provisoire avait procédé à un remaniement au sein du haut-commandement de l'armée en éliminant, dans des postes diplomatiques à l'étranger, les chefs des tendances extrémistes opposées au président Godoy. Cette

décision avait provoqué une certaine tension parmi les officiers des forces régulières dominicaines, dont un certain nombre avaient refusé d'obéir aux ordres du gouvernement.

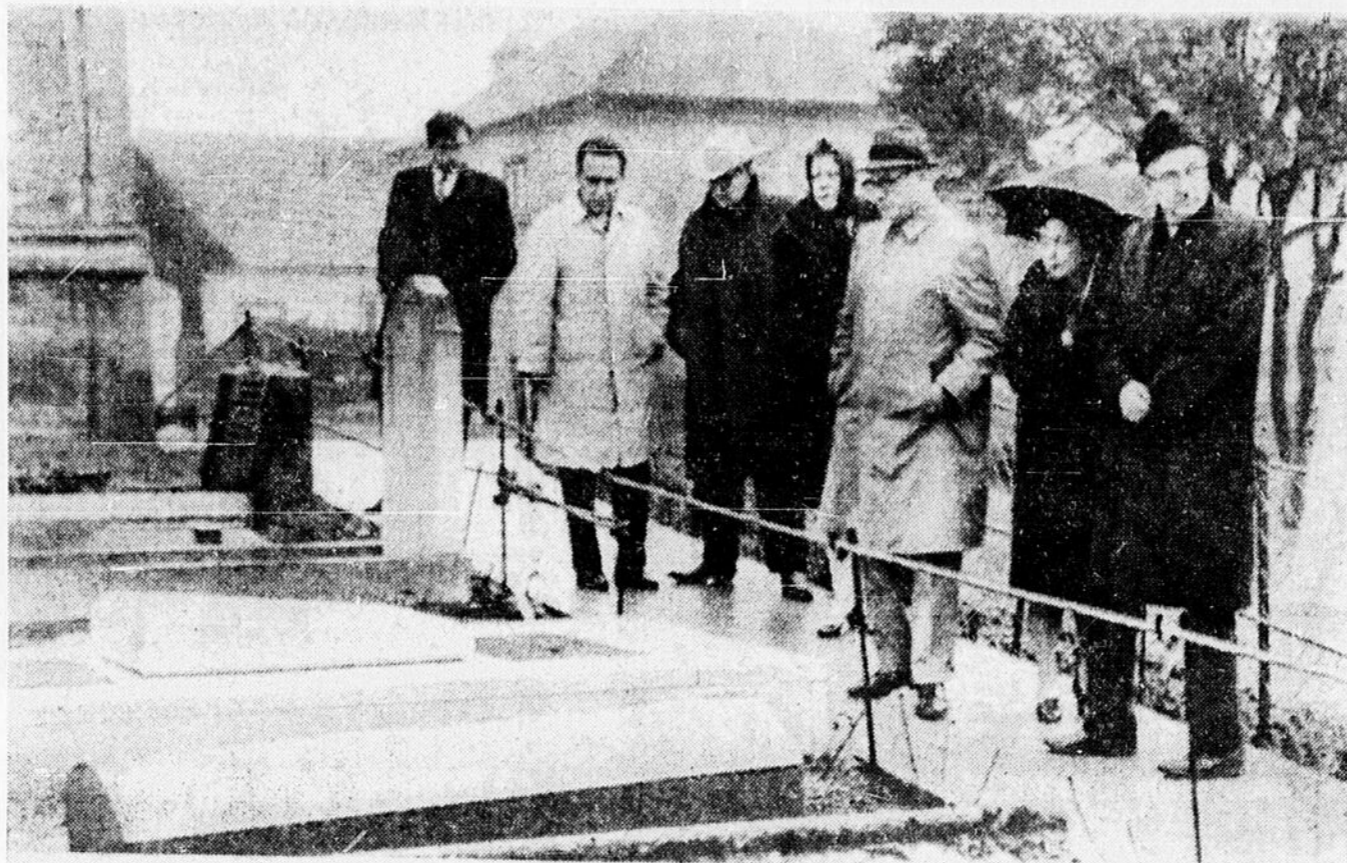
Six officiers avaient finalement accepté de partir le 11 janvier dernier, suivis vendredi par le capitaine Mario Pena Taveras, nommé à Barcelone.

L'ex-ministre de la défense dans le gouvernement Caamano, Manuel Montes Arache, est parti par le même avion que son chef pour rejoindre son poste d'attaché militaire en Argentine.

Avant le départ de Caamano, on croyait à Saint-Domingue que ce dernier abandonnerait son titre militaire pour poser sa candidature à la présidence ou à la vice-présidence.

Caamano a déclaré en arrivant à Londres qu'il n'avait pas voulu abandonner son pays et que les circonstances en République Dominicaine dictaient la durée de son séjour dans la capitale britannique.

## Anniversaire de la mort de Churchill



HOMMAGE A CHURCHILL — Des visiteurs, dont quelques touristes américains, rendent hommage à sir Winston Churchill, sur la tombe de ce dernier dans le petit cimetière de

Bladon, en Angleterre. C'est aujourd'hui le premier anniversaire de la mort du grand homme politique britannique. (Photofax PA)

## L'Irlande participera au Conseil de l'Europe

STRASBOURG (AFP) — Un Premier ministre (Irlande), plusieurs ministres, — parmi lesquels M. Gabriel Valdes, ministre des Affaires étrangères du Chili, qui traitera des problèmes latino-américain en qualité d'invité d'honneur, — participeront cette semaine à la session de janvier de l'Assemblée du Conseil de l'Europe (dont font partie 18 pays) et qui commence ses travaux cet après-midi à Strasbourg.

La session, qui durera jusqu'à la fin de la semaine, a un ordre du jour très chargé: quelque vingt-cinq rapports portant sur les sujets les plus divers en matière de coopération à l'échelle de la grande Europe, allant de la politique générale et des problèmes économiques à la réglementation sur les oléoducs et la protection sociale des exploitants agricoles.

Cette session se situe entre le "colloque" de la semaine dernière, qui a permis aux Six de faire un large tour d'horizon sur l'évolution de la petite Europe, et la prochaine réunion de Luxembourg destinée à faire redémarrer les communautés, dont dépend l'évolution de l'unification européenne dans son ensemble. Elle sera surtout

### Comment vous assurer un meilleur repos

Quand il est l'heure de se lever et que vous vous sentez encore fatigué—en voici peut-être la raison. Parfois, un ralentissement des fonctions organiques peut être le résultat d'une affection qui peut causer des maux de dos et une sensation de fatigue. C'est là que les Pilules Dodd's pour les Reins peuvent vous venir en aide. Les Pilules Dodd's stimulent les reins et ainsi aident à soulager le mal de dos et la sensation de fatigue. Bientôt, vous vous sentirez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's.

# Rapport sur la voiture vraiment au point.

*Les ventes de Buick progressent à un rythme record, cette année. Quel est le secret de la vogue de la Buick? Qu'est-ce que la voiture vraiment au point?*

Si vous projetiez de construire une voiture, vous établiriez le plan de travail en fonction de ces quatre facteurs primordiaux: rendement, style, suspension et tenue de route. Si la voiture était une Buick, la même règle prévaudrait. Mais, vous devriez faire mieux encore. Vous devriez faire des essais, perfectionner et mettre au point jusqu'à ce que tout soit en harmonie parfaite. Lorsque votre mécanicien met au point le moteur de votre voiture, il cherche à obtenir un résultat semblable. Nous savons tous combien un moteur au point tourne avec aisance. Eh bien, c'est comme ça que la Buick fonctionne. Mais, pas seulement le moteur, toute la voiture. Voilà ce que l'on entend par une Buick vraiment au point.

#### Deux années d'essais intensifs

Les Buick sont mises au point en laboratoire, sur la route et sur les terrains d'essais (tout comme le font les autres fabricants). Mais, en plus, elles sont essayées sur les autoroutes, les routes de campagne et de montagne, de façon que le rendement de la voiture vraiment au point soit d'une égale qualité sur tous les parcours que vous emprunterez. Si vous achetez une nouvelle Buick et que, pour le plaisir de la chose, vous nous la remettez pour la soumettre à toute la série d'essais, dans combien de temps croyez-vous qu'elle vous serait rendue? Dans deux ans environ.

#### La vérification

Avant son montage définitif, chaque moteur de Buick est soumis à une vérification pour s'assurer

qu'il est parfaitement au point et prêt pour la période de rodage. Au moindre signe de défectuosité, il est immédiatement retiré.

#### Brrrr...

Vous trouvez votre travail dur? Alors que diriez-vous si vous étiez posté, comme notre technicien, dans le grand nord où le thermomètre descend fréquemment à 30 sous zéro en hiver. Il doit sauter du lit par les matins sombres et froids, aller jusqu'à la Buick qu'il a laissée dehors toute la nuit et la faire démarrer. Une voiture qui démarre assez rapidement pour le satisfaire, est sûre de plaire à tout automobiliste.

#### L'inspecteur

Notre usine des moteurs occupe environ 1250 personnes. De ce nombre, 180 sont des inspecteurs, ce qui représente une proportion d'un inspecteur par 5,9 personnes employées à la fabrication. En moyenne, les pièces et le moteur assemblé subissent 170 inspections différentes. L'inspecteur a toujours le dernier mot. Au moindre signe de défectuosité le moteur est retiré. Cela cause parfois de la contrariété aux responsables de la production. Mais cette méthode assure la qualité du produit et votre satisfaction.

#### De la mousse dans les amortisseurs

Lorsqu'il fait chaud, le lubrifiant contenu dans les amortisseurs tend à retenir des bulles d'air. Autrement dit, il mousse. Cela a pour effet de diminuer leur efficacité. Dans tous les amortisseurs des

LeSabre, Wildcat, Electra 225 et Riviera, on incorpore un tube formant chicane pour prévenir le moussage. Cela coûte un peu plus cher mais, si vous avez conduit une des nouvelles Buick, vous aurez constaté que cette précaution en vaut la peine.

#### Précision

Il est presque impossible de fabriquer un piston à une tolérance supérieure à 3/10,000e de pouce. Cela vaut aussi pour les cylindres. C'est pourquoi nous avons mis au point un appareil qui mesure les pistons et les cylindres à l'air. Après quoi chaque piston est assorti individuellement avec son cylindre.

#### Les moteurs modèles

Nous ne nous contentons pas d'équilibrer toutes les pièces du moteur séparément (comme le font tous les constructeurs); nous répétons l'opération pour l'assemblage final. Pour cela on utilise des appareils. Mais, chez Buick, nous employons également des moteurs modèles pour vérifier les appareils qui servent à vérifier le moteur de votre voiture. De plus, il y a les inspecteurs...

#### Sécurité

Tout le monde sait que le vrai responsable de la sécurité sur la route c'est le chauffeur. Nous (comme les autres divisions de GM), nous veillons à ce que nos voitures offrent un maximum de sécurité. Pour cela, nous installons des feux de recul, un tableau de bord rembourré, des pare-soleil rembourrés, des ceintures au siège avant et arrière, des essuie-glaces

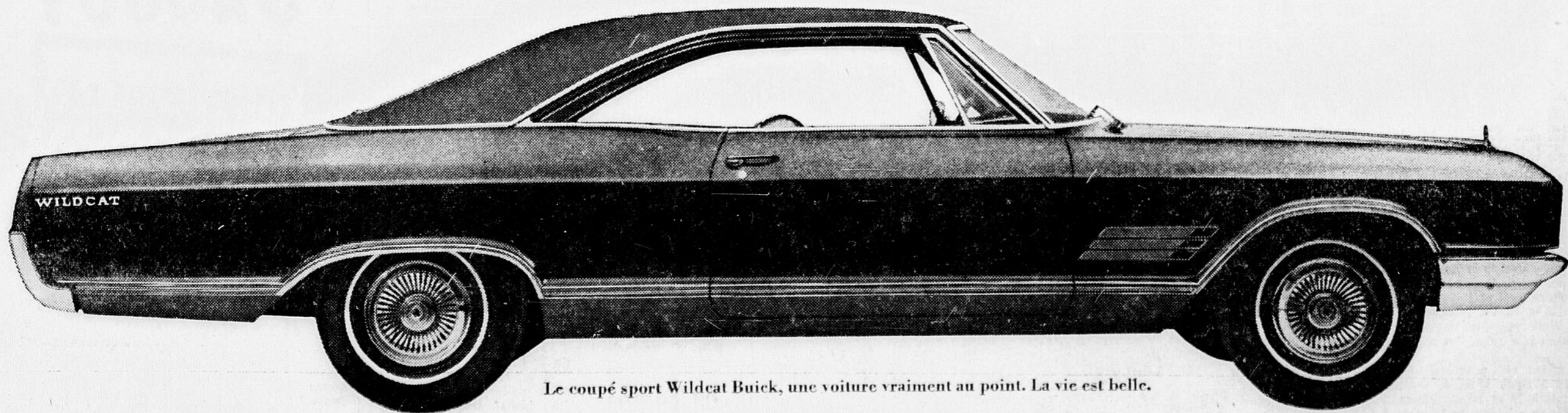
à deux vitesses et des lave-glaces dans chacune de nos voitures, en équipement standard. Comme d'ailleurs les deux rétroviseurs (un à l'extérieur et un à l'intérieur avec verre incassable) qui sont presque indispensables. Ils vous permettent de conduire en toute sûreté dans la circulation, de choisir le moment opportun pour doubler et effectuer certaines manoeuvres. Ils constituent probablement les parties en verre les plus importantes de la voiture, exception faite du pare-brise.

#### Economie

Beaucoup de gens croient que la Buick est une sorte de voiture de prestige, à laquelle on ne peut songer avant que les enfants aient fait carrière et que sa situation financière soit bien assise. S'il est vrai que la Buick est une voiture prestigieuse, elle n'est pas d'un prix aussi élevé qu'on le croit généralement. En fait, beaucoup d'acheteurs payent déjà leur voiture au prix d'une Buick. Et, si vous devez payer le prix d'une Buick, autant en acheter une.

#### Un choix unanime

Mettre sur le marché mondial une voiture entièrement nouvelle est pour le moins une entreprise délicate. Même si vous avez la ferme conviction de posséder un modèle sûr de plaire, il existe toujours un doute quant au succès qu'il pourra connaître. Nous sommes donc très fiers de pouvoir dire que la voiture vraiment au point a connu un succès éclatant, un succès qui, en fait, a dépassé toutes nos espérances. Nous continuerons donc à ne rien épargner pour fournir à nos concessionnaires des Buick, de façon à ce qu'ils puissent faire face à la demande. Comment ne pas préférer la Buick?



Le coupé sport Wildcat Buick, une voiture vraiment au point. La vie est belle.

## La Buick 1966, la voiture vraiment au point.

Voyez votre concessionnaire Buick  
Concessionnaires Buick pour Ottawa-Hull

**JIM TUBMAN MOTORS LIMITED**

1770, rue Bank, OTTAWA, Ont.

**TURPIN PONTIAC BUICK LIMITED**

Tél.: 733-4050 424-428, ch. de Richmond, OTTAWA, Ont.

**SURGENOR MOTORS LIMITED**

Tél.: 728-1717 Angle des rues Sparks, Lyon et Queen, OTTAWA, Ont. Tél.: 235-3321

# Les professeurs devraient consacrer plus de temps à éclairer le public

C'est l'opinion émise par M. Gauthier, de la CSN



**LA DYSTROPHIE MUSCULAIRE, pénible et longue maladie, mérite l'attention du public en général comme des gens préoccupés de bien-être. Le jeune François Carrier, 11 ans, 140, rue Fontaine, Hull, a été transporté, samedi matin, à un foyer nourricier à Montréal, afin de suivre des traitements en vue de soulager, sinon guérir cette maladie. Grâce à la Fédération des oeuvres de Hull.**

la brigade ambulancière St-Jean, de Hull, sous la direction de M. Richard Poulin, surintendant, avec le concours d'une infirmière de l'Unité sanitaire de Hull, a veillé au confort de l'enfant pour ce transport. Dans la photo, on aperçoit M. Poulin, le jeune François Carrier et l'infirmière, Mlle Catherine Rovethis.

(Photo Champlain Marci)

Si les professeurs actuellement en grève au Québec consacraient plus de temps à des séances d'information pour éclairer l'opinion publique et moins de temps à discuter avec les commissaires d'écoles, il y a longtemps que la grève serait réglée puisque les gens auraient déjà reconnu le rôle important que jouent les professeurs dans la société.

Telle est, en substance, l'opinion émise par M. Jean-Robert Gauthier, vice-président de la CSN, et vice-président exécutif et directeur des services de la Fédération canadienne des employés de services publics, au cours de l'assemblée du Conseil régional de la fonction publique de Hull, dimanche, à l'hôtel Duvernay.

M. Gauthier avait dit un peu plus tôt que le mouvement syndical ne se résume pas à négocier des conventions collectives ou à régler des griefs, mais est plutôt une force de frappe dans la société et que pour être efficace, il faut que le public sache ce qui se passe au sein des syndicats. Il faut aussi que le public prenne conscience de l'importance des services qui lui sont rendus dans tous les domaines.

«Comment voulez-vous autrement que les gens acceptent de payer plus de taxes pour des services dont ils ne se doutent même pas», dit-il.

Le conférencier a ajouté qu'il était de la plus grande importance de supporter les

professeurs dans leur grève car «s'ils manquent leur coup, les répercussions, tant sur la fonction publique que sur tous les autres syndicats, seront sérieuses».

«Minute de vérité»

Selon M. Gauthier, l'événement majeur dans la fonc-

tion publique en 1966 sera le résultat des négociations des fonctionnaires provinciaux, des employés d'hôpitaux, et de ceux dans le domaine de l'enseignement.

«Les négociations et les conflits qui s'en viennent dans ces divers domaines vont avoir des répercussions sur

le syndicalisme dans son entier», dit-il.

Selon M. Gauthier, si l'Etat est devenu plus important, ses employés sont appelés à jouer un rôle plus important aussi. Mais il est à prévoir que les fonctionnaires provinciaux auront beaucoup de difficultés à obtenir les droits

que les employés de la fonction publique ont actuellement car les fonctionnaires provinciaux «ont beaucoup moins de droits que ceux de la fonction publique».

«C'est pourquoi il faut que la bataille des négociations des fonctionnaires provinciaux soit gagnée puisque cette bataille aura des répercussions assez sérieuses sur la fonction publique, et c'est pour les mêmes raisons que la bataille des professeurs doit aussi être gagnée», dit-il.

**Thème électoral sur la pauvreté**

Le vice-président de la CSN a dit qu'il est amusant de constater que les élections provinciales coïncident étrangement avec tous ces problèmes, et que c'est pour cette raison même que ces élections seront importantes pour l'avenir de la fonction publique.

«On a pris René Lévesque pour vendre au peuple l'idée de la nationalisation des compagnies d'électricité. Maintenant on prend le même René Lévesque pour vendre l'idée de la sécurité sociale pour que le gouvernement actuel soit réélu».

Selon M. Gauthier, le gouvernement libéral se servira du thème de la pauvreté et des diverses solutions à y apporter pour s'attirer les bonnes grâces du peuple.

«La fonction publique en souffrira puisqu'on fera passer ses besoins en seconde place», ajouta-t-il.

Le conférencier a terminé en disant qu'il était extrêmement important que les syndicats voient un peu plus loin que leur propre petit problème parce que ce qui se passe ailleurs, surtout au plan provincial, avait des répercussions sur la fonction publique.

«Trop de personnes sont portées à considérer le syndicalisme comme une machine ou l'on place un dollar dans l'espoir d'en retirer dix, et qui abandonnent leur syndicat en masse s'il ne leur rapporte pas».

## Parents et étudiants décident de prendre le boeuf par les cornes

Exaspérés par la grève des professeurs dont on ne prévoit pas l'issue dans un avenir rapproché, les parents et les étudiants ont décidé de prendre le boeuf par les cornes afin d'atténuer dans la mesure du possible les conséquences du conflit qui sévit tant à la Régionale de l'Outaouais qu'à celle de Papineau.

Le Conseil des Associations parents-maitres du diocèse de Hull doit tenir une importante réunion à 8 h., lundi soir, avec un groupe d'étudiants de la Régionale de l'Outaouais. Il sera alors vraisemblablement question que les étudiants reprennent leurs cours

sous la surveillance des parents. Diverses cellules des APM doivent également se réunir afin d'étudier la situation. Pour sa part, le Conseil étudiant de Hull doit rencontrer les représentants de la Régionale et de l'Association des professeurs afin de se renseigner sur les causes mêmes du conflit.

Les commissaires de la Régionale doivent pour leur part se réunir lundi soir à 8 heures. Il sera alors sans doute question du projet du président René-H. Lalonde, qui permettrait aux élèves de 11e année de retourner en classe.

Institut de technologie

## Les élèves de Hull sont de retour en classe

Les 375 étudiants de jour à l'Institut de technologie de Hull sont retournés en classe lundi matin, imitant ainsi le reste de 27.000 élèves de toutes les écoles d'enseignement spécialisé du Québec.

Les présidents de chacune des institutions, réunis à Québec, en fin de semaine, ont décidé unanimement de suspendre leur grève, au moins jusqu'au 31 mars, date où le comité paritaire crée par le ministère de l'Éducation doit faire rapport sur les mesures à prendre pour obvier aux inconvénients financiers que le nouveau calendrier scolaire impose aux élèves de l'enseignement spécialisé.

Les 375 étudiants de l'Institut de technologie de Hull sont entrés à l'école à 8 h. 30, et se sont immédiatement réunis en assemblée générale. Le président de l'Association locale, M. Louis Patry, leur a alors expliqué les raisons qui ont motivé la décision prise, en fin de semaine, par les présidents des divers Instituts. Les élèves sont retournés en classe à 9 h. 20. M. Patry a souligné que si les étudiants avaient refusé de retourner en classe, ils auraient été rejetés par le fait même des cadres de l'Association.

On sait que les étudiants ont déclenché une grève lundi dernier, pour protester contre une directive du ministère allongant de trois semaines leur année scolaire. Selon eux, cette directive compromettrait leurs chances de se trouver un emploi d'été.

Le comité chargé d'étudier les conséquences de la directive sera formé de deux représentants du ministère et de deux délégués étudiants. Il doit faire rapport avant le 31 mars.

L'exécutif de la Fédération des étudiants de l'enseignement spécialisé de Hull, M. Germain Viau, a qui on a offert le poste de second whip, laissé vacant par M. Royal Fournier, a lui aussi refusé l'offre.

L'exécutif de l'Association se compose donc comme suit: M. Albert Dalpé, président; MM. Aurèle Martel et Antonio Renaud, vice-présidents, section de Hull; M. Rodolphe Charron, vice-président, section de Pointe-Gatineau; Mme Desneiges, Chartrand, vice-présidente, section féminine; M. Georges Dagenais, secrétaire-archiviste; M. Fernand

Phillion, secrétaire correspondant; M. Lévis Séguin, trésorier; Me Marcel Beaudry, conseiller juridique; M. Paul-Emile Parent, whip; et Me Marcel Bourget, président officio. Le deuxième poste de whip sera comblé par un candidat choisi par l'exécutif.

Prenant la parole, le député de Hull aux Communes, M. Alexis Caron a prédit que la session qui s'ouvre sera «dure». «Diefenbaker, a-t-il dit, fait la jarre comme il l'a toujours fait. Il croit que, parce qu'il a gagné deux sièges, il a aussi gagné l'élection».

M. Caron s'est par ailleurs dit confiant de voir adopter l'O Canada comme hymne national. Il a aussi déclaré qu'il y avait possibilité de révision dans le domaine des allocations familiales, mais a de plus averti ses auditeurs qu'il ne fallait pas songer à l'augmentation des pensions de vieillesse pour cette année.

Les négociations ne bougent pas à l'Outaouais

D'après les renseignements reçus en dernière heure, ni la Commission scolaire régionale de l'Outaouais ni l'Association des professeurs n'ont manifesté l'intention de faire appel au conciliateur du ministère provincial du Travail, M. Charles-Edouard Monbleau, en vue de reprendre les négociations, rompues vendredi.

Les deux parties demeurent fermes sur leur position. La grève pourrait se poursuivre indéfiniment à moins que l'une ou l'autre des parties n'accepte de faire certains compromis ce dont il n'est nullement question présentement.

On se perd en conjecture quant aux événements qui surviendront dans les prochains jours puisque nous écrivons présentement une page d'histoire.

La Régionale de Papineau a pris le devant sur la Régionale de l'Outaouais en ouvrant toutes grandes aux élèves, les portes des écoles.

**Dans Papineau**

BUCKINGHAM (DNC 2)—Tous les étudiants de 11e année, dans les écoles secondaires du comté de Papineau, sont retournés en classe, ce matin.

Une entente est, en effet, survenue entre la Commission scolaire régionale de Papineau et les Commissions scolaires locales pour permettre aux étudiants de 11e année du cours académique et à ceux de 12e année du cours commercial de se servir des classes jusqu'à la fin de la grève des professeurs.

Un porte-parole de la Régionale Papineau a déclaré qu'il n'y aura pas de professeurs dans les classes mais que des parents agiront comme moniteurs.

Les écoles qui reçoivent des étudiants sont situées à Buckingham, Montebello, St-André-Avellin et Chénéville.

Pendant ce temps, le conciliateur du gouvernement, M. Charles-Edouard Monbleau, a organisé une réunion entre les représentants de la Régionale et ceux de l'Association des professeurs, réunion qui a eu lieu ce matin, à Masson.

Comté de Hull

## Albert Dalpé réélu président de l'Association libérale

C'est sans opposition que l'ancien exécutif de l'Association libérale du comté de Hull a été réélu, dimanche après-midi, lors de l'assemblée générale annuelle de cet organisme politique.

Le vice-président de la Fédération libérale du Québec, Me Marcel Bourget, a pour sa part, décliné la proposition qui l'aurait porté candidat à la présidence de l'Association.

M. Germain Viau, a qui on a offert le poste de second whip, laissé vacant par M. Royal Fournier, a lui aussi refusé l'offre.

L'exécutif de l'Association se compose donc comme suit: M. Albert Dalpé, président; MM. Aurèle Martel et Antonio Renaud, vice-présidents, section de Hull; M. Rodolphe Charron, vice-président, section de Pointe-Gatineau; Mme Desneiges, Chartrand, vice-présidente, section féminine; M. Georges Dagenais, secrétaire-archiviste; M. Fernand

Phillion, secrétaire correspondant; M. Lévis Séguin, trésorier; Me Marcel Beaudry, conseiller juridique; M. Paul-Emile Parent, whip; et Me Marcel Bourget, président officio. Le deuxième poste de whip sera comblé par un candidat choisi par l'exécutif.

Prenant la parole, le député de Hull aux Communes, M. Alexis Caron a prédit que la session qui s'ouvre sera «dure». «Diefenbaker, a-t-il dit, fait la jarre comme il l'a toujours fait. Il croit que, parce qu'il a gagné deux sièges, il a aussi gagné l'élection».

M. Caron s'est par ailleurs dit confiant de voir adopter l'O Canada comme hymne national. Il a aussi déclaré qu'il y avait possibilité de révision dans le domaine des allocations familiales, mais a de plus averti ses auditeurs qu'il ne fallait pas songer à l'augmentation des pensions de vieillesse pour cette année.

Les négociations ne bougent pas à l'Outaouais

D'après les renseignements reçus en dernière heure, ni la Commission scolaire régionale de l'Outaouais ni l'Association des professeurs n'ont manifesté l'intention de faire appel au conciliateur du ministère provincial du Travail, M. Charles-Edouard Monbleau, en vue de reprendre les négociations, rompues vendredi.

Les deux parties demeurent fermes sur leur position. La grève pourrait se poursuivre indéfiniment à moins que l'une ou l'autre des parties n'accepte de faire certains compromis ce dont il n'est nullement question présentement.

Le gouvernement libéral, a-t-il conclu, sera prudent, mais il ira de l'avant».

**M. Oswald Parent**

L'atmosphère créée par le discours de M. Oswald Parent, député de Hull à la législature québécoise, laissait nettement pressager un retour au peuple prochain. Il a d'ailleurs profité de l'occasion pour annoncer sa candidature à la convention pré-électorale.

Après avoir rappelé que «c'est un changement de vie qui s'est produit au Québec depuis l'avènement de Lesage», M. Parent s'est dit fier de tout ce qui s'était fait, au point de vue éducation, surtout dans la province et plus particulièrement dans son comté. Il s'est dit déçu de voir que certaines de ses promesses électorales ne se soient pas réalisées, tout en admettant qu'il avait souvent un large fossé «entre les projets qui nous tiennent à cœur et l'argent qu'on peut accorder à la réalisation de ces projets».

Le gouvernement libéral, a-t-il conclu, sera prudent, mais il ira de l'avant».

**M. Oswald Parent**

L'atmosphère créée par le discours de M. Oswald Parent, député de Hull à la législature québécoise, laissait nettement pressager un retour au peuple prochain. Il a d'ailleurs profité de l'occasion pour annoncer sa candidature à la convention pré-électorale.

Après avoir rappelé que «c'est un changement de vie qui s'est produit au Québec depuis l'avènement de Lesage», M. Parent s'est dit fier de tout ce qui s'était fait, au point de vue éducation, surtout dans la province et plus particulièrement dans son comté. Il s'est dit déçu de voir que certaines de ses promesses électorales ne se soient pas réalisées, tout en admettant qu'il avait souvent un large fossé «entre les projets qui nous tiennent à cœur et l'argent qu'on peut accorder à la réalisation de ces projets».

Le gouvernement libéral, a-t-il conclu, sera prudent, mais il ira de l'avant».

**M. Oswald Parent**

En Cour de Hull, samedi

## Paquin et Tassé se voient refuser tout cautionnement

Gilles Paquin, 28 ans, 99, rue Champlain, et Gérard Tassé, 42 ans, 4, rue Joly, de Pointe-Gatineau, que la Sûreté provinciale du Québec détenait pour interrogatoire à la suite d'une descente effectuée jeudi dernier, à l'imprimerie Paquin, de Pointe-Gatineau, ont été accusés, samedi matin, en Cour de Hull, le premier d'avoir «criminellement, sans autorisation et sans excuse légitime, fait et sciemment eu en sa possession du papier destiné à ressembler à celui du revenu de la province de Québec et de la province d'Ontario», et le second d'avoir

«conspiré pour faire, reproduire et utiliser» ce même papier.

Le juge Arthur Labbé a refusé tout cautionnement aux deux accusés et a reporté leur cause à jeudi, date à laquelle ils enregistreront leur plaidoyer.

L'avocat de la Couronne, Me Maurice Chevalier, avait plus tôt demandé une remise à huit jours sans cautionnement, alléguant que «la cause est sérieuse puisque Paquin a été appréhendé en possession de documents falsifiés et que, dans le cas de Tassé, il s'agit de conspiration».

L'avocat de Paquin, Me Jules Barrière, a, pour sa part, soutenu que son client avait été détenu pendant 38 heures avant de comparaître, et que la Sûreté provinciale l'avait induit en erreur en lui faisant croire que les deux hommes appréhendés avaient été transférés à Montréal pour l'interrogatoire. «Ils sont demeurés aux quartiers de la Sûreté provinciale de Hull», a-t-il soutenu avec véhémence.

Alors que Me Chevalier prétendait qu'il n'avait pas eu le temps de compléter son enquête et s'opposait au cautionnement, Me Barrière ap-

portait l'argument que le cautionnement était un droit et non un privilège et que, de toute façon, «si la Sûreté provinciale a convoqué une conférence de presse, c'est qu'elle était en possession des détails nécessaires».

Par ailleurs, Me Barrière a logé verbalement un avis de mépris de cour contre deux journalistes qui, selon lui, ont écrit un article contenant des détails illégaux. Il a demandé au juge Labbé de les faire comparaître et «tout au moins de leur servir une sévère remontrance». Le juge a remis à jeudi sa décision sur ce point.

Alors que Me Chevalier prétendait qu'il n'avait pas eu le temps de compléter son enquête et s'opposait au cautionnement, Me Barrière ap-

portait l'argument que le cautionnement était un droit et non un privilège et que, de toute façon, «si la Sûreté provinciale a convoqué une conférence de presse, c'est qu'elle était en possession des détails nécessaires».

Par ailleurs, Me Barrière a logé verbalement un avis de mépris de cour contre deux journalistes qui, selon lui, ont écrit un article contenant des détails illégaux. Il a demandé au juge Labbé de les faire comparaître et «tout au moins de leur servir une sévère remontrance». Le juge a remis à jeudi sa décision sur ce point.

Alors qu'il adressait la parole aux nouveaux policiers, le juge Jacques Bertrand de la Cour municipale leur a rappelé que la compétence devait devenir un de leurs soucis principaux ainsi que l'exigent les temps actuels. Il a rappelé enfin que le policier demeure plus que jamais un des piliers essentiels du monde judiciaire.

De son côté, le maire D'Amour a décerné à tous les policiers le titre «d'officiers des relations extérieures» de la municipalité. Le maire a ensuite souligné que le corps policier de la ville de Hull avait très bien contribué au bon renom de la ville.

Enfin Mgr Adéodat Chaloux, aumônier du corps de police, après avoir félicité les nouvelles recrues, a souligné que les payeurs de taxes venaient de faire un bon placement. Selon lui, les autorités municipales ne devraient jamais mesquiner sur la question de la prévention du crime. Il a qualifié cette attitude d'économie de bouts de chandelle qui coûte cher aux États. Il a conclu qu'il était plus économique pour une cité d'assurer la protection de la personne et des biens des citoyens.

De son côté, le chef de police, M. Lavigne, a qualifié de vocation la profession dans laquelle les jeunes recrues s'engageaient. Le chef a par la suite rappelé combien cette tâche était ingrate et à quel point un policier devait être exigeant envers lui-même du fait qu'il est le point de mire de toute une population.

De son côté, le maire D'Amour a décerné à tous les policiers le titre «d'officiers des relations extérieures» de la municipalité. Le maire a ensuite souligné que le corps policier de la ville de Hull avait très bien contribué au bon renom de la ville.

Enfin Mgr Adéodat Chaloux, aumônier du corps de police, après avoir félicité les nouvelles recrues, a souligné que les payeurs de taxes venaient de faire un bon placement. Selon lui, les autorités municipales ne devraient jamais mesquiner sur la question de la prévention du crime. Il a qualifié cette attitude d'économie de bouts de chandelle qui coûte cher aux États. Il a conclu qu'il était plus économique pour une cité d'assurer la protection de la personne et des biens des citoyens.

De son côté, le chef de police, M. Lavigne, a qualifié de vocation la profession dans laquelle les jeunes recrues s'engageaient. Le chef a par la suite rappelé combien cette tâche était ingrate et à quel point un policier devait être exigeant envers lui-même du fait qu'il est le point de mire de toute une population.



**NOUVELLES RECRUES** — Douze recrues ont reçu leur certificat de compétence, lors d'une cérémonie spéciale qui s'est tenue au poste de police de Hull dimanche après-midi. Le cours a été donné en grande partie par des policiers de l'endroit. Le directeur

de la police de Hull, M. J.-Maxime Lavigne, que l'on aperçoit à droite, a remis les certificats aux nouveaux policiers, dont l'un apparaît à gauche, le constable Roland Saumier.

(Photo Champlain Marci)



**EXECUTIF REELU EN BLOC** — L'exécutif de l'Association libérale du comté de Hull a été réélu sans opposition, hier après-midi, au cours de l'assemblée générale annuelle de cet organisme politique. Apparaissent sur

la photo, de gauche à droite, le président, M. Albert Dalpé, le vice-président, M. Aurèle Martel, le secrétaire, M. Georges Dagenais et le trésorier, M. Lévis Séguin.

(Photo Champlain Marci)

# Mlle Pearl Tenasco est choisie reine du carnaval des Algonquins à Maniwaki

MANIWAKI — Une jeune beauté indienne de 17 ans, la princesse "Petit Lièvre", en l'occurrence Mlle Pearl Tenasco, a été choisie reine du carnaval des Algonquins et elle a présidé avec grâce aux différentes manifestations organisées dans le cadre du troisième carnaval annuel de l'Association récréative des Algonquins de la réserve de Maniwaki, dont le président est M. Sam Côté.

La jeune souveraine indienne a été couronnée, samedi soir, lors d'un spectacle riche en couleurs et digne des plus belles traditions indiennes. Le premier conseiller de la bande indienne, M. John Lambert Cayer, tout resplendissant dans son beau panache aux couleurs flamboyantes, a couronné la princesse "Petit Lièvre", en la coiffant du traditionnel bandeau avec plumes. La reine avait été ac-

cueillie par une vingtaine de jeunes Indiens qui, au rythme des tam-tams, ont exécuté la danse de la "bienvenue". La jolie reine indienne est la fille de M. et Mme Dick Tenasco.

Le premier conseiller de la bande indienne, M. Cayer, avait au préalable coiffé du bandeau à plumes la reine des sports, Mlle Thérèse Morin, et la princesse du carnaval, Mlle Shirley Whiteduck. Des

cadeaux ont été présentés au trio royal par le président de l'Association, M. Côté, par l'agent des affaires indiennes, M. Lorenzo Leclair, et par le maire de Maniwaki, M. Donald Britt.

La cérémonie du couronnement avait été précédée par la présentation des neuf finalistes au titre de reine et par un véritable festin indien, au cours duquel les convives ont dégusté des mets typiquement

indiens, tels le castor et l'orignal.

Une fois de plus, les Algonquins de la réserve de Maniwaki ont démontré que la culture indienne est bien vivante au pays alors qu'ils ont présenté un spectacle de grande classe et unique en son genre. Contrairement aux carnavales de leurs frères "blancs", le carnaval des Indiens est dénué de fanfares, mais le rythme cadencé des tam-tams, parfois accompagné de cris, et un fort déploiement de costumes et de plumes, aux couleurs variées, en font un spectacle vraiment unique. Les centaines de "visages pâles" qui ont assisté à ce spectacle ont tout simplement été charmés par la princesse du folklore indien.



CARNAVAL DES ALGONQUINS — Mlle Pearl Tenasco, une jeune beauté indienne de 17 ans, a été élue reine du carnaval des Algonquins de Maniwaki, samedi soir dernier. Lors de son couronnement, les Indiens ont exécuté des danses traditionnelles sur les rythmes endiablés des tam-tams. Pour la circonstance, on avait revêtu les costumes

indiens et les chefs exhibaient leurs bandeaux aux plumes flamboyantes. "Petit Lièvre" apparait au centre de notre photo, ayant à sa droite, la princesse Shirley Whiteduck et à sa gauche, la reine des sports, Mlle Thérèse Morin. Les "visages pâles" qui ont assisté à ce spectacle ont tout simplement été charmés par la richesse du folklore indien.

(Photo Gavreau)

## Candidat libéral dans Papineau

Le Dr Bernard Desrosiers, de Gatineau, a accepté de se porter candidat à la prochaine convention du parti libéral pour le comté de Papineau. La convention devra choisir le prochain candidat du parti aux élections provinciales.

Une délégation de 175 per-

sonnes s'était rendue à sa demeure la semaine dernière pour tenter de le convaincre de se porter candidat.

Le Dr Desrosiers était le candidat du parti libéral lors des dernières élections provinciales de 1956 et de 1960. Le député actuel du comté est M. Roméo Lorrain, du parti de l'Union nationale.

Président de la Caisse populaire de Gatineau depuis 15 ans, président des Disciples d'Emmaus, membre du club Rotary, et membre des Chevaliers de Colomb, le Dr Desrosiers réside à Gatineau depuis 18 ans.

La convention libérale du comté de Papineau aura lieu vers la fin du mois de février.

## La Légion de Hull fête ses aides bénévoles

Une centaine de jeunes filles appartenant à 11 paroisses de la ville de Hull ont été l'objet d'une petite fête qui s'est déroulée aux locaux de la succursale de Hull de la Légion canadienne, samedi matin.

Cette fête, organisée par les Dames auxiliaires de la Légion, voulait souligner l'appui précieux que les jeunes filles avaient manifesté durant la dernière campagne du coquelicot, en novembre dernier, en vendant des coquelicots aux portes des églises paroissiales.

Les fonds recueillis au cours de cette campagne ont servi à distribuer des paniers de Noël à plus de 300 familles nécessiteuses de la région, en collaboration avec d'autres organismes de bienfaisance.

Au cours de la fête, les jeunes filles ont reçu de nombreux prix et ont pu déguster un buffet froid.



Le Dr B. DESROSIERS, de Gatineau.

## Augmentation du rôle de l'évaluation à Amos

AMOS (DNC) — Le conseil de ville d'Amos a homologué le rôle d'évaluation des biens-fonds de la municipalité pour 1965, au montant de \$12,542,376. Ceci représente une augmentation de \$1,441,634 sur l'évaluation de 1964.

Le rôle d'évaluation, en 1964, se chiffrait par \$11,100,742, et en 1963 par \$10,502,057. L'évaluation représente entre 70 et 75 pour cent de la valeur réelle. Le taux de l'impôt foncier demeure à \$0.90 par \$100 d'évaluation.

On ne prévoit pas de changement lors de la présentation

du budget, le 7 février prochain.

"Cette hausse toujours croissante dans l'évaluation, précise le secrétaire-trésorier de la municipalité, M. Emery Bordeleau, provient de l'essor constant de la construction au cours de l'année dernière". Selon M. Bordeleau, le rôle d'évaluation a été accepté sans aucune objection. Révisé à tous les ans, le rôle est refait totalement à tous les quatre ans; il le sera en 1968. Les évaluateurs du nouveau rôle étaient MM. André-Louis Caron, Joseph Payeur et Claude Poissant.

**Pour toutes vos prescriptions**  
**APPELEZ PR: 7-0440**  
 Nous irons chercher vos prescriptions sans frais.  
**PHARMACIE Lachance**  
 31 Montcalm, Hull  
 Livraison gratuite dans Hull et Pointe-Gatineau

## Elections à St-Télesphore

ST-POLYCARPE (DNC) — Quatre conseillers de la paroisse de St-Télesphore, dans le comté Soulanges, ont été réélus sans opposition lors des récentes élections tenues à cet endroit, et un cinquième a remporté la victoire par une majorité de voix sur son adversaire.

Les quatre élus sans opposition sont: MM. Daniel Mc-Gregor, Adrien Claude, Benoît Desrosiers et Bernard Lefebvre. Pour sa part, M. Antonio Desforges a battu son unique adversaire, M. Alcide Sauvé, par une majorité de 7 voix.

## Quinze permis de construction à Hull, en décembre

En décembre 1965, la ville de Hull a émis 15 permis de construction et quatre permis d'enseignes, pour un montant global de \$210,715.

## Début d'incendie maîtrisé dans un restaurant à Hull

Un début d'incendie au restaurant Michon, 5, rue Richelieu, à Hull, a causé des pertes évaluées à plus de \$300, samedi après-midi. Les pompiers des casernes 2 et 3 du Service des incendies de Hull n'ont pris que quelques minutes à maîtriser les flammes qui ont pris naissance dans le grenier.

L'inspecteur Jean-Paul St-Amour du bureau de prévention du Service des incendies de Hull fait enquête pour déterminer les causes de l'incendie.

Les 15 permis de construction comprennent une résidence familiale; trois résidences doubles; trois résidences réparées (transformations pour chambres d'hôtel, transformations du rez-de-chaussée en bureaux); une transformation en deux logis; une allonge d'entrepôt; et une cheminée.

L'an dernier à ce même mois, la ville de Hull avait émis 13 permis de construction et deux permis d'enseignes, totalisant ainsi \$141,700.

**"PAS POUR LES TETES FOLLES"**  
 Ceci s'adresse aux gens sérieux  
 Possédez-vous la maîtrise nécessaire en face des circonstances, devant certaines situations, des faiblesses, surmontez-vous la peur? Chacun peut acquiescer cette puissance. Devenez confiants, compétents, maîtres de vos nerfs. Ces possibilités l'Ecole de Personnalité de Hull vous les offre par ses méthodes dynamiques de formation pratique, facile et rapide dans le seul but de vous rendre heureux. Peu importe l'âge, le degré d'instruction.  
 Pour vous Mesdames et Mesdemoiselles l'invitation vaut tout autant. Venez apprendre comment dégager la beauté et les charmes intérieurs féminins.  
 Pour vous Messieurs de toutes professions, de tous métiers, venez apprendre comment devenir pleinement vous-même et développer votre personnalité. Vous apprendrez à côtoyer les gens et la façon de manier les personnes.  
 Si vous désirez atteindre les postes élevés dans les associations sociales, paroissiales, les clubs sportifs ou intellectuels.  
 Désirez-vous vendre vos idées, vendre un produit, augmenter vos revenus, en un mot devenir une personnalité? L'occasion vous en est offerte:  
 Inscrivez-vous sans tarder à notre Ecole de Personnalité. Les cours débuteront mardi le 25 janvier, au sous-sol de l'église Notre-Dame de la Guadeloupe, 30, rue St-Onge, Parc de la Montagne. Le coût est de \$40 seulement. Evitez toute déception en vous inscrivant dès maintenant en signalant "77-5674 — M. Ernest Lanoue ou 777-7132 — M. Gilles Dubé.

**EMMAUS**  
 Emmaus désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usage, meubles de toutes sortes, etc.  
 771-5309  
 663-3277  
 de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.  
 Nouvelle local  
 28, rue Eddy  
 HULL

**Dr MICHEL LALIBERTE**  
 OPTOMETRISTE  
 PLACE CARTIER  
 Bcoul. St-Joseph, Hull  
 Centre commercial  
 Glenwood, Aylmer, Qué.  
 771-5600

**BINGO**  
 PAROISSE ST-RAYMOND DE HULL  
 (angle Joffre et St-Raymond)  
 TOUS LES MARDIS SOIR  
 8 h.  
 GROS LOT \$500  
 55 numéros  
 PETIT LOT 33 numéros  
 27 PARTIES  
 Entrée 50¢  
 Au profit des oeuvres paroissiales

**Rénovations!**  
 Essayez notre plan de finance I.B.C. jusqu'à 10 ans pour payer.  
**Matériaux Bonhomme Ltée**  
 Hull — 771-3281  
**Gatineau Lumber Ltd.**  
 Gatineau — 663-5383  
**Papineauville Lumber**  
 Papineauville — 427-6264  
**Bytown Lumber Ltd.**  
 Cyville, Ont. — 745-6825  
**L. Bonhomme & Fils Ltée**  
 Maniwaki — 449-3840  
 Mont-Laurel — 623-1245

**BINGO**  
 lundi, 24 jan.  
 8 h.  
 sous-sol de l'église  
**NOTRE-DAME-DE LA GUADELOUPE**  
 GROS LOT \$500  
 Boni pour assidue  
 entrée 50¢  
 Même si les Indiens possèdent une culture qui leur est propre, ils ont appris à pratiquer les sports qui sont pratiqués par leurs frères de race blanche et c'est ainsi que la journée de dimanche était réservée aux compétitions sportives. A la suite de joutes de hockey et de ballon sur glace, avait lieu une soirée récréative, au Centre algonquin, qui marquait la fin des activités de ce carnaval de deux jours.  
 Les Algonquins présenteront un autre spectacle le 5 février prochain, afin de permettre aux nombreux visiteurs qui se rendront au carnaval de Maniwaki d'apprécier la culture indienne.

**DOCTEUR J.-C. SIMARD**  
 209, boul. St-Joseph  
 Médecin chirurgien  
 Heures de bureau:  
 2 à 4 p.m. — Soir: 7 à 9  
 777-1388 — 684-6622

**RHUMATISME**  
 Votre colonne vertébrale pourrait en être la cause. Avez-vous essayé la CHIROPRAQUE?  
**E.-F. BOUDREAU, D.C.**  
 Chiropraticien — Rayon X  
 137, rue Notre-Dame, Hull  
 771-1447

**Studio Simard**  
 Le Studio de Photographie Simard est maintenant situé au 5 Montcalm HULL 771-6659

**\$1100.00**  
 EN GROS LOT  
**BINGO ST-R.**  
 Demain soir 8 h. 00  
 CENTRE RECREATIF ST-REDEMPTEUR (Sous-sol de la Cathédrale)  
 25 PARTIES EN TOUT  
 Nos deux derniers gros lots de \$1,100 ont été gagnés dans 50 et 54 numéros. La semaine dernière, Mmes Auger et Bédard se sont partagé \$1300. Le nombre de places est limité. Soyez des nôtres tous les mardis.  
 Les enfants ne peuvent accompagner leurs parents. Les numéros sont énumérés en français seulement.

**COMPTABLES AGRÉÉS**  
 MEMBRES DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGRÉÉS DE QUÉBEC  
 Etabli en 1880

<b>J.-M. Bertrand et Associé</b> Jean-Marie Bertrand, C.A.—Laurant Bertrand, C.A. COMPTABLES AGRÉÉS 164 est, rue MacLaren Buckingham 986-3394	<b>Irvine Borts, C.A.</b> COMPTABLE AGRÉÉ 45A, rue PRINCIPALE HULL Tél.: 777-2656
<b>Forrier, Marchand &amp; Boulanger</b> COMPTABLES AGRÉÉS SYNDIC Pierre Portier, C.A. — Jean-Paul Marchand, C.A. Clément Boulanger, C.A. 4, rue Taschereau, Hull 771-5883	<b>J.-Hector Laflamme, C.A.</b> B.A., M. COMM., C.A. 62, rue Laval, HULL Gatineau, Qué. 771-5578
<b>Séguin, Ménard &amp; Cie</b> COMPTABLES AGRÉÉS Syndics de faillites OTTAWA-HULL — 277, rue NOTRE-DAME Gatineau, Qué. 663-3606 — 232-3518 Pierre Séguin, C.A. — Robert Ménard, C.A. Jacques Latrémouille, C.A. — Jacques Carrière, C.A.	<b>Massé, Vien &amp; Compagnie</b> COMPTABLES AGRÉÉS Syndics de faillites Lucien Massé, C.A., LL.D. — Donat Vien, C.A. — Paul Massé, C.A. — Gilles Henri, C.A. Bernard Fleury, C.A. — Michel Sylvain, C.A. HULL-OTTAWA 777-3837
<b>Fernand Mousseau, C.A.</b> B. Com. COMPTABLE AGRÉÉ 5, RUE LAVAL, HULL 771-9620 (Edifice Mousseau)	<b>Edmond W. Lanthier, C.A.</b> B. Com. COMPTABLE AGRÉÉ 101, rue ST-ONGE, HULL 771-9983

**Gérard Robineault, C.A.**  
 B.A., B. Comm.  
 102, rue Montcalm, Hull 771-8184

**KELLY-LEDUC**  
 • QUINCAILLERIE  
 • MATERIAUX DE CONSTRUCTION  
 • ACC. ELECTRIQUES  
 • OUTILS MECANQUES  
 • ARTICLES DE SPORT  
 • USTENSILES DE CUISINE  
 • ETC., ETC.  
 Livraison dans Hull et Ottawa  
 OUVERTE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.  
 OUVERTE SAMEDI JUSQU'A 6 H.  
 67 Wellington HULL 777-1641

**BINGO**  
 SALLE R.A.  
 GATINEAU  
 TOUS LES LUNDIS  
 GROS LOT \$500

**VENTE AVANT-INVENTAIRE**  
**Tuiles** plusieurs couleurs au choix  
 A partir de  
 6 1/2¢ 7 1/2¢ 8 1/2¢  
**BALANCE DE PRELART**  
 49¢ la ver.  
 aussi prêt et linoléum pour plaire à tous les goûts  
**GRATIS: 1 COUTEAU et un ETENDEUR à CHAQUE CLIENT.**  
**CLAUDE LEBLANC**  
 LTEE  
 69, boul. St-Joseph, Hull 771-5897

**Pharmacie BOUCHER**  
 LIVRAISON RAPIDE  
 Nous honorons la carte **credico**  
 771-4341 — 139 Hôtel-de-Ville, Hull — 771-1433



# Eldon Coombe gagne le Royal Victoria Jubilee

Eldon Coombe, de l'Ottawa Curling Club, et sa jeune équipe a remporté, samedi après-midi, la compétition Royal Victoria Jubilee, triomphant de l'équipe du skip Arthur Pardy, de Lachine, dans la grande finale de 12 bouts.

Un coup sensationnel, sur sa dernière pierre, a permis à Coombe, un des plus jeunes skips de la région en plus d'être un des meilleurs, de remporter une victoire de 8-6 sur Pardy devant une foule de plusieurs centaines de personnes, au club Ottawa, rue O'Connor.

Menant par 7-6 après 11 bouts et l'équipe n'ayant qu'une pierre à lancer (celle de Coombe), celui-ci a vu l'adversaire avoir deux pier-

res dans la maison et aussi le dernier lancer. C'est alors que Coombe a placé sa dernière pierre en arrière des deux pierres adversaires, la cachant presque complètement. Pardy, qui n'avait qu'une fraction de pouce à viser pour annuler la pierre de Coombe et remporter le match, a manqué son coup et le championnat allait à l'équipe de Coombe.

Cette compétition annuelle, comprenant des équipes d'un peu partout dans l'Est du Canada et même des États-Unis, est la plus vieille, datant de 1898, et également, la plus importante.

Coombe avait Keith Forgues comme vice-skip, Jim Patrick comme second et

Brian Morrison comme premier. L'équipe avait remporté quatre victoires précédentes pour atteindre la finale.

Le deuxième trophée en importance dans ce tournoi, la Caledonia, a été gagné par le club de Montréal Caledonia, dont le skip est Dale McKenzie. Ce dernier a défilé, en finale, Verne Gibson, de Smiths Falls, au compte de 8-5. Encore une fois, le match a été décidé sur la toute dernière pierre quand Al Gilchrist, qui agissait comme skip, a placé sa pierre dans la maison, enlevant ainsi un bout de deux pierres à Gibson. Si Gilchrist avait manqué, ce match aurait nécessité du supplémentaire.

McKenzie a dû se retirer du match après le 5e bout à

cause d'une blessure au dos. Les autres membres de l'équipe sont Charles Muir et Wayne Herriot.

La troisième compétition, pour le trophée St. Lawrence, a été gagnée par Elmer Black et son équipe de Howick. Black a défait Don Boyd, de Granby, 15-4, quand ce dernier a concédé après seulement 11 bouts. Les autres joueurs sur l'équipe championne sont Kyrke Nussey, Brock Stockhouse et Oakley McRae.

Le Dr Horace Caza, du Club d'hiver de Hull, a perdu en 3e ronde de cette compétition, aux mains du champion éventuel, Elmer Black, au compte de 8-5.



EQUIPE CHAMPIONNE — L'équipe du skip Eldon Coombe, à droite, est ici photographiée avec le trophée du Royal Victoria Jubilee, après avoir triomphé dans la grande finale. Les autres membres de cette équipe sont, de gauche à droite, Brian Morrison, Keith Forgues et Jim Patrick. (Photo Champlain Marciel)

## Les Leafs s'améliorent à chaque partie — Imlach

TORONTO (PC)—Punch Imlach est d'avis que ses Leafs de Toronto s'améliorent à chaque match si bien qu'ils seront difficiles à vaincre lors des séries éliminatoires de fin de saison.

C'était son opinion samedi soir, à la suite du gain de 4-0 des siens aux dépens des Hawks de Chicago.

Les membres de nos différents trions prennent confiance en eux-mêmes et peuvent ainsi "ouvrir" la machine plus souvent en prenant des chances.

Imlach a précisé que l'habitude d'une équipe se révèle quand on ne désigne personne en particulier pour surveiller le fameux Bobby Hull. "..." différents ailiers ont fait face à Hull

dernièrement et tous s'en sont bien tirés."

Dave Keon, avec deux buts, et Frank Mahovlich, avec un but et une aide, se sont mérités les deux premières étoiles du match, mais Imlach a soutenu que Red Kelly "avait été son meilleur joueur sur la glace."

Le gardien Glenn Hall s'est vu attribuer la troisième étoile en raison de son beau travail au cours des deux premières périodes, car, selon Imlach, "il était si brillant qu'il semblait invincible, mais, lorsqu'une équipe joue aussi bien que la nôtre ce soir, vous ne pouvez l'arrêter tout le temps."

Pour sa part, Billy Reay s'est refusé à tout commentaire après cette cinquième joute sans gain de ses Hawks.

## Le Canada ne pourra participer aux matches de la coupe Davis

Le Canada sera dans l'impossibilité d'envoyer une équipe aux compétitions annuelles de la coupe Davis cette année à moins que l'Association canadienne de tennis sur gazon n'obtienne une subvention du Conseil national de la Santé nationale et du Sport amateur.

Le président national James R. Macken, de Vancouver, a déclaré, lors de l'assemblée annuelle de l'association samedi, que l'organisation "était dans une situation financière précaire".

Il a précisé que l'association avait déjà fait sa demande auprès du conseil pour une subvention de \$27,000, accordée au cours des années passées, mais le conseil a demandé des informations supplémentaires.

"Nous ne saurons pas avant la fin de mars quel montant le gouvernement fédéral nous versera et nous serons peut-être obligés de nous lancer dans les matches le 1er mai."

L'association a appris la semaine dernière que, pour la première fois, le Canada pourra rivaliser dans la section européenne en vue de la coupe Davis, au lieu de la zone américaine comme par le passé.

Le Canada doit affronter la Finlande le 1er mai, mais on

espère retarder la date au 10 du mois "parce que les jeunes joueurs sont encore à l'université à la fin d'avril."

Etat financier

L'association est d'autant plus dans un état financier précaire que Pepsi-Cola du Canada Ltee a retiré sa subvention annuelle de \$8,000, qui permettait de présenter annuellement à Ottawa les championnats canadiens de tennis junior.

Fred Bolton, secrétaire honoraire de l'association, a précisé qu'il en coûterait un minimum de \$5,000 pour envoyer une équipe de quatre joueurs aux finales de la coupe Davis et trois joueuses à la compétition de la coupe Fédération qui sera disputée en Italie cette année, "d'où l'importance d'obtenir la subvention de gouvernement".

Par ailleurs, l'association était heureuse de voir le Canada inscrit dans la zone européenne, "car, habituellement, nous affrontons d'abord le Mexique ou les États-Unis, deux puissances mondiales, tandis que, en Europe, nous avons des chances de nous rendre en deuxième ou troisième ronde, ce qui sera précieux pour l'expérience de nos joueurs".

De plus, l'association aimerait bien, si elle en a les moyens, envoyer des équipes masculines et féminines sur le circuit européen après les matches de la coupe Davis.

On espère aligner des jeunes joueurs avec des gars d'expérience lors des matches mondiaux, y compris Robert Bédard comme joueur-capitaine s'il est disponible.

Enfin, les représentants d'associations provinciales, présents à la réunion annuelle d'une journée, ont rejeté une demande de la Colombie-Britannique dans le but d'alterner annuellement les championnats juniors nationaux entre l'Est et l'Ouest.

## Ottawa gagne le tournoi pee wee de Buckingham

BUCKINGHAM (DNC) — Le National d'Ottawa a remporté les honneurs du tournoi de hockey pee wee de Buckingham en disposant du Buckingham 4-0 dans la joute de la finale.

Seize équipes ont participé à ce tournoi organisé par l'Association sportive locale. Le président Raymond St-Jacques a fait la présentation du trophée de l'Association au capitaine du National. Le président St-Jacques a annoncé, en même temps, qu'un tournoi de catégorie moustique sera présenté les 4, 5 et 6 février. Les inscriptions doivent parvenir à l'Association avant le 26 janvier.

Denis Potvin a compté deux buts pour les champions; Alex Stewart et Robert McNabli ont complété le pointage. Richard Ménard a récolté le blanchissage.

## Aucun billet pour le gala sportif Julien-Daoust

L'animateur des trophées Gil-O. Julien et Jean-Charles Daoust, M. Enée Bordeleau, tient à rappeler à tous les sportifs qu'aucun billet ne sera disponible jeudi soir, lors du grand gala sportif au Manège militaire de Hull.

"Les 700 billets ont été vendus depuis plus d'un mois, de dire M. Bordeleau, et il est inutile d'appeler les membres du comité dans l'espoir d'en obtenir."

## Séries éliminatoires des coupes Allen et Memorial

TORONTO (PC) — Les deux séries éliminatoires en vue des coupes Allen et Memorial ont été établies lors de l'assemblée semi-annuelle de la CAHA en fin de semaine.

Les finales 2 de 5 dans les deux séries débuteront le 4 mai. La finale senior aura lieu dans l'Ouest et la finale junior, dans l'Est.

Les champions seniors du district d'Ottawa iront rencontrer les champions des Maritimes dans la première ronde de l'Est à partir du 25 mars.

Si les champions des Maritimes l'emportent, ils recevront ensuite les représentants du Québec du 8 au 15 avril.

Par contre, si les représentants du district d'Ottawa triomphent, ils disputeront une série 4 de 7 aux Québécois avec les

deux premiers matches au Québec avant de passer à Ottawa. La finale de l'Est entre les représentants de l'Ontario, dispensés des éliminatoires jusque là, et les autres vainqueurs commencera le 18 avril sur la glace des vainqueurs des demi-finales.

Juniors

De même, les représentants d'Ottawa et des Maritimes s'affronteront dans la première série junior à partir du 31 mars, une affaire 4 de 7 avec les trois premiers matches à Ottawa. Le vainqueur rencontrera les représentants du Québec dans une autre série 4 de 7 dans les Maritimes ou à Ottawa à partir du 7 avril.

Les champions de la ligue de l'Ontario affronteront les semifinalistes dans une finale de 1 set 3 de 5 à partir du 22 avril.

## Le hockey

CLASSEMENT LIGUE NATIONALE

Detroit	23	12	5	39	98	51
Montreal	21	13	5	32	103	47
Chicago	21	14	5	34	109	47
Toronto	19	15	5	31	114	43
New York	9	23	3	11	113	26
Boston	10	26	4	9	163	24

SAMEDI

Detroit 3 Montreal 0  
Chicago 4 Toronto 4  
New York 3 Boston 5

DIMANCHE

Montreal 3 Chicago 3  
Toronto 1 Boston 2  
New York 1 Detroit 5

MERCREDI

Chicago 4 Montreal 3  
Detroit 3 New York 2

LIGUE AMERICAINE DIVISION EST

Quebec	28	10	3	17	111	59
Hershey	19	15	2	12	108	40
Springfield	17	22	1	11	140	35
Baltimore	14	23	0	10	119	28
Providence	9	29	3	9	152	27

DIVISION OUEST

Rochester	29	8	3	17	115	61
Pittsburgh	24	18	4	12	116	49
Cleveland	16	22	1	11	119	33
Buffalo	12	26	2	9	138	26

SAMEDI

Seattle LHO 1 Cleveland 6  
Rochester 2 Hershey 4  
Quebec 3 Pittsburgh 4  
Providence 3 Springfield 6

DIMANCHE

Pittsburgh 4 Baltimore 3  
Seattle LHO 2 Buffalo 5  
Quebec 4 Providence 2  
Cleveland 3 Rochester 4  
Hershey 3 Springfield 5  
Baltimore 3 Québec 6

MARDI

PROFESSIONNELLE CENTRALE

Oklahoma	18	13	7	102	106	43
St-Louis	19	16	5	130	120	43
Memphis	19	17	4	129	125	42
Minnesota	17	17	5	116	111	39
Tulsa	15	24	1	119	116	34
Houston	15	19	3	114	111	33

SAMEDI

Minnesota 2 St-Louis 5  
Memphis 1 Oklahoma City 5  
Tulsa 4 Houston 5

DIMANCHE

Memphis 1 Minnesota 5  
Houston 1 Oklahoma City 5  
Tulsa 2 St-Louis 5

MARDI

Oklahoma City 4 Houston 5

LIGUE DE L'OUEST

Victoria	26	11	3	131	122	55
Portland	24	12	3	149	100	51
Vancouver	20	20	2	143	132	41
Seattle	17	24	1	127	142	41
San Fran.	13	20	2	100	122	28
Los Ang.	13	24	0	120	183	26

SAMEDI

Los Angeles 2 Victoria 3  
Portland 5 San Francisco 4  
Victoria 3 Vancouver 10

MARDI

San Francisco Vancouver  
OHA JUNIOR "A"

Peterborough	19	10	7	165	128	45
Niagara Falls	18	14	6	180	111	42
Oshawa	18	11	6	172	124	42
Hamilton	15	15	4	145	163	34
Montreal	12	23	7	130	113	33
Toronto	12	14	8	142	159	32
Kitchener	9	15	8	115	122	26
St. Catharines	8	18	4	131	161	26
London	10	21	4	111	171	24

SAMEDI

Peterborough 4 Oshawa 5  
Hamilton 2 Montreal 6  
Kitchener 4 Toronto 5

## St-Jean-Bosco en tête de la Ligue pee wee

Le St-Rédempteur a défait le St-Jean-Bosco 7-2 hier, lors d'une joute de la Ligue pee wee de Hull.

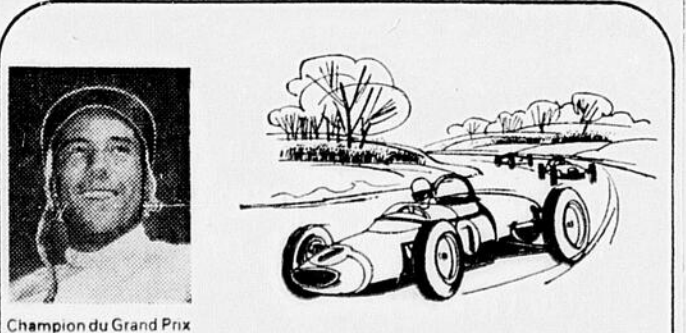
Daniel St-Cyr a réussi le tour du chapeau pour les vainqueurs; Fernand Bouthot et Ronnie McLean ont complété le pointage avec chacun deux buts. Jean Pilotte a compté les deux buts des perdants.

Le St-Jean-Bosco occupe la première position du classement avec 13 points, soit un de plus que le St-Rédempteur.

## St-Jean-Bosco en tête de la Ligue pee wee

CLASSEMENT

Équipe	G	P	A	Pts
St-Jean-Bosco	5	0	2	13
St-Rédempteur	5	0	2	12
St-Joseph	4	1	2	10
St-Benoît	3	2	1	7
Sacré-Coeur	2	2	3	7
St-Benoît	2	3	1	5
St-Bernadette	1	4	0	2
N.-D.-Grâce	0	2	2	2
St-Raymond	0	4	1	1
N.-D.-Lorette	0	4	1	1



Champion du Grand Prix

Stirling Moss dit: "seules les voitures de course 'Formule 1' sont assez bonnes pour s'engager dans la course du Grand Prix... parce qu'elles surpassent toutes les autres."

**North-Rite** dit: "L'ENGRE 'FORMULE 1'"

est la seule assez bonne pour les stylos North-Rite... parce qu'elle surpasse toutes les autres encres."

ÉCRIT INSTANTANÉMENT!  
ÉCRIT PLUS DOUX!  
ÉCRIT PLUS LONGTEMPS!

**North-Rite**  
ENGRE "FORMULE 1"  
maintenant dans tous ses stylos!

1962  
**AUSTIN '850'**  
EN TRES BON ETAT,  
A PEU ROULEE  
Appelés  
**PAUL-EMILE RICHARD**  
777-8212 ou 233-5653

Dick Tiger nommé  
boxeur de l'année

NEW YORK (AFP)—Le Nigérien Dick Tiger, champion du monde des poids moyens, a été nommé "boxeur de l'année" par la revue "Ring Magazine" samedi. Selon le directeur de cette publication, Nat Fleischer, Dick Tiger a été préféré à Cassius Clay en raison des activités de ce dernier hors du ring.

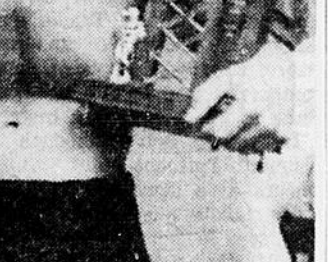
Serge Dagenais gagne  
le concours M. Hull

Serge Dagenais, un jeune culturiste de Hull, élève du professeur Claude Bergeron depuis près de quatre années, a été couronné M. Hull, lors de compétitions présentées au Pavillon Alouette, samedi soir. Une imposante foule a vu onze culturistes de la région se disputer les honneurs du titre M. Hull.

Marc Harper de Hull, a capturé la deuxième position pour mériter le trophée Willie Assad pendant que Yvon Guertin, d'Aylmer, méritait le trophée du Studio Claude, en terminant en troisième position.

Le trophée Sarra-Bournet a été remis à Hugh Scott, d'Ottawa, comme le culturiste ayant le plus progressé durant la dernière année.

En plus de cette compétition annuelle, les nombreux spectateurs présents ont été témoins d'une superbe démonstration musculaire par le professeur Adrien Gagnon ainsi que par Roger Forget, qui avait gagné le concours M. Hull en 1963.



M. HULL — Serge Dagenais, un culturiste hullois âgé de 24 ans, a gagné samedi soir le concours annuel M. Hull. Ce concours avait lieu au Pavillon Alouette et Dagenais a remporté la victoire sur dix autres concurrents. En étant choisi M. Hull, Dagenais a mérité le trophée Lucien Lalonde. (Photo Champlain Marciel)

Bonspiel au club Outaouais

ROCKLAND (DNC) — Seize clubs ont inauguré en fin de semaine le bonspiel mixte du club Outaouais. Il s'agissait de la première ronde et plusieurs équipes ont remporté des victoires faciles.

L'équipe E. Chayer a défait l'équipe R. Lalonde 12-3; l'équipe Blondin a disposé de l'équipe Regnier 11-1 et l'équipe Boucher a défait l'équipe Hamelin 10-4 pour les plus faciles victoires de la première ronde. Ce bonspiel se poursuit ce soir.

LES RESULTATS

Cunningham, 7; J. Charron, 5  
E. Chayer, 12; R. Lalonde, 3  
P. Blondin, 11; H. Regnier, 1  
L. Blondin, 10; M. Faucher, 5  
J. Boucher, 10; R. Hamelin, 4  
G. Martin, 8; E. Lavielette, 3  
S. Gauthier, 11; T. Girard, 6  
Y. Chayer, 8; B. Charbonneau, 5

Dobrodzicki gagne le combiné alpin

Andy Dobrodzicki a été couronné dimanche après-midi, champion de la zone de la Gatineau après avoir triomphé dans le combiné alpin. Ce titre de champion comprend les catégories junior et senior.

Dobrodzicki a gagné le combiné alpin junior grâce à ses victoires dans le slalom et le slalom géant. Il a gagné le slalom avec deux descentes de 35.1 et 36.4 secondes pour un total de 8.65 points FIS. Puis il a répété sa victoire en gagnant le slalom géant avec des temps de 34.2 et 35.1 secondes.

Le vétéran Rick Marshall s'est classé deuxième dans le combiné après s'être classé 4e dans le slalom et 3e dans le géant.

Susan Graves, sans compétition, a gagné le championnat junior "A" chez les dames, gagnant les deux

Slalom géant Total

Dames junior A

- 1—Susan Graves 0.00 0.00 0.00
- 2—Betsy Clifford 45.92 14.58 64.50
- 3—Pam McCormick 50.84 35.64 126.48

Homes senior A

- 1—Andy Dobrodzicki 8.55 16.28 24.93
- 2—Rick Marshall 120.2 120.7 249.90
- 3—Allan Lyreman 68.32 52.98 141.30

Homes junior A

- 1—Chip Drury 33.54 0.00 33.54
- 2—David Fripp 73.50 33.70 107.30
- 3—Bill Honeywell 0.00 153.55 153.55

Homes junior B

- 1—Larry O'Brien 32.32 23.70 56.02
- 2—Bill Runge 63.24 9.70 72.94
- 3—Glenn Morrill 63.86 23.70 87.56
- 4—Gerry Quipp 84.84 17.22 102.06
- 5—Danny Lynch 83.10 34.60 117.70
- 6—R. Luscombe 107.86 57.22 165.08
- 7—Neil Munroe 115.08 63.92 179.80

"Magasins pour hommes"

HENRY

Wellington pres Holland  
Rideau pres Sussex

AMORTISSEURS MOTOMASTER

Remplacez les amortisseurs usés, au prix de rabais spécial Canadian Tire; donnez-vous le confort d'une voiture neuve, pont avant plus sûr et meilleure stabilité, à toutes les vitesses. Garantie d'un an ou 12,000 milles.

4.30 et plus

CANADIAN TIRE CORP.

CANADIAN TIRE

Il y a un Canadian Tire près de chez vous.

# Albert Aubé et Richard Magnusson en évidence dans la Ligue junior

Le classement de la Ligue centrale junior "A" demeure le même à la suite des cinq parties disputées, dimanche. Les trois premiers clubs ont remporté chacun des victoires pour maintenir leur avance respective.

Les Castors de Buckingham ont écrasé les Météors de Hawkesbury 13-5, les Lumber Kings de Pembroke l'ont emporté 4-3 sur les Braves de Brockville; les Bears de Smiths Falls ont disposé des Johnson Furies 5-2; les Royaux de Cornwall et les Capitales d'Ottawa ont annulé 5-5 et enfin, les Eperviers de Hull et les Packers d'Arnprior se sont livrés un match nul de 4-4.

Ce soir, une seule partie sera présentée et elle aura lieu à 8h. 30 à l'aréna Merivale de Nepean. Les Capitales d'Ottawa recevront alors la visite des Bears de Smiths Falls. Le président Ev. Tremblay, des Capitales, a révélé qu'un terrain de stationnement additionnel pour 500 automobiles sera mis à la disposition des sportifs, à compter de ce soir.



ALBERT AUBE

Les Météors n'alignaient que trois joueurs d'âge junior; les 11 autres avaient été empruntés de l'équipe midget de Hawkesbury.

Les dirigeants de l'équipe Hawkesbury ont révélé qu'ils feront jouer des joueurs de calibre midget et juvénile aussi longtemps que les vétérans ne voudront pas coopérer.

**A Brockville**  
BROCKVILLE (Spéciale) — Les Lumber Kings de Pembroke continuent de talonner les Castors de Buckingham. Hier, ils ont remporté une victoire de 4-3 sur les Braves de Brockville pour se maintenir à deux points de la première position.

Bill Murray a compté deux buts pour les vainqueurs; les autres furent l'œuvre de Bob Fawcett et de Paddy Driscoll. Rick Eaton a réussi deux buts pour les Braves et Gilles Roy a complété le pointage.

**A Cornwall**  
CORNWALL (Spéciale) — Un but de Carol Biagé à 19:48 de la troisième période a permis aux Capitales d'Ottawa d'annuler 5-5 avec les Royaux de Cornwall, lors d'une joute mouvementée disputée devant plus de 1,000 spectateurs.

Richard Magnusson a cependant joué le rôle de héros en comptant quatre buts pour les visiteurs. Magnusson, qui forme un trio en compagnie des frères jumeaux Carol et Raymond Biagé, a de plus récolté une assistance. Ce trio a obtenu un total de neuf points dans cette joute.

Bill Snelgrove, Georges Desjardins, Larry Gabri, Richard Plamondon et Dave Woodward ont enregistré les filets des Royaux.

La partie a été chaudement disputée et le compte a été nul après la première période (1-1) et la seconde (3-3). Les Royaux ont pris l'avance 5-3 au troisième vingt mais Magnusson a réduit l'avance à 13-41 et Carol Biagé a nivelé le pointage 12 secondes avant la fin du match.

Wayne Thomas a repoussé 26 rondelles devant la cage des Capitales et Harold Murphy 20, devant celle des Royaux.

**A l'Auditorium**  
Les Bears de Smiths Falls se sont rapprochés à quatre points de la troisième position en disposant des Johnson Furies 5-2, hier soir, à l'Auditorium d'Ottawa.

Rick Paton a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts; Rod Zaine, Steve McMillan et André Desmarais ont complété le pointage.

Luc St-Jean et Jimmy Tapp ont obtenu les filets des Furies.

**A Hull**  
Les Eperviers et les Packers d'Arnprior ont annulé 4-4, hier après-midi, devant plus de 900 personnes à l'aréna de Hull.

Le club de Rolland Sarault conserve son avance de deux points sur les Packers au huitième rang.

Les deux clubs ont compté chacun deux buts au premier vingt. Daniel Rheault a ouvert le pointage avec l'aide de Pierre Lemire et Jean Potvin a porté le compte 2-0 en comptant sans aide. Don Presley a

réussi les deux buts des visiteurs.

A la deuxième période, les Eperviers ont pris les devants 4-3 grâce aux filets de Richard Gosselin et de Michel Raizenne. Lemire a récolté deux assistances; Rheault et Lafleur chacun un sur ces buts.

A 6:19 du troisième vingt, Don Presley a complété son tour du chapeau en déjouant Jacques Vézina lors d'une mêlée devant les filets.

Une violente bagarre a éclaté au début de la dernière période entre Daniel Tremblay et Michel Paquin, des Eperviers; Don Presley, Wayne Rahn et Ray Cloutier du Arnprior. Tremblay, Paquin et Rahn ont reçu des majeures et Presley une mineure. Trem-

blay a de plus écopé d'un second dix minutes de mauvaise conduite ce qui lui a valu automatiquement une punition de match de mauvaise conduite. Cloutier a reçu une punition de match de mauvaise conduite pour avoir frappé Tremblay. Le porte-parole des Packers était alors assis au banc des siens lorsqu'il s'en est pris à Tremblay.

**CLASSEMENT**

Buckingham	21	7	2	179	120	44
Pembroke	21	7	0	146	87	42
Cornwall	19	5	2	146	94	40
Smiths Falls	16	7	5	137	92	37
Furies	14	10	0	124	118	28
Capitals	11	14	4	150	109	26
Brockville	12	16	1	112	147	25
Hull	6	17	3	94	157	15
Arnprior	6	24	1	113	126	13
Hawkesbury	3	24	2	100	154	8

**PROCHAINES PARTIES**

**LUNDI**  
Smiths Falls à Capitals  
MARDI  
Cornwall à Buckingham



**BONSPIEL O'KEEFE** — Une équipe de Lachute a remporté dimanche les honneurs du bonspiel mixte O'Keefe, qui a été présenté au Club d'hiver de Hull. Cette équipe a défait une équipe du Club d'hiver de Hull pour triompher et participera prochainement au bonspiel mixte, qui aura lieu à Québec, du 22 au 26 février. Ci-dessus, nous voyons les membres de l'équipe gagnante, en avant, de gauche à droite, Mme D. McFaul et Mme F. Pollock. En arrière, de gauche à droite, Art Lobel, "skip" et Don McFaul.

## Un club de Lachute gagne le bonspiel mixte O'Keefe

Une équipe de Lachute participera prochainement au grand bonspiel mixte O'Keefe, qui aura lieu à Québec du 22 au 26 février prochain. Ce club s'est assuré une place de choix en remportant dimanche après-midi les honneurs du bonspiel mixte de l'Ouest du Québec.

En effet, une équipe ayant comme "skip" Art Lobel a remporté la victoire sur l'équipe du Dr Stu Slater, du Club d'hiver de Hull par 9-6. Les équipes du Tecumseh et de Buckingham ont également été à l'honneur lors de ce bonspiel tenu au Club d'hiver de Hull, puisqu'elles ont triomphé durant les rondes de consolations.

Tous les trophées et les prix ont été présentés aux gagnants par MM. Yvon Bonin, Louis Thériault et Paul Hébert, de la brasserie O'Keefe.

L'équipe gagnante était formée de Art Lobel, skip; Mme F. Pollock, Don McFaul et Mme Don McFaul. L'équipe du Club d'hiver de Hull en plus du Dr Stu Slater comme "skip" était formée de Mme Céline Danis, Léo Danis et Mme Rollande Lafleche.

L'équipe du Tecumseh, qui a défait Brownsburg par 10-6 dans la première ronde de consolation était formée de André Perron, "skip" et de Yolande Tessier, Bob Périard et Isabelle Murphy. Le Buckingham a disposé du Thurso par 8-4 dans la deuxième ronde de consolation et était formé de C. W. Kenny, skip; Andrew Kenny, Tim Kenny et Suzanne Kenny.

atteindre le championnat régional des Cantons de l'Est pour la quatrième année consécutive.

A titre de champion et finaliste lors des finales combinées des sections nord et sud des Cantons de l'Est, les équipes de Doucet et Crosby représenteront cette zone à Québec, du 22 au 26 février, lors du championnat de curling mixte du Québec.

Les gagnants du titre provincial représenteront la province au championnat de curling mixte national à Fort William, du 23 au 26 mars.

## Traudl Hecher confirme qu'elle est l'une des grandes vedettes du ski

**MARIBOR (AFP)** — L'Autrichienne Traudl Hecher a confirmé qu'elle était l'une des grandes vedettes du ski mondial en remportant hier après-midi le slalom spécial de Pohorje devant pour le "Renard d'Or", devançant de 97-100 seconde la Canadienne Nancy Greene.

Dans la seconde manche, Bill Kidd parti premier s'élançait à fond. Il accrochait un piquet, tombait en avant en plantant un ski dans la neige. Victime d'une entorse avec déchirure de ligaments à la cheville gauche, le champion américain devait abandonner. Le meilleur temps de cette seconde manche était réalisé par Jules Melquiond.

Malgré tous ses efforts, Killy ne parvenait pas à remonter le handicap qui le séparait de Karl Schranz pour le combiné et il devait se contenter de la seconde place.

Le Canadien Wayne Henderson s'est classé 25e en 128" 21-100. Ses compatriotes Rod Hebron et Peter Duncan, Harry Ryan, Gerry Rinaldi et Scott Henderson ont abandonné ou ont été disqualifiés.

Bill Kidd devra observer un repos complet de trois semaines. Il ne pourra donc participer à la dernière épreuve à laquelle il devait participer en Europe. Toute l'équipe américaine rentre donc aux Etats-Unis dès lundi à l'exception de Jim Huega.

Les deux manches se sont déroulées sur une piste d'une longueur de 450 mètres pour 170 mètres de dénivellation.

Un temps couvert et pluvieux et une faible visibilité ont entraîné de nombreuses chutes et disqualifications. En effet, sur les 50 skieuses qui avaient pris le départ, 25 seulement ont pu être classées.

Dans la première manche, l'Autrichienne Hecher réalisait le meilleur temps, 50.43, devant Christine Goitschel, 51.47.

Plusieurs occasions pour les sauteurs.

**SAUTS**

Senior A			
1—Rhéal Séguin	112	115	203.8
2—Gerry Gravelle	109	109	195.5
Senior B			
1—Pierre Paré	99	98	168.8
2—Dave Marcellus	102	99	164.6
3—Jacques Berniquez	74	74	156.0
Junior A			
1—Patrick Morris	100	100	178.5
2—Dave Frapp	97	94	173.6
Juvénile			
1—Kim Frapp	84	85	143.2
2—Kent Omholt-Jensen	81	84	140.9
3—Bill Merrill	74	82	127.0
4—Peter Wilson	69	62	108.3
5—Richard Graves	41	41	72.9

Dans la seconde manche, la Canadienne Nancy Greene, qui avait été créditée de 53.47 dans la première course, faisait une splendide démonstration de sa classe et réussissait 45.86, devant Marielle Goitschel 46.99 et Traudl Hecher 48.08.

Cependant, Marielle qui n'avait réalisé que 53.10 dans la première manche à la suite d'une chute, devait terminer finalement à la quatrième place, devancée par Traudl Hecher, Nancy Greene et sa sœur Christine qui, après une excellente prestation dans la première course se monta trop prudente dans la seconde qu'elle négocia en 48.63.

Rhéal Séguin a pris sa revanche, cette semaine, sur son adversaire et grand ami, Gérard Gravelle.

Séguin a remporté, dimanche, le championnat de sauts en skis de la zone de la Gatineau, accumulant un total de 203.8 points FIS avec des sauts de 112 et 115 pieds. Gravelle, qui avait gagné par la marge d'un dixième de point, la semaine dernière, le championnat de l'Ottawa Ski Club, a pris la deuxième place avec deux sauts de 109.5 pieds pour un total de 195.5 points.

Depuis plusieurs années déjà, Séguin et Gravelle se partagent les différents championnats de la région. On sait que Gravelle a annoncé, l'au-

tomne passé, sa retraite des compétitions internationales.

Pierre Paré, grâce à un bien meilleur style, a pris le championnat senior "A". Il a accumulé un total de 168.8 points FIS, avec des sauts de 99 et 98 pieds pendant que Dave Marcellus, qui s'est classé 2e avec 164.6 points, a sauté 102 et 99 pieds.

Patrick Morris, le fils du directeur des sauteurs à Camp Fortune, a gagné le championnat junior "A" avec deux sauts de 100 pieds chacun pour un total de 178.5 points. Dave Frapp s'est classé 2e.

Le championnat juvénile est allé à Kim Frapp, avec des sauts de 84 et 85 pieds.

Une tempête de neige a rendu la situation précaire à

Deux skieurs de l'université Queens et un de l'Ottawa Ski Club ont été couronnés champions, en fin de semaine, dans la course de fond.

Mike Whittington, du Queens, a remporté le trophée Lady Willingdon dans la catégorie senior "A", parcourant la distance de 15 kilomètres en un temps d'une heure, 15 minutes et 49 secondes. Son coéquipier Chip Drury a été le meilleur chez les juniors, gagnant la course de 10 kilomètres en 51 minutes et sept secondes.

Bob Taylor, de l'OSCA, a gagné l'épreuve juvénile de cinq kilomètres en un temps de 27 minutes et 27 secondes.

Chez les dames, A. Turnbull a gagné le titre senior et Lyne Omholt, le titre junior, dans des courses de cinq kilomètres.

**Skieurs**

Battus samedi en descente, les skieurs français ont pris, dimanche, leur revanche en slalom spécial sur les Autrichiens. Jean-Claude Killy a triomphé devant ses compatriotes Jules Melquiond et Guy Périllat, mais l'Autrichien Karl Schranz, vainqueur de la descente, remporte finalement le combiné du Hahnenkamm.

Killy réalisait le meilleur temps dans la première manche. L'Américain Bill Kidd, l'un des favoris, manquait une porte et perdait ainsi toute chance d'enlever le combiné alors que Schranz faisait une course toute de prudence.

**Marc Lebel conserve le championnat senior**

ST-HYACINTHE (PC) — Sherry et Brook Parkinson, de Lachine, ont remporté respectivement dimanche la première et la seconde place lors du neuvième tournoi annuel de patinage artistique de l'est du Canada, pour le championnat senior féminin.

Mlle Barbara Peche, d'Ottawa, s'est classée troisième.

Marc Lebel, de Hull, a remporté le championnat senior de l'est du Canada en terminant premier dans les

figures obligatoires et le patinage libre.

Lebel l'a emporté facilement sur Paul Bonenfant, d'Ottawa, le seul autre participant. Le jeune athlète hullois s'entraînera maintenant à Kingston en compagnie de John Routh en vue des championnats canadiens qui se dérouleront à Peterborough vers le 10 février.

Bob McAvoy, d'Ottawa, a remporté la première place de la division junior pour hommes.

Dans la division junior pour femmes, Mary Lynn Petrie, d'Ottawa, s'est classée première, suivie par Andrée Bernèche, de Montréal et de Dall Bangle, de Verdun.

Le numéro de danse féminin a été remporté par le duo formé par Lynne Cowden et Mary Petrie, toutes deux d'Ottawa.

**Les skieurs de Queens ont dominé**

Deux skieurs de l'université Queens et un de l'Ottawa Ski Club ont été couronnés champions, en fin de semaine, dans la course de fond.

Mike Whittington, du Queens, a remporté le trophée Lady Willingdon dans la catégorie senior "A", parcourant la distance de 15 kilomètres en un temps d'une heure, 15 minutes et 49 secondes. Son coéquipier Chip Drury a été le meilleur chez les juniors, gagnant la course de 10 kilomètres en 51 minutes et sept secondes.

Bob Taylor, de l'OSCA, a gagné l'épreuve juvénile de cinq kilomètres en un temps de 27 minutes et 27 secondes.

Chez les dames, A. Turnbull a gagné le titre senior et Lyne Omholt, le titre junior, dans des courses de cinq kilomètres.

## Carleton rejoint Morrisburg en tête de la Ligue senior

Les Mustangs de Hull et les Maroons de Carleton ont remporté des victoires, hier, dans la Ligue senior Ottawa-St-Laurent. Hull a défait les Rideaux de Perth-Smiths Falls 5-2 tandis que Carleton l'a emporté 4-2 sur les Combines de Morrisburg.

**A Smiths Falls**  
SMITHS FALLS (Spéciale) — Jacques Bergeron a compté trois buts pour aider les Mustangs de Hull à vaincre les Rideaux de Perth 5-2 lors d'une joute disputée à l'aréna de Smiths Falls.

John Chiarelli et Jean-Louis Séguin ont obtenu les autres filets des vainqueurs.

Richard "Dick" Lafontaine et Lyle Ellis ont compté pour les Combines.

Michel Larose a brillé dans les filets des vainqueurs en repoussant 45 rondelles. La partie a été rude mais rien de grave n'a été signalé.

Le compte était 1-1 après la période initiale et 3-2 en faveur du club hullois après la période médiane.

**A Morrisburg**  
MORRISBURG (Spéciale) — Le joueur de défense Vincent Crête a brillé pour les Maroons de Carleton en obtenant deux buts lors de la victoire de son équipe au compte de 4-2, hier, contre les Combines.

Gaétan Secours et Larry Baker ont complété le pointage. Doug P. Casselman et Bill Dillabough ont compté les buts des Combines.

Cette victoire a permis aux Maroons de rejoindre les Combines au premier rang.

## Hull conserve son avance de 10 points en tête

Bobby Hull possède toujours son avance de 10 points sur Norm Ullman, en tête des compteurs de la Ligue nationale de hockey. Hull a 61 points, dont 38 buts tandis que le porte-couleurs du Detroit possède 51 points dont 24 buts.

Robert Rousseau, des Canadiens, est au quatrième rang avec 44 points, soit trois de moins que Stan Mikita.

**COURSE DE FOND**

**Senior A 15 Km**

1—M. Whittington	75:49
Senior B	
1—P. Barton, Queens	85:55
2—M. MacConaill, O.S.C.	93:08
Senior C	
1—R. Vanloon, Queens	91:16
2—C. Tyrrel, R.M.C.	92:11
3—D. Bonapace, O.S.C.	102:28
Vets 15K	
1—F. Cooke, O.S.C.	80:35
2—B. MacKenzie, O.S.C.	83:16
Junior 10K	
1—Chip Drury, Queens	51:07
2—M. Hunter, O.S.C.	52:39
3—C. McDougall, O.S.C.	56:50
4—Pat McLaren, Queens	58:13
Juvénile 5K	
1—Rob Taylor, O.S.C.	27:27
2—G. Mamen, McGill	30:23
3—J. Carman, O.S.C.	30:35
Dames 5K	
1—A. Turnbull, Queens	33:46
Files	
1—Lyne Omholt, O.S.C.	31:25
2—A. McLaren	34:48

**Songez à vos REINS si le dos vous fait mal**  
Demandez la boîte d'essai et le précieux coupon-prime

Si vous souffrez de maux de dos dus à l'irritation ou à la faiblesse de la vessie, demandez les Reno-Tabs de Buckley. Vous verrez pourquoi des milliers de gens ont trouvé le secret d'un prompt soulagement des maux de dos, d'irritations dans le sommeil, sensations de fatigue. Les Reno-Tabs vous aident à inciter vos reins à fonctionner normalement. Ils procurent un prompt soulagement analgésique des douleurs arthritiques et musculaires. Votre pharmacien les vend. Vous pouvez envoyer 25¢ pour recevoir la boîte d'essai et un précieux coupon-prime. Écrivez à: Buckley's Reno-Tabs, 559 College St., Toronto. 65-17

**LES MENEURS**

B		A	
Hull, Chicago	23	61	61
Ullman, Detroit	24	27	51
Mikita, Chicago	20	27	47
Rousseau, Montréal	15	28	44
Delve, Detroit	19	24	43
Howe, Detroit	16	27	43
Pulford, Toronto	19	18	37
Nevin, New York	17	20	37
Richard, Montréal	14	25	37

**QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY**  
"Le magasin au service personnel!"  
122 Rideau 233-5601

Home Hardware Stores

**CIGARETTES "EXPORT"**  
BOUT UNI OU FILTRE  
RÉGULIÈRES ET "KING"



**LES TERRAINS DE VOITURES D'OCCASION DE TURPIN**  
PONTIAC · BUICK LTD.

424, CHEMIN DE RICHMOND ET A L'ANGLE DE CARLING ET CLYDE ONT 83 VOITURES D'OCCASION PRÊTES A PRENDRE LA ROUTE ET A PRIX RAISONNABLES...

**Voici quelques exemples seulement de ces aubaines exceptionnelles à comparer**

1962 OLDSMOBILE sedan Dynamic 88, quatre portières, automatique, servo-direction, radio. Fini vert forêt, toit vert pâle et intérieur assorti. (K64135) ..... \$1635	1965 BUICK Wildcat, quatre portières, toit rigide, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini bronze Azteque et intérieur gris, pneus à flanc blanc et enjoliveurs de roues. (9204A) ..... \$3475
1964 BUICK LeSabre, deux portières, toit rigide, automatique, servo-direction, servo-freins. Fini gris aurore et intérieur marron. (J87572) ..... \$2350	1961 CHRYSLER Windsor, deux portières, toit rigide, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini blanc et intérieur rouge, pneus à flanc blanc. (K64134) ..... \$995
1962 FORD Galaxie 500, deux portières, toit rigide, automatique, radio. Fini rouge carrousel et intérieur assorti. Pneus à flanc blanc et enjoliveurs de roues. 35,000 milles. (43431A) ..... \$1075	1963 CHEVROLET décapotable Impala, automatique, radio, fini noir onyx à toit blanc et intérieur rouge. Pneus à flanc blanc et enjoliveurs de roues, 39,000 milles. (J74437) ..... \$1950
1964 PONTIAC sedan Strato-Chief, deux portières, moteur 6 cyl., trans. ordinaire. Fini bronze Azteque et intérieur tan. (6490A) ..... \$1595	1964 PONTIAC sedan Laurentian, quatre portières, moteur V8, automatique, radio. Fini tan des Tropiques et intérieur assorti. (J78446) ..... \$2075
1964 PONTIAC sedan Laurentian quatre portières, moteur V8, automatique, radio. Fini bleu aigue-marine et intérieur assorti. (6493A) ..... \$2075	1963 FALCON sedan Custom quatre portières, automatique, radio. Fini blanc glacier et intérieur bleu. (no de série: 754A63L575565) ..... \$1475

**FIÉZ-VOUS A TURPIN**  
Turpin vend ses voitures en toute confiance et il entretient ce qu'il vend. Faites-en l'essai.

**TURPIN**  
PONTIAC · BUICK LTD.  
424, CHEMIN DE RICHMOND — 728-1901  
1666, ANGLE DE CARLING et DE CLYDE — 728-0659

# Ottawa établira de nouveaux critères pour les subventions au sport amateur

Le directeur Roger Dion a révélé samedi qu'on devra établir de nouveaux critères au sujet des subventions du Conseil fédéral de la Santé nationale aux organisations sportives. Les changements limiteront les sommes versées aux instructeurs lors des cliniques commanditées par le gouvernement et les frais aux athlètes participants. M. Dion a précisé, lors de l'assemblée annuelle de la Fédération canadienne des sports amateurs, que les nouveaux règlements, approuvés par le conseil consultatif, ne seront pas en vigueur en 1966.

On annoncera les subventions 1966 prochainement ainsi que les noms des nouveaux membres du conseil consultatif, a révélé le ministre de la Santé Allen MacEachen lors d'un banquet samedi soir. La Fédération, qui réunit les représentants des toutes les organisations sportives du Canada, a également entendu les rapports au sujet des premiers jeux d'hiver canadiens qui auront lieu à Québec en 1967 ainsi qu'au sujet du programme sportif de la commission du centenaire.

On compte déjà 12 sports au programme des jeux canadiens, y compris un match de championnat au hockey universitaire, patinage artistique, ski, etc. Un comité de la Fédération doit rencontrer les représentants des sports impliqués ainsi que les directeurs des jeux d'hiver au début de février afin de déterminer les locaux nécessaires et autres détails des compétitions.

Le directeur des sports de la commission du centenaire, Arnold Charbonneau, croit que 15-20,000 de Canadiens seront impliqués dans les activités sportives. Quelque 4,500,000 étudiants participeront à un programme de la Santé nationale tandis qu'un programme spécial a été conçu pour 400,000 enfants retardés.

M. Charbonneau a précisé que les plans sportifs en vue du centenaire devaient être complétés d'ici deux mois. Les délégués ont également appris que 125 athlètes formeront l'équipe canadienne lors des jeux de l'Empire à Kingston, Jamaïque, cet été.

**CTC**  
**CANADIAN TIRE CORP.**

**BILLETTS-BONIS**  
pour vos achats au comptant et sans livraison

# GRAND SOLDE DE MI-HIVER A L'ENTREPOT

**3.88**

Plus confortables — Plus économiques!  
**Housses volantes 3.88**  
Prix du manufacturier: \$6.98 - \$7.98  
Prix de vente

Ce n'est qu'au cours de cette vente exceptionnelle que nous présentons ces confortables housses volantes en rayonne pelucheuse à prix si économique! Élégantes et décoratives, elles vous assureront du confort douillet au volant en hiver. Ajustage précis pour la plupart des deux et quatre portières ordinaires.

**Special**

A rabais! "Moto-Master"  
**SILENCIEUX 3.98**  
Ordinairement \$4.98 — Prix de vente

Pour les Chevrolet et Pontiac, 1954-1964. N'allez pas vous exposer aux dangers d'un silencieux défectueux — faites-le remplacer sans délai — en profitant de ce supplément d'économies. Garantie perpétuelle contre éclatement.  
Pose comprise — Ord. \$7.98 — Prix de vente... 5.97

**7.77**

Achat spécial! Pour étudiant  
**Lampe de bureau 7.77**  
Comparez-la à celles de \$9.98  
Prix de vente

Eclairer, on ne peut mieux, le pupitre ou le cabinet de travail. Beau socle profilé en acier taçon ébène; col de cygne très souple en laiton lustré et abat-jour à diffuseur. Ajustable à divers angles pour obtenir divers éclairages. Interrupteur, cordon et tube fluorescent de 15 watts, compris.

**10.88**

Achat spécial!  
**Radiateur soufflant électrique 10.88**  
Prix de vente  
Prix du manufacturier: \$14.95

Vous procure rapidement un supplément de confort dans les pièces froides. A ce prix démodé, vous réaliserez plusieurs dollars d'économies! Superbe fini martelé brun et gris; grille chromée. Puissant élément de 1500 watts. Thermostat réglable. 10" x 14" x 6" de large.

**1966**

Economisez!  
**Cadres de plaques à "pointes de diamant" 2.33**  
Comparez-les à ceux de \$2.89  
Prix de vente

Pour enjoliver votre voiture tout en économisant! Fini chromé épais, dos en acier et fenêtre plastique de qualité.  
**Boulons de plaques en nylon 24c**  
Ne peuvent se desserrer ni gripper. Jeu de 4 boulons.

Une économie appréciable!  
**RADIO DE TABLE 13.88**  
110 volts  
Comparez-le à ceux de \$15.95  
Prix de vente

Puissante performance à 5 lampes; superbe boîtier.

**Quelle aubaine!**

Une super aubaine! Achat spécial!  
**Sèche-cheveux électrique 5.97**  
Comparez-le à ceux de \$9.98  
Prix de vente

Pour obtenir des résultats professionnels tout en vous détendant! Superbe fini de teinte rose pastel. Commutateur de chauffe à 3 crans, séchoir pour vernis à ongles, boyau souple et détachable et superbe capuchon à motif. Un thermostat régulateur prévient le surchauffage du moteur.

**Epargnez!**

Economisez!  
**Ampoules 6 pour 99c**  
G.E. ou Westinghouse  
Ord. 2 pour 59c

CHOIX DE 40, 60 ou 100 WATTS  
Verre dépoli, culot ordinaire à vis. Faites-en provision pour la maison ou le chalet!

A RABAIS!  
**PILES DE 9 VOLTS 2 pour 59c**  
Ord. 39c chacune! — Faites-en provision pour économiser davantage!

Economie opportune!  
**Sacs en plastique 66c**  
pour les ordures ménagères  
En paquets de 10 sacs  
Ord. 77c — Prix de vente

S'emploient tels quels ou comme doublure de poubelle. Pratiques et hygiéniques! Servent aussi de sacs à lavage, pour le grand ménage, etc. 26" x 36".

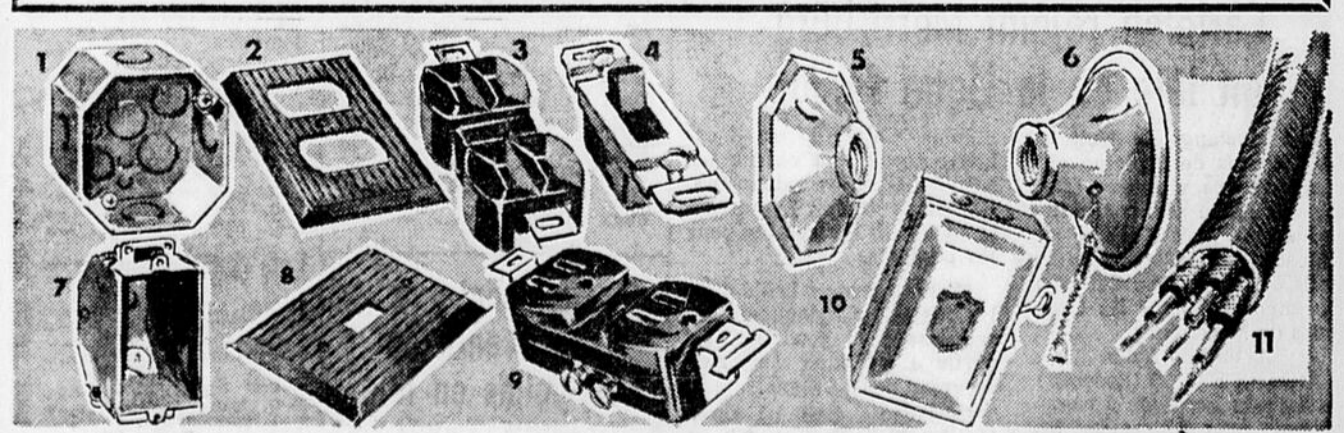
A rabais!  
**Le Pow-R Boost 59c**  
MOTO MASTER  
Pour carter de 5 pintes  
Ord. 79c  
Prix de vente

Ajouté à l'huile du carter, il protège le moteur contre la corrosion par les acides et l'humidité tout en améliorant la performance!

Economique!  
**GAS FLOW 2 pour 33c**  
Bidon de 4 on.

Ord. 19c ch. Préviend le gel des conduites, de la pompe à essence et du carburateur.

## ECONOMIES POUR LE BRICOLEUR



- ACCESSOIRES ELECTRIQUES DOMESTIQUES PLUS ECONOMIQUES!**
- 1 — BOITE DE SORTIE — Troux estampés, 4". Prix de vente **30c**
  - 2 — PLAQUE DE PRISE DOUBLE. Brun seulement. Prix de vente **7c**
  - 3 — PRISE DOUBLE — Bakélite brune. Prix de vente **14c**
  - 4 — INTERRUPTEUR A BASCULE. Bakélite brune. Prix de vente **19c**
  - 5 — SOCLE DE PLAFOND — S'emploie avec un interrupteur mural. Prix de vente **35c**
  - 6 — SOCLE DE PLAFOND — Interrupteur à chaînette. Prix de vente **58c**
  - 7 — BOITE D'INTERRUPTEUR — Troux estampés. Prix de vente **35c**
  - 8 — PLAQUE D'INTERRUPTEUR — Pour un interrupteur à bascule. Brun. Prix de vente **7c**
  - 9 — PRISE DOUBLE — Bakélite brune. Prix de vente **31c**
  - 10 — BOITE INTERRUPTEUR A COUPEAU, le couteau, 1 fusible, 30 ampères. Prix de vente **2.42**
  - 11 — FIL DE TYPE ROMEX — Gaine tressée. Deux conducteurs no 14 et fil de masse. Le pied **6c**

**CANADIAN TIRE 14 MAGASINS ASSOCIES**

Ottawa 176 Kent 237-2370	Ottawa 119, ch. de Richmond 722-6577	Hull 92 Wellington 777-4381	Eastview 248 McArthur 745-1534	Ottawa 1170, ch. Heron 733-6778	Arnprior 42-44 Eglin 623-4890	Carleton Place 77 Bridge 257-3188
Perth 11 Wilson 287-3412	Smiths Falls 38-40 Main-E. 283-3906	Buckingham 281, rue Principale YU. 6-2844	Shawville Rue Principale 847-2733	Williamsburg Rue Church 535-2845	Hawkesbury 219 est. P. 100-100 832-7063	Kemptville Rue Prescott 230-3361

Facilités budgétaires

**TOUS OUVERTS LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.**

Eastview — jusqu'à 9h, lundi au vendredi  
Hull — jusqu'à 9h, jeudis et vendredis  
Williamsburg — jusqu'à 9h, samedi soir

# Don Massengale gagne le tournoi Bing Crosby

PEBBLE BEACH (PA)—Don Massengale a dominé le monstreux parcours Pebble Beach dimanche en remportant son premier tournoi important avec un total de 283 dans le tournoi de \$104,500.

Bing Crosby doté d'une bourse de \$11,000. Massengale a pris les devants grâce à quatre birdies et un eagle sur le premier neuf, puis il a résisté à une poussée d'Arnold Palmer, Al Geiberger et Billy Martindale en se méritant la première bourse de \$11,000. La course s'est resserrée quand Massengale a dû se contenter de trois bogeys au cours des cinq premiers trous sur le chemin du retour, mais son birdie de quatre pieds au dernier vert a définitivement éliminé Palmer qui a fini deuxième avec un total de 284 malgré des

birdies aux 15<sup>e</sup>, 16<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> trous. Geiberger qui menait après la troisième ronde a dû se contenter d'un 76 et un total de 285 en troisième place, sur un pied d'égalité avec Martindale qui a terminé avec un 73. Chuck Courtney, qui n'a pu faire mieux qu'un 292, a toutefois remporté le championnat pro-amateur dans une éliminatoire en compagnie du Dr John

L. Moler, qui a réussi un score net de 4 dès le premier trou supplémentaire. Martindale et Bob Ross étaient les autres finalistes pro-amateurs.

Pebble Beach est demeuré un monstre pour la majorité des concurrents, y compris Jack Nicklaus qui a eu besoin d'un neuf au dernier trou en finissant avec un total de 295.

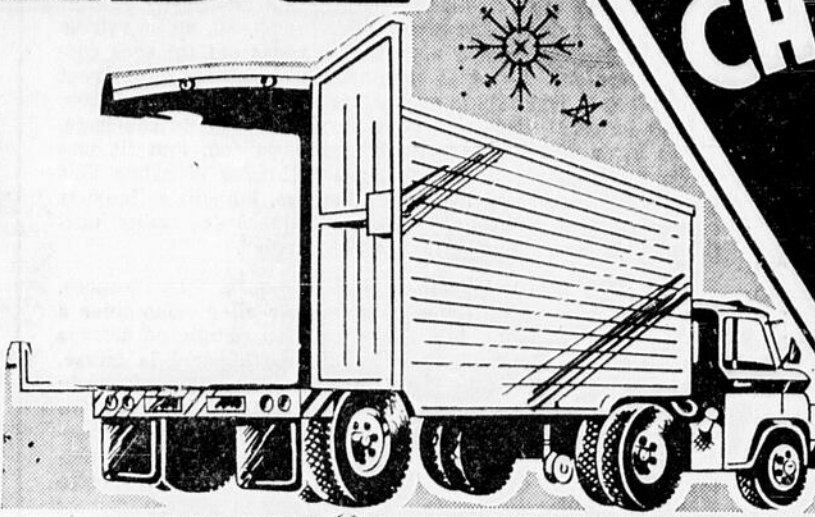
# GRAND SOLDE

## DE LA MI-HIVER

# A L'ENTREPOT



Facilités de paiement adaptées à votre budget



## A rabais! La BLEN-DIT satinée au latex pour l'intérieur



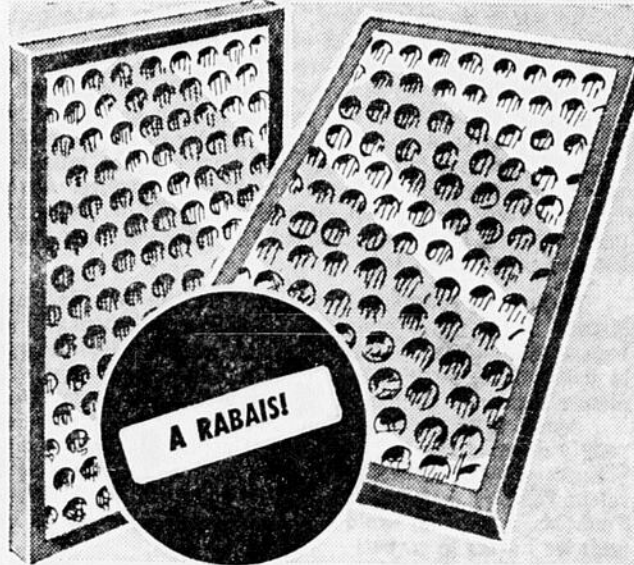
Réalisez d'appréciables économies à l'achat de cette peinture de qualité supérieure au fini satiné de latex acrylique et vendue uniquement par la Canadian Tire! Voici un fini d'intérieur luxueux, lisse, qui couvre bien la plupart des surfaces d'une seule couche, d'un fini durable et lavable. Et que dire de la facilité du nettoyage! Il suffit de rincer à l'eau et au savon les pinceaux, les rouleaux à peinture et les mains.

Et notez bien ces prix très avantageux!

<b>BLANC A FINIR</b> Ord. \$5.80	<b>BASE A COLORER</b> Ord. \$5.40
<b>4.64</b> le gallon	<b>4.32</b> le gallon

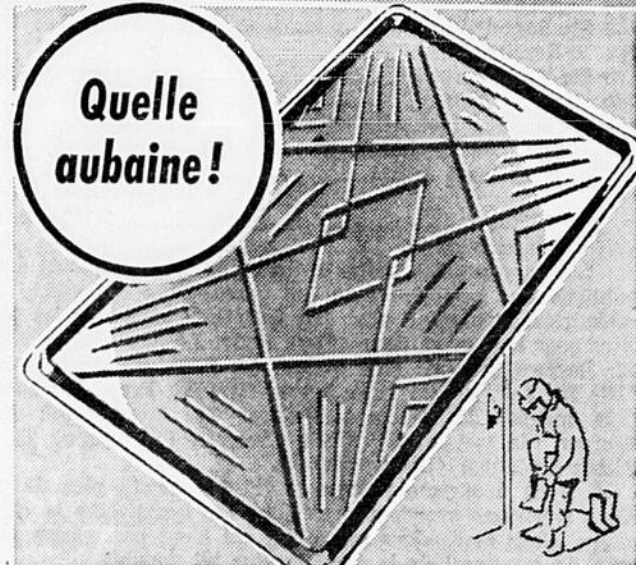
LA PINTÉ Ordinairement \$1.75 **1.39** LA PINTÉ Ordinairement \$1.65 **1.32**  
BLEN-DIT SATINÉE AU LATEX POUR L'INTERIEUR — Choix de blanc à finir ou de la gamme complète des teintes approuvées par les décorateurs, soit tout près de 200 nuances! grâce aux tubes pratiques de couleurs.

Tubes de couleurs — A partir de 15c



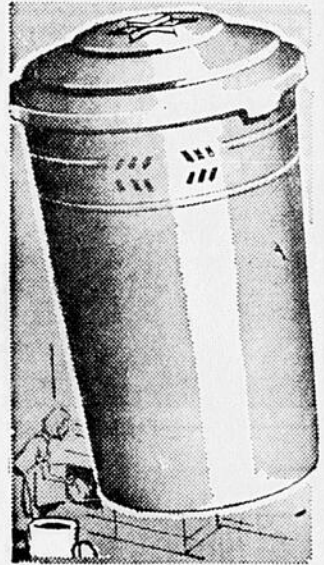
Economisez! Fibre de verre "pare-poussière"  
**Filtres à fournaies** Ord. 69c ch. **2 pour 99c**

Voici l'occasion propice de remplacer les filtres engorgés — en réalisant d'appréciables économies! Comprimez vos frais de chauffage tout en ajoutant à votre confort! 16" x 20"; 20" x 20"; 16" x 25" et 20" x 25". 1" d'épais.



Spécial! Pour les pires jours de l'hiver!  
**Egouttoir à chaussures** Comparez-le à 89c **66c** ch.

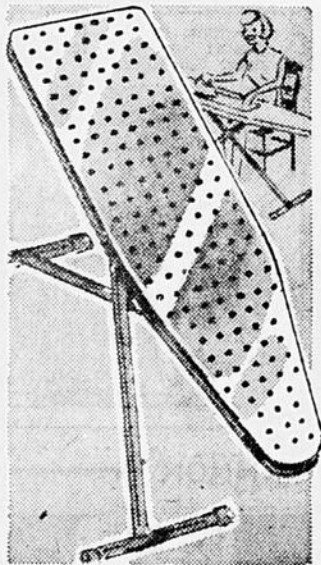
Et quelle économie opportune! Ces égouttoirs en polyéthylène robuste protègent vos planchers propres et retenant la boue et la neige. Pour loger plusieurs paires de caoutchouc, etc. Grandes dimensions: 26" x 15".



Aubaine!  
**MANNE A LINGE EN PLASTIQUE**

25" de haut, 14" de large  
Prix de vente **1.99**

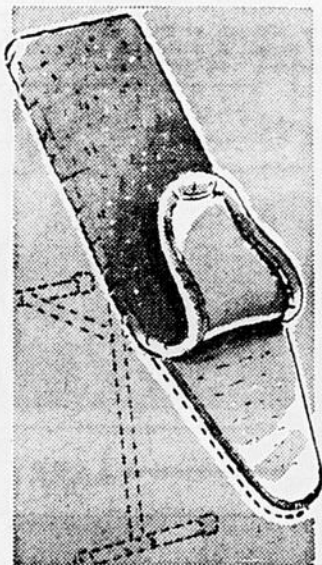
Une aubaine appréciable! Fabrication robuste et capacité de 29 pintes.



A rabais!  
**TABLE A REPASSER EN METAL**

Ordinairement \$6.49  
Prix de vente **4.98**

S'ajuste jusqu'à 35 pouces. Se replie à plat. 15" x 54" de longueur.



Une économie!  
**Molleton et housse de table à repasser**

Ordinairement 99c  
Prix de vente **74c**

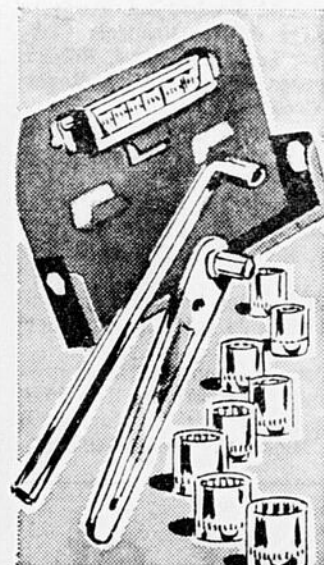
Pour table à repasser ordinaire. A prix très avantageux!



Achat spécial  
**SPEEDFLEX PHILISHAVE**

Comparable à ceux de \$24.95  
Prix de vente **18.44**

Vous procurera des années de fonctionnement satisfaisant! Une aubaine à ne pas manquer!



A rabais! Pour le bricoleur!  
**SERIE DE CLES A DOUILLE**

20 pièces, prises 1/4" et 1/2"  
Ordinairement \$2.69  
Prix de vente **1.98**

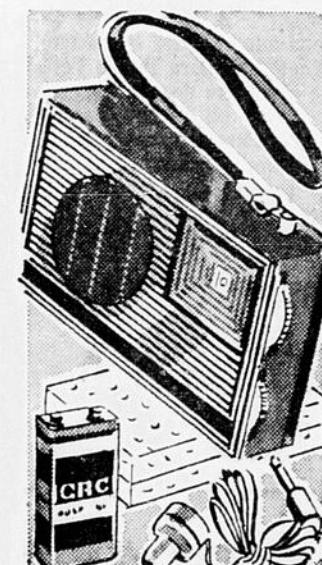
Doilles à prise de 1/2"; à 15/16"; à prise de 1/4"; 1/4" à 7/16".



Economisez!  
**Chalumeau à gaz propane 'Mastercraft'**

Comparable à ceux de \$5.98  
Prix de vente: **4.44**

Allumage instantané, flamme réglable. Bonbonne de 14 onces.



Achat spécial!  
**RADIO DE POCHE A 8 TRANSISTORS**

Dragonne à mousqueton  
Prix de vente **9.99**

Un appareil pour capter les postes éloignés! Avec l'écouteur.



Economisez!  
**PERCOLATEUR AUTOMATIQUE**

Comparable à ceux de \$12.98  
Prix de vente **8.88**

Pour préparer 8 tasses de café en quelques minutes à peine. Avec cordon et fiche.

# SOLDE D'ENTREPOT



... si vous avez hésité à munir votre voiture de pneus d'hiver parce qu'ils ne servent que quelques mois par année... voici la solution! Les

## "FOUR SEASONS"

Ce sont les pneus toutes saisons, améliorés, sur lesquels vous roulez en toute sécurité l'hiver... et qui roulent silencieusement et confortablement en été. **ACHÉTEZ-LES MAINTENANT EN PROFITANT DES GRANDES ÉCONOMIES DU SOLDE DE LA MI-HIVER CHEZ CANADIAN TIRE.**

Ordinairement \$18.65 à \$25.25 chacun

Economisez maintenant de **\$11 à \$17** la paire (avec reprise de vieux pneus)

Assurance contre les risques de la route

Sans restriction de temps ou de millage.

Extra! BILLETS-BONIS d'achat au comptant

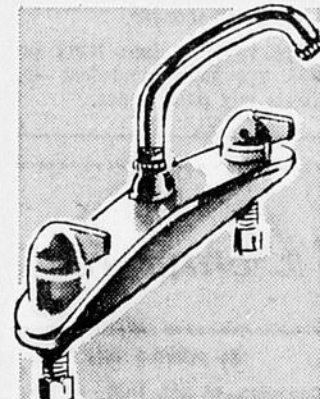
MONTAGE GRATUIT contre vos billets-bonis!

**AU CHOIX**

PRIX A LA MANUFACTURE — plus la pose (75c le pneu) et les frais de transport. (Pas de billets-bonis d'achat au comptant pour les pneus Turripire) — Autres dimensions à prix très avantageux — Assurance contre les risques de la route

750/14  
670/15

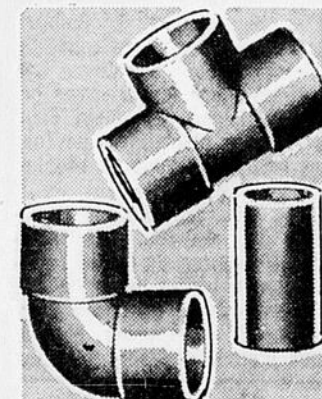
**7.98** SANS REPRISE



A rabais! Montage vertical!  
**ROBINET MELANGEUR DE 8 POUCES**

Ordinairement \$7.95  
Prix de vente **7.15**

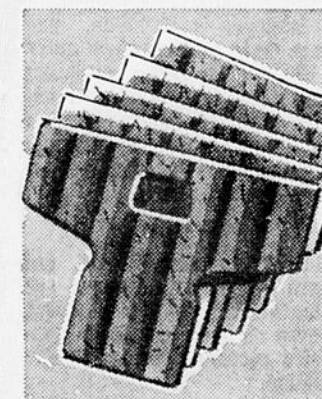
Modèle populaire à bec orientable: en laiton au chrome épais. Hâtez-vous de profiter de cette offre!



Economisez!  
**Raccords en cuivre à souder**

Té de 1/2" ..... **.21**  
Coude de 1/2" ..... **.11**  
Manchon de 1/2" ..... **.08**

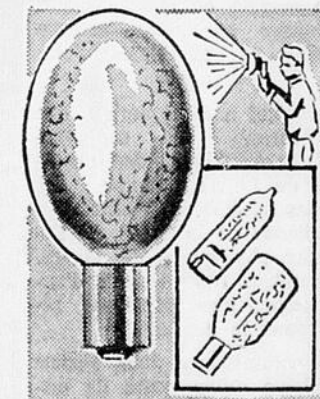
Idéals pour la plomberie de la maison, de la ferme, du chalet. Notez bien les prix modiques!



Aubaine!  
**PLAQUES D'HUMIDIFICATEUR de fournaise**

5 au paquet **88c**  
Prix de vente

L'air sec est malsain! Remplacer vos vieilles plaques pour augmenter le degré d'humidité! Profitez de cette économie!



Economisez!  
**Ampoules-éclair Westinghouse**

AGI, ord. AGIB, ..... **1.29**  
bleues. La doux. .... **1.39**  
M2, ord. M2B, ..... **1.69**  
bleues. La doux. ....  
No 5, ord. No 5B, .....  
bleues. La doux. ....

Profitez de ces économies pour vous en approvisionner!

Facilités budgétaires

# CANADIAN TIRE

# 14 MAGASINS ASSOCIES

Ottawa 176 Kent 237-2370	Ottawa 119, ch. de Richmond 722-8577	Hull 92 Wellington 777-4381	Eastview 248 McArthur 745-1544	Ottawa 1170, ch. Heron 733-6778	Arnprior 42-44 Elgin 623-4890	Carleton Place 77 Bridge 257-3188
Perth 11 Wilson 267-3412	Smiths Falls 38-40 Main-E. 282-3906	Buckingham 381, rue Principale YU. 6-2844	Shawville 381, rue Principale 647-2733	Williamsburg Rue Church 535-2845	Hawkesbury 219 est. Principale 632-7054	Kemptville Rue Prescott 258-3561

TOUS OUVERTS LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.

Eastview — Jusqu'à 9 h. p.m. lundi au vendredi  
Hull — Jusqu'à 9 h. p.m. jeudi et vendredi  
Williamsburg — Jusqu'à 9 h. p.m. samedi

# CHRONIQUE SCOUTE

## DIOCÈSE DE HULL

La vente du calendrier scout est terminée et nous ne pouvons que nous réjouir du grand succès remporté cette année. Bref: les unités ont vendu 903 calendriers de plus que l'an dernier, soit 3,621 en comparaison de 2,718 l'an dernier. Le résultat dépasse de beaucoup celui qu'on s'était fixé: 3,000.

Voici donc quelques constatations que nous avons faites: le 1er groupe St-Jean-Marie-Vianney s'est classé bon premier cette année, en vendant 546 calendriers; le meilleur vendeur du diocèse appartient à la 16e meute St-Rosaire, le louveteau André Lécuyer qui en a vendu 42, soit 8 de plus que son plus proche concurrent Jacques Cardinal (de la même meute) qui en a 34; notre meilleure unité dans la vente est également la meute 16e St-Rosaire, dirigée par Benoît Houle, qui, à elle seule, en a vendu 300 exactement.

Cependant, curieux comme nous le sommes, et poussant notre rapport un peu plus loin, nous constatons que c'est la 19e troupe St-Mathieu (nouvelle unité sous la direction de Jean-Guy DeBeaumont) qui possède la meilleure moyenne par vendeur soit 12,8 calendriers.

GROUPES:	1965	1966
1er St-Jean-Marie-Vianney	121	546
2e St-Rédempteur (nouvelle unité)		228
3e St-François-de-Sales	175	193
4e St-Joseph	386	396
5e Notre-Dame-de-Grâce	474	374
6e St-Paul	150	90
7e St-Raymond	262	344
8e Notre-Dame-de-Lorette	194	143
11e St-Médard	150	
12e St-René-Goupil	301	232
13e St-Alexandre	164	187
14e St-Benoît-Abbé	150	
15e Ste-Rose-de-Lima	245	300
16e St-Rosaire		300
17e Ste-Maria-Goretti		100
18e St-Jean (Thurso)		
19e St-Mathieu (nouvelle unité)		180
20e St-Luc (Buckingham)		
Au magasin scout	21	8
<b>TOTAL</b>	<b>2,718</b>	<b>3,621</b>
Augmentation:		903

Les rapports des unités n'étant pas tous complétés nous publions une première liste des garçons qui ont vendu 25 calendriers et plus. Il nous fait également plaisir de les féliciter pour leur magnifique effort: André Lécuyer (16e meute) 42; Jacques Cardinal (16e meute) 34; D. Bénac (1ère meute "B") 29; J.-F. Bélisle (1ère meute "B") 25; François Gauchy (12e meute) 25; Philippe Meilleur (5e troupe) 25; Luc Schryer (5e troupe) 25; Denis Campeau (5e troupe) 25 et Pierre Sincennes (13e troupe) 25.

Il y en a sûrement d'autres qui ont vendu plus de 25. Nous aimerions grandement publier ces noms dans la chronique. Nous demandons aux chefs qui n'ont pas encore présenté leur rapport de le faire le plus tôt possible.

Encore une fois, félicitations à tous et chacun. Deux invitations: Toute section Jeune Route qui ne craint pas la défaite dans une partie de ballon sur glace est priée de se rencontrer dans une joute amicale avec la 6e section St-Paul d'Aylmer. Vous pouvez communiquer directement avec le chef J.-R. René Prévost, à 684-3165, ou avec Roland Cousineau à 684-4164.

Par ailleurs, la 16e meute St-Rosaire, de Pointe-Gatineau invite les louveteaux de d'autres meutes à venir disputer une partie de hockey à leur patinoire paroissiale. Les joutes inter-meutes auront lieu le samedi, entre 4 heures et 5 heures de l'après-midi. Les chefs intéressés peuvent communiquer avec Benoît Houle à 777-5770.

Un rappel: Nous rappelons aux chefs et assistants éclairés que leur prochaine assemblée de branche se tiendra tel qu'annoncé, le 25 janvier prochain, au secrétariat diocésain. L'assemblée commencera à 7h. 30.

Journal de la Jeune Route: Nous venons de recevoir le premier exemplaire d'"EXPLORATEUR". A la suite de la lecture de ce journal, nous ne pouvons que féliciter les rédacteurs. On y parle déjà du "Rover-Moot" qui aura lieu à l'été 1966; on se propose d'y envoyer une trentaine de jeunes routiers, "Explorateur" se propose de faire un retour sur le passé, de marcher dans le présent et d'envisager l'avenir. Dans un premier éditorial on se pose la question: "Pourquoi ne pas marcher sur la même route?" Une section du journal contient tous les noms des jeunes routiers du diocèse.

Nous souhaitons longue vie à "Explorateur" et réitérons nos plus sincères félicitations.

Le mot de la fin: Il faut être deux en soi; l'un qui mène l'autre.

## DIOCÈSE D'OTTAWA

Explos de Saint-Charles sous la tente: Partis le matin du 28 décembre 1965, à 10h., les explos de Saint-Charles arrivés

rent à leur terrain de camp une heure plus tard. Le transport était fourni par l'aumônier, l'abbé Jean-Claude Proulx (qui participait aussi au camp) et par le chef Jean-Marc Bastien. Sur un groupe de huit explos, quatre n'avaient jamais campé.

Aussitôt arrivés à destination, tous se mirent à la besogne. Il fallait trouver des troncs pour faire un cadre afin de monter la tente, et l'abri par-dessus, et trouver du sapin pour faire un plancher confortable. Lorsque tout ceci fut installé, le poêle monté, il fallait trouver du bois. Après un bref conseil, on décida de grignoter quelques minutes puis de se consacrer tous ensemble à la tâche difficile d'accumuler du bois pour la durée du camp. C'est pendant ce travail que l'on découvrit un talent caché à Otarie: celui de "briseur de manches de hache", car il détient le record: deux manches dans une demie-heure. Après cette exhibition, l'on décida de confier la dernière hache à des mains plus faibles. A 5h. 30, on se retrouvait sous la tente pour y apprêter un repas qui fut sans contredit succulent. Le repas terminé, les cheminées allumèrent leurs pipes et l'on débuta un palabre sur la fraternité. A 10h. 30 l'on ferma la discussion pour ouvrir les sacs de couchage. Après avoir établi l'ordre de la garde du feu, l'on fit une prière communautaire et commença la longue et calme nuit où certains trouveront les heures longues, longues et longues encore, en plus de beaucoup de fumée due à des mains inexpérimentées pour le chauffage d'une "truie".

Réveillés tard le lendemain, Maître coq étant en vacances, l'on se dépêcha de déjeuner pour pouvoir aller communier à la messe qui eut lieu à 11h. L'estomac bien rempli, on nettoya la tente et ses alentours pour ensuite participer à la messe. Après la célébration du saint Sacrifice, dans la maison du propriétaire du terrain où nous avions installé le camp, l'on retourna au camp pour dîner. Après s'être restauré l'on accomplit deux B.A.: aller remplir 15 poches d'avoine; et nettoyer l'étable des sapins qui y fourmillent. Après cette tâche, l'on revint au terrain du camp pour le souper.

Le repas du soir achevé, l'on prépara la tente pour la visite du chef Bastien et de certains parents "incertains sur la sécurité du camp". La soirée fut agréable; les anciens se rappellent leurs vieilles aventures difficiles. L'on servit une nouvelle sorte de thé. Voici la recette d'un certain Jacques: 2 sacs de thé dans une bouilloire remplie de neige, et faites bouillir le tout sur le poêle pendant vingt minutes, puis servez sans sucre ni lait. Vous m'en donnerez des nouvelles. Après le départ des V.P. l'on établit un ordre de garde de feu et après une courte prière, chacun retrouva son sac pour une nuit où les heures raccourcirent.

Maître coq revenant de vacances, l'on se réveilla frais et dispos. Après un déjeuner vite fait, l'on commença à plier bagage et à nettoyer le terrain. On assista à la messe et après, la dame de la ferme nous prépara quelque chose que l'on mange rarement au mois de décembre: de la trempe.

Après cette sucrerie, l'on retrouva les restes du camp pour y dîner et ramener le matériel près de la maison où les voitures viendraient nous chercher. Et à 4h., certains retrouvaient l'arrière du presbytère et un autre retrouvait Denyse. J'oubliais, un certain explo a posé des collets et a oublié où... mais les lièvres le savent!

Georges DUMOUCHEL, Eureuil joyeux  
 Quelques nouvelles: Le Bureau scout a maintenant en main tous les badges louveteaux et les loupes de sizaïne qui lui manquaient depuis plusieurs semaines. Il attend également les badges scouts qui manquaient depuis deux mois environ vers la fin de la semaine.

Nous nous permettons de rappeler les dates du cours préparatoire "Eclairer" afin que tous ceux qui doivent le suivre s'assurent d'être libres ces jours-là. Ce cours aura lieu:

Soirée théorique: Le jeudi soir 10 février  
 Fins de semaine: Les 21, 22 et 23 février; les 4, 5 et 6 mars.

Ceux qui désirent s'inscrire à ce cours doivent donner immédiatement leur nom au Bureau scout, 70, rue Guigues, Ottawa (téléphone: 236-9461 — extension 243).

Calendriers 1966: Nous espérons recevoir tous les rapports complets des unités en marge de cette vente pour la fin de la présente semaine. En attendant, nous continuons à publier les noms des garçons qui se sont mérités des badges:

Meute 3e Saint-Dominique: Badge de 25: François Clermont, Badge de 10: Denis Chitouras, Louis Chitouras, Robert Collins, Pierre Dumais, Yvon Forgues, Roger Goulet, Roger Paul, Gérard Pazeau et Léonard Groulx.

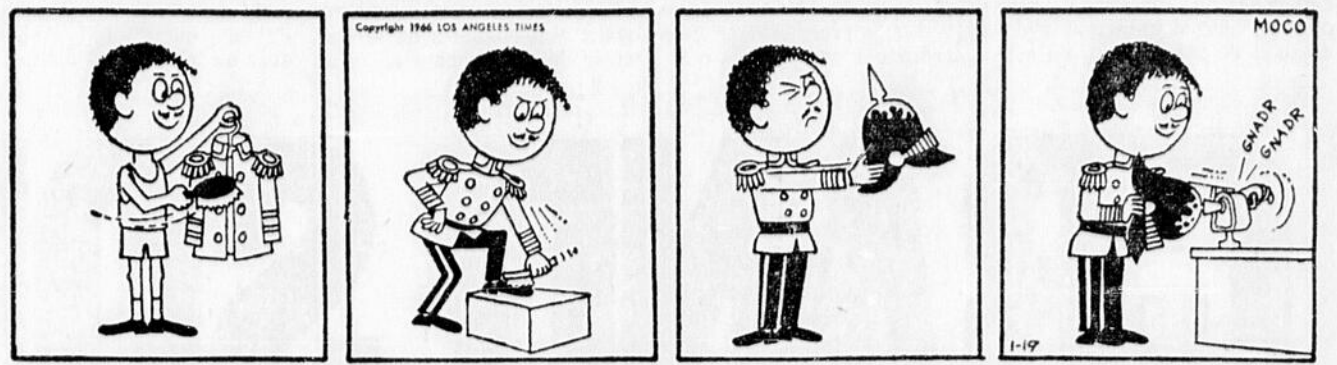
Troupe 3e Saint-Dominique: Badge de 25: Donald Gauthier et Michel Drapeau. Badge de 10: Luc Lambert, Jean-Luc Barri et Jean-Jude Barthelet.

Meute 4e "A" Saint-Charles: Badge de 10: Jean Gougeon.  
 Troupe 4e Saint-Charles: Badge de 10: Pierre Carrier, Claude Dagenais, Jacques Lindsay, Richard McCoy et André Séguin.

(Note: Le Bureau scout a en mains les badges de calendriers. Les chefs et cheftaines sont priés de venir les chercher le plus tôt possible).

Un défi: La section 16e Notre-Dame-du-Saint-Esprit est prête à rencontrer toutes les autres unités explorateurs dans une partie amicale de hockey. Les sections intéressées n'ont qu'à communiquer avec le jeune routier Michel Gougeon à 749-0600.

### MOCO



### FERDINAND



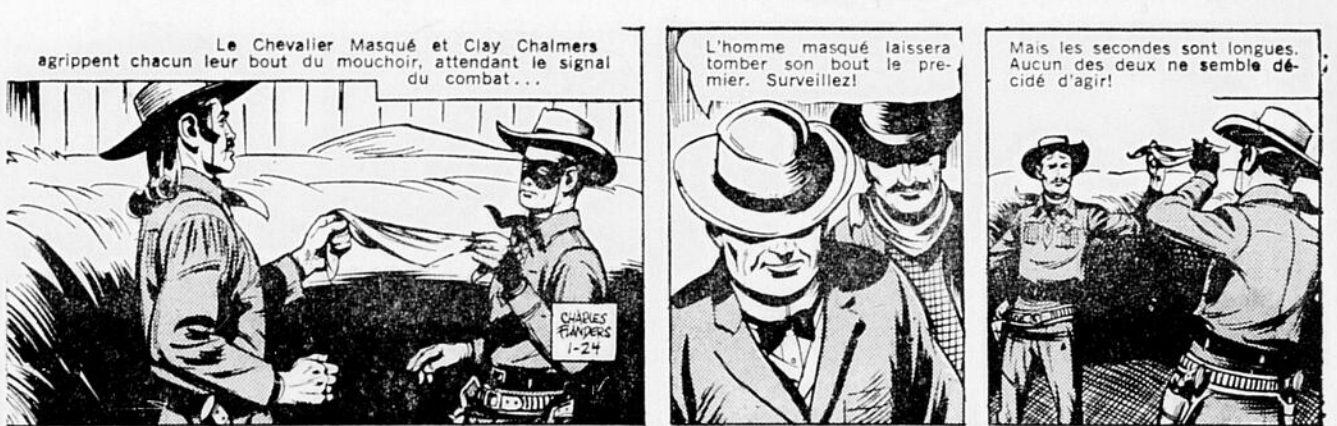
### PHILOMENE



### LE FANTOME



### LE CHEVALIER MASQUE



### LARRY BRANNON



### CAPITAINE BONVENT



### PILOTE TEMPETE



## Des écussons d'or, d'argent et de bronze pour le Centenaire

La Commission du centenaire a soumis aujourd'hui un nouveau projet qui s'adressera à plus de 6,000,000 d'étudiants des écoles secondaires et supérieures du Canada. Selon ce projet, une série de prix serait décernée après des concours où chacun devra démontrer sa bonne attitude physique et ses talents d'athlète.

Le projet a été soumis à des représentants des gouvernements provinciaux, des ministères de l'Éducation, des groupes sportifs, à l'Association canadienne de la Santé, de l'éducation physique et des loisirs, ainsi qu'aux représentants d'autres organismes intéressés, réunis dans la capitale.

Le commissaire John Fisher a indiqué qu'au cours de discussions préliminaires sur le projet les provinces s'étaient montrées très enthousiastes. Les directeurs de divers organismes sportifs des provinces ont collaboré à l'élaboration du projet.

Dans une même série de plusieurs épreuves, tous les jeunes de 6 à 18 ans seront invités à faire valoir leurs talents.

Il y aura d'abord trois épreuves obligatoires: un saut en longueur sans élan, une course de 50 verges et une autre de 300 verges. A ces épreuves seront ajoutées trois autres: natation, patinage et marche. Les concurrents pourront choisir une des disciplines précédentes à leur choix.

Divers écussons  
 Un garçon de six ans, qui pourra franchir 110 verges sur patins à glace en 18,6 secondes recevra un écusson d'or du Centenaire reconnaissant sa valeur d'athlète.

S'il parcourt la même distance en 22,5 secondes il recevra un écusson d'argent, en 27,6 secondes un écusson de bronze,

et en 31 secondes un écusson rouge.

Un garçon de 10 ans devra parcourir 440 verges en 57 secondes pour obtenir un écusson or, et un garçon de 18 ans devra parcourir cette distance en 42,5 secondes ou moins.

Ces exigences ont été établies par l'Association canadienne de patinage rapide amateur. Les exigences pour les écussons or, argenté, bronzé et rouge dans les autres disciplines devront être établies durant la réunion d'aujourd'hui.

Tous les participants recevront une écusson. Les fabricants d'écussons du Canada prévoient une bonne année 1967. La commission songerait à demander à de grosses compagnies d'offrir des prix spéciaux

aux meilleurs jeunes athlètes. Elle s'engagera de payer les frais de voyage de 3,500 adolescents de 12 à 18 ans aux jeux pan-américains de Winnipeg, à l'Expo 67 de Montréal, à l'Exposition nationale de Toronto ou à l'Exposition du Pacifique de Vancouver.

Des voyages dans leurs propres provinces devraient être offerts aux plus jeunes.

## Bonne fête

24 JANVIER 1966

Dompierre, 10 ans, Hull  
 Ethier, Dominique, 9 ans, Gracefield  
 Laforce, René, 11 ans, Sudbury  
 Lamarche, Sylvianne, 15 ans, Matt.  
 Desgagné, Michel, 8 ans, Gatineau  
 Carron, René, 13 ans, Pain-Court  
 Brown, Thérèse, 10 ans, Pain-Court  
 Ménard, Richard, 13 ans, Hamner  
 Boutet, Pierre, 15 ans, Ottawa  
 Maisonneuve, Michel, 15 ans, Verner  
 Boileau, Denis, 14 ans, Earlton  
 Gravel, Gilles, 15 ans, Varennes  
 Boileau, Lorraine, 14 ans, Earlton  
 Perras, Sylvain, 4 ans, Thurso  
 Séguin, Danièle, 12 ans, Victoriaville  
 Boucher, Lise, 12 ans, Pie-Gatineau  
 Murphy, Marguerite, 15 ans, Ottawa  
 Groulx, Luc, 6 ans, Hull

25 JANVIER 1966

Pelletier, Michel, 9 ans, Pte-Gatineau  
 Blais, Jacques, 14 ans, Pte-Confort  
 Gauthier, Monique, 14 ans, Ottawa  
 Laberge, René, 14 ans, Hull  
 Miner, Barbara, 13 ans, Ottawa  
 Douch, Arnaldo, 11 ans, Pain-Court  
 Olivier, Pierre, 10 ans, Verner  
 Venné, Daniel, 10 ans, Verner  
 Aubé, Benoît, 8 ans, Earlton  
 Léveillé, Laurent, 10 ans, Earlton  
 Gravel, Gilles, 15 ans, Varennes  
 Grandbois, Denis, 8 ans, Earlton  
 McLean, André, 14 ans, Earlton  
 Bélisle, Huguette, 7 ans, E. Valley  
 Séguin, Rita, 12 ans, VanKleeck Hill  
 Laplante, Paul, 8 ans, Eastview  
 Chartrand, Gilles, 13 ans, Gatineau  
 Lepage, Gisèle, 15 ans, Hawkesbury  
 Maillet, Jacques, 7 ans, Earlton  
 Chartrand, Gilles, 13 ans, Gatineau  
 Fournel, Robert, 11 ans, St. Falls  
 Levac, Pierre, 14 ans, Stur. Falls

**POUR VOTRE CORRESPONDANCE... UN CLASSEUR EN ACIER RESISTANT**

On peut se le procurer à notre magnifique salle d'échantillons... Également, vous trouverez un vaste choix d'articles de bureau et un assortiment complet pour les besoins de la comptabilité.

LES COMMANDES POSTALES SONT EXPÉDIÉES LE JOUR MÊME DE LEUR RÉCEPTION

**IMPRIMERIE LECLERC LIMITEE**  
 138, rue Maisonneuve — Hull 777-3858

Perdu-Trouvé

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431.

PERDU porte-monnaie, permis de conduire, somme d'argent, envois de rue St-Raymond et boul. Gamelin; 771-4060; récompense. 3-20

TROUVE, montre d'enfant Timex, près Freiman. 777-8249. 3-20

SCULPTURE sur bois, approximativement 2' hauteur, long figuratif, perdu centre Ottawa, début novembre. J.-P. Cloutier, 992-3295 entre 9 et 5; ou 257 Lisgar, app. 204, après 5 heures. Récompense. 3-19

PERDU: sac à main, chez Towers; récompense. 745-5053. 3-19

HOMMES DEMANDÉS (5) BOUCHER et commis au comptoir expérimenté, 34 By Ward Market. 5-20

BOUCHER avec expérience; urgent; 4 1/2 jours par semaine. S'adresser 470 St-Patrice. 5-20

HOMME avec expérience dans réparations de grille-pain, fers à repasser, etc. S'adresser 236 Bessier. 5-1.n.o.

VENDEUR d'expérience dans la vente des meubles. 746-1850. 5-27

VENDEUR de couvertures de plancher expérimenté, pour magasin à rayons. S'adresser au directeur du personnel. 233-6261 pour interview. 5-19

GERANT DE SERVICE possédant permis de mécanicien pour s'occuper de la direction du personnel et accepter la responsabilité du service socialisé de pièces d'automobile. Tous les bénéfices. Prière d'indiquer l'âge, les références et le salaire désiré. Toute correspondance sous le sceau du secret. Case 183. Le Droit. 5-22

COMPAGNIE D'IMMEUBLES demande un homme sérieux ayant les qualités requises pour être courtier. Bonnes conditions d'emploi. Toute demande est confidentielle. ECRIRE A: CASE 127, LE DROIT 5

GERANT EVALUATEUR D'AUTOS Pour agence Volkswagen dans Hull. Doit être bilingue. S'adresser en personne à M. O'Hara SHANE DISTRIBUTORS 1300, rue Michael 5

CHAUFFEUR DE CAMION DEMANDE Il est essentiel de fournir des références de votre dernier employeur. EMPLOI REGULIER 5

LES NETTOYEURS SPIC & SPAN 301, RUE BANK 5

ELECTROTECHNICIEN Le Conseil national de recherches a besoin immédiatement d'un électrotechnicien pour concevoir et construire les circuits à transistors utilisés dans les fréquencemètres et chronomètres atomiques; il serait avantageux mais non indispensable que le candidat ait de l'expérience dans les circuits à transistors. Les diplômés des écoles de technologie reconnues auront la préférence. Le traitement dépendra de l'instruction et de l'expérience du candidat. Veuillez envoyer votre demande au Bureau d'emploi, Conseil national de recherches, Laboratoire du Chemin de Montréal, Ottawa, Ontario, en indiquant votre âge et les détails de votre curriculum vitae, et en mentionnant sur votre lettre le no AP-200. 5

HOMMES-FEMMES DEMANDÉS (6)

BARBIER ou femme barbier avec expérience. Joe's Barber Shop, 246 Rideau. 235-9051. 6-23

FILLE ou femme fiable, pour soin 2 enfants âgés scolaires et légers travaux; \$15; logée; Parc de la Montagne. 777-9468. 7-19

SERVEUSE, terminus d'autobus, 87, rue George, Ottawa. 7-19

FILLE sérieuse; bon salaire. Ouvrage de maison. 745-3048. 7-22

FILLE ou femme, ouvrage général, bon salaire; références. 771-2967. 7-24

AIDER au travail de maison, cédulaire entre 25 et 40 ans; \$25 par semaine, chambre et pension. Hull-Sud. Communiquer avec Mlle Davis, 232-1567 de 10 à 4 p.m. les jours de semaine seulement. 7-1.n.o.

FEMME de chambre. S'adresser, 1 rue Montcalm, Hull. 7-21

FILLE ou femme, soin des enfants, travaux domestiques. 745-1874. 7-21

AIDE-DOMESTIQUE sérieuse, logée si désirée. Eastview. 749-2398. 7-22

FILLE de table, expérience, Le Chasseur Bar-B-Q, 42 Montcalm, Hull. Travaille de jour. 7-22

MENAGERE bilingue demandée par veuf catholique père de quatre enfants d'âge scolaire. Base de l'ARC de Rockcliffe. Ecrire à case 176, Le Droit. 7-21

Les demandes aussi détaillées et précises que possible devront être adressées au: C.P. 181, Le Droit, Ottawa, Ontario. 6

SECRETAIRES COMMIS DACTYLO SENIOR COMMIS DACTYLO AIDE TECHNICIEN Le salaire est en fonction de l'expérience et des qualifications. Les demandes aussi détaillées et précises que possible devront être adressées au: C.P. 181, Le Droit, Ottawa, Ontario. 6

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT POUR LES COURS IBM ANALYSE DES DONNEES MECANOGRAPHIE DACTYLO DE SECRETAIRE ET COURS DE PROGRAMMEUR DE CERVEAU ELECTRONIQUE POUR HOMMES ET FEMMES 7

NETTOYEURS SPIC and SPAN 301, rue Bank Ottawa 7

COMMIS-DACTYLO De préférence bilingue avec quelque connaissance de la sténo requise pour notre bureau du West End. Semaine de 5 jours, bénéfices ordinaires, salaire de \$60 par semaine. CASE 119 Le DROIT 7

Pour bébés (8) GARDERAIS enfant chez moi, jour, lundi au vendredi. 745-2366. 8-23

CHEMIN Presland, bons soins pour enfants. Chez moi. 745-3511. 8-29

GARDERAIS enfants, 5 jours ou semaine. Manor Park. 746-8088. 8-21

PRENDRAIS enfants en pension, centre de Hull. 777-6364. 8-21

GARDERAIS enfants, heure, jour, semaine. 776-2085; 771-1290. 8-22

GARDERAIS enfants, chez moi, à la semaine. 771-4698. 8-20

PRENDRAIS enfants en pension. 771-6179. Riviera. 8-20

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. 771-9897. 8-19

GARDERAIS bébé ou enfant chez moi St-Patrice angle Charlotte. 235-2509. 8-24

PRENDRAIS enfants en pension, jour, semaine, mois. 771-6395. 8-24

GARDERAIS enfants, heure, jour, semaine. 776-2085; 771-1290. 8-21

GARDERAIS enfants chez moi. 776-2550. 8-19

Position vacante (9) CORPORATION DE LA VILLE D'OTTAWA Service de la récréation SUPERVISEUR DE LA DIVISION DE L'ENTRAINEMENT Echelle de salaire — \$472.00-\$557.00 TRAVAIL: Sous direction, préparer, diriger et exécuter des sondages relatifs aux besoins en fait de récréation. Initier et maintenir des cours d'entraînement de personnel pour superviser les programmes récréatifs. Rédiger et garder à date un manuel de procédure pour l'orientation des chefs de file de la communauté et des activités. QUALITES REQUISES: Diplômé d'une université reconnue en éducation physique, arts ou sciences sociales avec spécialisation ou expérience dans le domaine de la récréation. S'adresser: Service du personnel boîte 406, 4e étage hôtel de ville 111 promenade Sussex, Ottawa 2e, Ontario. 9

APPARTEMENT, 3 chambres, salon, cuisine, salle à dîner et de lavage, moderne, chauffé, \$120, 771-4118. 22-37

APPARTEMENT chauffé, Wrightville, 3 pièces, \$65 libre. 777-0580. 22-22

APPARTEMENT — 60 St-Raymond, \$50. 777-9455. 22-20

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, rue Hannah, équipée si désiré. 15 février. 745-3603. 22-38

APPARTEMENT, adultes, 3 pièces, \$60. Chauffé. 25 Mance, 777-7362. 22-22

AVLMER, appartement moderne, 3 chambres à coucher, chauffé. \$100. 777-3990. 22-22

APPARTEMENT moderne, 3 chambres, chauffe, libre, sècheuse, \$95. Orleans. 746-4315. 22-24

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, stationnement. \$105. Adultes. 777-6106. 22-20

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, salle de bains; chauffé. Adultes. Libre. 777-9164. 22-28

APP. 1 chambre à coucher, 5 pièces. \$80. Equipé. 749-3912. 22-38

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, \$75. 777-7670. 22-26

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, propre, libre. 28 Caron, 777-6462. 22-20

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé. \$80. 749-2570. 22-19

APPARTEMENT moderne, salon, cuisine, salle à manger, une chambre à coucher, salle de bains complète, chauffé; stationnement. \$80. 777-5023. 22-19

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, 1er étage, dans triplex, près école, église; endroit tranquille, garage. 135 Duford. 746-0689. 22-20

APPARTEMENT 3 pièces, 18 Ste-Hélène, Hull. 777-8808. 22-22

FEVRIER GRATUIT APPARTEMENT neuf, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, laveuse, sècheuse, stationnement gratuit; près Place Cartier, école, église. \$110 et \$120. 777-6985. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 3 chambres à coucher, chauffé, libre. 777-8440. 22-20

GATINEAU, logis ultra moderne, spacieux, 3 chambres à coucher, installation pour laveuse-sècheuse, 1er mars. 663-6691. 22-22

GATINEAU, logis 3 pièces et salle de bains, tuiles; chauffé, eau chaude. 663-4937. 22-20

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, salle de bains. 663-4522. 22-37

GATINEAU, logis moderne, 2 chambres à coucher, \$80. 300 East, Gatineau. 663-3115. 22-19

LOGIS 3 pièces, chauffé, \$65. Stationnement. 777-7074. 22-25

LOGIS, salle de bains complète, 2 grandes pièces. 771-2373. 22-19

LOGIS 3 pièces. S'adresser à Léo Pilon, 663-4965. 22-21

LOGIS, bas loyer, 5 pièces, salle de bains. 777-4144. 22-21

LOGIS 1 chambre, salon, cuisine, chauffé, poêle, réfrigérateur. 4740. 22-21

LOGIS à louer, 79 St-Jean-Bosco. 771-4002. 22-21

LOGIS 3 pièces. Pte-Gatineau. 777-3018. 22-20

LOGIS moderne, chauffé, éclairé, 1 ou 2 personnes. \$75. 771-4675. 22-21

MAISON, 557 Notre-Dame, Gatineau. S'adresser 586 Notre-Dame. 22-20

MAISON de 3 chambres à coucher, libre. \$80. 284 Savard, Eastview. 22-23

OTTAWA-EST, chemin Montréal, grand appartement 1 chambre à coucher, chauffé. \$55. 745-4984. 22-19

103 NELSON, 1er mars, \$75; quatre pièces; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 234-5494. 22-21

3 PIECES, chauffé, 369, boul. St-Joseph, \$60, 236-3120, après 6h. 684-3481. 22-j.n.o.

POINTE-GATINEAU, logis, entrée privée, eau chaude fournie, 1er février. 771-6736. 22-20

PARC DE LA MONTAGNE, appartement neuf, chauffé, éclairé, 3 pièces, et salle de bains complète, \$78. Adultes. 777-4407. 22-22

A LOUER A VILLE-MACDONALD LE CENTENAIRE 1 chambre à coucher Ascenseurs stationnement gratuit avec prise d'eau Location à compter de \$80 MAISONNETTES 2 et 3 chambres à coucher très grandes ● Chauffé ● Eclairé ● Cablevision A partir de \$125 par mois LOGIS SEMI-DÉTACHÉ 4 chambres à coucher 1 1/2 salle de bains ● Foyer naturel ● Garage ● Chauffage gratuit Jusqu'au mois de juin Le tout pour \$125 par mois S'adressez le boulevard St-Joseph jusqu'à l'angle Isabelle. Montez, ensuite tournez sur Michmore jusqu'à notre projet de location ou composez 777-6223 22

HAUT de duplex, 172 Friel, 1 chambre à coucher. 235-3808. 22-25

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 33 Landry. 749-9967. 22-22

Moderne, 1 chambre à coucher \$85 APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, conciergerie, service d'autobus; meubles \$15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

CENTRE de Hull, 3 pièces, salle de bains, chauffé, balcon, garage. \$68. 777-6078. 22-20

GRANDE cuisine, 2 chambres, tuiles. \$40. Privé. 777-1079. 22-21

UNE CHAMBRE à coucher, réfrigérateur, poêle fournis; chauffé. \$80. 745-1551; soir 733-5067. 22-21

1 CHAMBRE, équipe, buanderie, stationnement, rue Bruyère, \$85. 235-3537. 22-j.n.o.

DUPLEX, haut, chauffé, stationnement. \$78. 185 Louisa. 235-5888. 22-22

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé, \$80. 749-3116 après 6 h. 22-22

EASTVIEW, 3 pièces, \$55. 1er février. 749-7326. 22-21

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, laveuse, sècheuse, \$80. 749-1947. 22-37

EASTVIEW, 3 pièces chauffé, éclairé, \$55, entrée privée. 746-8858. 22-19

EASTVIEW, sous-sol, trois pièces, éclairé, chauffé, stationnement. 746-4563. 22-20

EASTVIEW, logis moderne, 4 pièces, \$50. 9 Charlevoix, 745-3091. 22-22

EASTVIEW, appartement 3 chambres à coucher, \$105 chauffé. 113 Joliet. 663-6713 — 663-5615. 22-22

EASTVIEW, deux pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. \$70. 108 Marier. 22-22

EASTVIEW, une chambre à coucher, nouvellement décoré, poêle, réfrigérateur. 745-7584. 22-19

EASTVIEW, duplex moderne, bas; 2 chambres à coucher, \$100. 90 Carillon. 749-2562. 22-26

EASTVIEW, logis 3 pièces, stationnement, \$50. Libre. 749-4676. 22-20

GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, à vendre ou louer. Grand terrain. \$95 (loué). 663-3296. 22-22

GARÇONNIERE chauffée, non meublée, \$45. 269 Clarence, app. 9. 22-26

GATINEAU, logis 3 pièces et salle de bains, tuiles; chauffé, eau chaude. 663-4937. 22-20

GATINEAU, jettis logis pour couple, chauffé, entrée privée, libre. \$60. 663-5606. 22-21

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, salle de bains. 663-4522. 22-37

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA — REALTORS 9 à 5 — 232-2691 CENTRE de la ville, ouest, 2e étage, 1 chambre à coucher, cuisine équipée; réduit à \$60 par mois. 236-1963. 22-21

GATINEAU, logis ultra moderne, spacieux, 3 chambres à coucher, installation pour laveuse-sècheuse, 1er mars. 663-6691. 22-22

GATINEAU, triplex neuf, 3 chambres à coucher, non chauffé. \$95. 771-8440. 22-20

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, \$50. 346 Champlain. Jour: 771-5829; soir: 771-1278. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis 7 pièces. 663-3075. 22-24

GATINEAU, logis 3 chambres à coucher, chauffé; libre. 777-0580. 22-22

GATINEAU, maison seule, 3 chambres à coucher, salle de jeux; garage, foyer; \$115. 663-5228 après 5 p.m. 22-24

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, stationnement; libre. 663-3270. 22-22

GATINEAU, logis très propre, 3 pièces, chauffé, \$60. 663-5182. 22-22

GATINEAU, logis moderne, chauffé, 2 chambres à coucher, stationnement. 663-5789. 22-19

GATINEAU, logis (haut) 4 pièces, chauffé. 396 Hélu, 663-5719. 22-24

GATINEAU, 2 chambres à coucher, sous-sol chauffé, éclairé, \$65. — 663-2698. 22-20

GATINEAU, 3 pièces, courant 220, stationnement, \$40. 776-2237. 22-20

GATINEAU, moderne, 3 pièces, courant 220, stationnement, libre. \$60. 771-8750. 22-21

HULL, appartement 3 chambres à coucher, fraîchement décoré, \$110. Chauffé. 777-8257. 22-20

HULL, 3 pièces, tuiles, adultes, courant 220, libre. 771-4369. 22-22

HAUT de duplex, 172 Friel, 1 chambre à coucher. 235-3808. 22-25

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 33 Landry. 749-9967. 22-22

Moderne, 1 chambre à coucher \$85 APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, conciergerie, service d'autobus; meubles \$15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

CENTRE de Hull, 3 pièces, salle de bains, chauffé, balcon, garage. \$68. 777-6078. 22-20

GRANDE cuisine, 2 chambres, tuiles. \$40. Privé. 777-1079. 22-21

UNE CHAMBRE à coucher, réfrigérateur, poêle fournis; chauffé. \$80. 745-1551; soir 733-5067. 22-21

1 CHAMBRE, équipe, buanderie, stationnement, rue Bruyère, \$85. 235-3537. 22-j.n.o.

DUPLEX, haut, chauffé, stationnement. \$78. 185 Louisa. 235-5888. 22-22

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé, \$80. 749-3116 après 6 h. 22-22

EASTVIEW, 3 pièces, \$55. 1er février. 749-7326. 22-21

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, laveuse, sècheuse, \$80. 749-1947. 22-37

EASTVIEW, 3 pièces chauffé, éclairé, \$55, entrée privée. 746-8858. 22-19

EASTVIEW, sous-sol, trois pièces, éclairé, chauffé, stationnement. 746-4563. 22-20

EASTVIEW, logis moderne, 4 pièces, \$50. 9 Charlevoix, 745-3091. 22-22

EASTVIEW, appartement 3 chambres à coucher, \$105 chauffé. 113 Joliet. 663-6713 — 663-5615. 22-22

EASTVIEW, deux pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. \$70. 108 Marier. 22-22

EASTVIEW, une chambre à coucher, nouvellement décoré, poêle, réfrigérateur. 745-7584. 22-19

EASTVIEW, duplex moderne, bas; 2 chambres à coucher, \$100. 90 Carillon. 749-2562. 22-26

EASTVIEW, logis 3 pièces, stationnement, \$50. Libre. 749-4676. 22-20

GATINEAU, bungalow 3 chambres à coucher, à vendre ou louer. Grand terrain. \$95 (loué). 663-3296. 22-22

GARÇONNIERE chauffée, non meublée, \$45. 269 Clarence, app. 9. 22-26

GATINEAU, logis 3 pièces et salle de bains, tuiles; chauffé, eau chaude. 663-4937. 22-20

GATINEAU, jettis logis pour couple, chauffé, entrée privée, libre. \$60. 663-5606. 22-21

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, salle de bains. 663-4522. 22-37

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA — REALTORS 9 à 5 — 232-2691 CENTRE de la ville, ouest, 2e étage, 1 chambre à coucher, cuisine équipée; réduit à \$60 par mois. 236-1963. 22-21

GATINEAU, logis ultra moderne, spacieux, 3 chambres à coucher, installation pour laveuse-sècheuse, 1er mars. 663-6691. 22-22

GATINEAU, triplex neuf, 3 chambres à coucher, non chauffé. \$95. 771-8440. 22-20

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, \$50. 346 Champlain. Jour: 771-5829; soir: 771-1278. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis 7 pièces. 663-3075. 22-24

GATINEAU, logis 3 chambres à coucher, chauffé; libre. 777-0580. 22-22

GATINEAU, maison seule, 3 chambres à coucher, salle de jeux; garage, foyer; \$115. 663-5228 après 5 p.m. 22-24

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, stationnement; libre. 663-3270. 22-22

GATINEAU, logis très propre, 3 pièces, chauffé, \$60. 663-5182. 22-22

GATINEAU, log



LE DROIT

NOUS ANNONÇONS DES BONNEMENT DE BONS RÉSULTATS

Automobiles à vendre (36)

1958 FORD, 1954 Ford camion, 1956 Monarch, 292 McArthur, soir, 36-20

VAUXHALL 1959 sedan, 4 portes, bon état. Après 5 heures, 776-2657, 36-19

ACADIAN 1963, décapotable, sièges baquets, automatique au plancher, vente rapide, 749-4068, 36-19

1962 FALCON, 2 portes, toute équipée, 1960 Mercury décapotable, toute équipée, \$850 ou meilleure offre, peuvent être financés, 95 Eddy, App. 2, 36-19

1957 OLDSMOBILE très bonne condition, 4 pneus à neige neufs; vendu cause maladie, très bons arrangements, 663-2957, 36-24

1957 INTERNATIONAL, 5 tonnes, à bascule, très bon état, S'adresser 176, Papineau, Hull, après 6 heures, 36-23

1961 CHEVROLET sedan 6, 4 portes, automatique, tout équipée, bon état, 749-2966, 36-23

M.G.B. 1964, à peu roulé, roues de broche, toit rigide en fibre de verre; aubaine, 776-2922, 36-20

OLDSMOBILE 1958, mécanisme parfait, propre, \$195, 776-2192, 36-23

AUSTIN 1961, propre, comme neuve, \$195, 776-2192, 36-23

FORD 1957, \$100, 771-4393 après 6 p.m., 36-23

CHEVROLET 1965, automatique, radio, vente rapide, Buckingham, 986-8205, 36-23

PLYMOUTH 1956, familiale 8 automatique, mécanisme parfait, intérieur comme neuf, \$145, 771-1445, 36-19

1965 OLDSMOBILE Cutlass blanc, (bucket seat) automatique, équipée, Prix original \$4,300, Demande \$3,225, Mileage: 3,000 milles. Après 7 h., 771-5043, 36-41

1958 DODGE 6, \$145; 1957 Ford \$75, 776-2192, 36-19

CHEVROLET "Tandem" 1961, 4 tonnes avec bascule en fer 4 x 14, bon état, \$2,950; peut être financée, 771-9160 - 777-6185, 36-22

1964 FORD automatique, 6 cylindres, radio, un propriétaire, \$1,650, Finance acceptée, 771-9591; 663-6911, 36-22

GALAXIE 500, 1965, toit rigide, tout équipée, 684-3645, 36-22

TOUT LE MONDE PRÉFÈRE UN "MENEUR"

"LE GROS VENDEUR"

BELISLE

"EST UN MENEUR SOUS TOUS LES POINTS"

Venez aujourd'hui et faites une "bonne affaire". Choisissez parmi le plus vaste choix de toute notre histoire.

1964 OLDSMOBILE Starfire, entièrement neuve, à peu roulé, joli fini blanc Douvres, sièges baquets rouges, le summum en fait de voiture à toit rigide — et à prix raisonnable! Plaques J-50688.

BELISLE

AUTOMOBILES

Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet

444, ch. de MONTREAL Le soir : 749-5948 749-5941

1965 CHEVROLET BISCAYNE

Moteur V-8 de 283 cc. cu., transmission power glide, chauffage à air climatisé, suspension renforcée (heavy-duty), matricules no 42416-A, \$2595

Prix global

Termes appropriés à votre budget

Par exemple:

avec \$595 d'acompte, vos paiements seraient de \$69.35 par mois pour 36 mois.

Assurance non comprise

Echange accepté

Les résidents d'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec.

GUEST

MOTORS 1964 LTEE

CHEVROLET OLDSMOBILE

72 Leduc, Hull

777-2735

4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy

ROULOTTES À VENDRE (36A)

MAISONS mobiles "Pyramide", Bellevue Mobile Home Park, Orléans, 749-2421, 36A-39

Divers (à vendre) (37)

ACCORDEON "Marrazza" \$100 pour \$50, 771-5643, 37-22

ATTENTION! Aubaine! Ecoulement de marchandises moitié prix. (Cooler) réfrigérateur, registre, etc. 31 Pilon, Hull, 37-21

AMPLIFICATEUR "Supro", 60 cycle, 771-3009, 37-19

A VENDRE

AUTO NEIGE "Moto-Ski", gagnant du championnat international; 3 ans pour payer, sans acompte, 745-5053, 37-30

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull, Machines à laver remises à point, \$29.95 à \$49.95, 771-3653; le soir: 777-2234, 37-300

ARMOIRES de cuisine, portes, châssis, isolation, escalier, levier, 2 x 4; fournaise de cave, A. Beaulieu, démolisseur, 771-1030, 37-21

ATTENTION MENAGERES

ALMÉRIZ-VOZU, confectionner vos propres draps avec du coton non blanchi. Termes raisonnables, 236-7394, 37-20

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes, F. Thibault Lté, 771-6247, 37-19

A VENDRE POUR SOLDE DE PAIEMENT

UNE LESSIVEUSE semi-automatique, valeur originale \$209. Solde \$95.

UN MOBILIER DE SALON 2 pièces, 100% nylon, avec 3 tables. Valeur \$289. Solde \$125.

UN MOBILIER DE chambre, 3 pièces avec sommier et matelas. Valeur \$189. Solde \$95.

MOBILIER DE CUISINE, 5 pièces. Valeur \$89. Solde \$40.

H. R. PAQUIN LTEE, 80 rue Eddy, Hull, 777-2761, 37-21

AUTO-NEIGE Snow Cruiser, neuve, avec remorque, gagnée lors d'un triage, 206 Hannah, Eastview, 37-21

CHAMBRE frigorifique pour usins, bouillière ou pourvoyeur, 233-6085, 37-22

CARRASSE neuf, 70, boul. Sacré-Coeur, en haut, arrière, Mme Cantin, 37-22

DEPART: divan, chaise en cuir, chaise pivotante, laveuse complètement automatique, réfrigérateur sans grille teinte cuivre, ensemble de cuisine; usage 6 mois, \$650, 771-0796, 37-19

ATTENTION, ATTENTION

ENFIN LA VOICI arriver. Ecran pour appareils de télévision, grossissant l'image jusqu'à 40%, 771-9833 après 7h., 37-20

COUPONS tissus, lainage, brocart, nylon à chaussures, nécessaire à coudre, matériaux à rembourrage; jupes, velours, 430 Rideau, angle Chapel, 234-9363, 37-21

CE SOIR, louer un TV portatif sur table ou console. Aussi stéréo console haute fidélité, 100% du loyer applicable sur l'achat. Eastview TV Rentals, 749-2261, 37-300

TUILLES PRÉLATS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7/8"; vinyle 11/16"; Claude Leblanc Eng., 69, boul. St-Joseph, Hull, 771-5897, 37-300

CHAISES ROULANTES pliantes commodées; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre, Bancford Regis Ltd., 233-4110, 37-23

ENSEMBLE de salle à manger; chestofrid; tables de bureau; table à café; chaise Lazy-Boy, réfrigérateur; poêle; ensemble de cuisine, laveuse à vaisselle; pupitre et chaise, 663-2024, 37-23

FILIERE à tuyau, 1/2" à 2", valeur \$100 pour \$55, 40 Montmartre, Wrightville, 37-20

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes, Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452; après 6 h. 777-3001, 37-19

EMPRUNTS PAIEMENTS \$1,800 \$2,400 \$3,400 \$4,800 \$8,900

BON FOIN à vendre \$45 la tonne, livrée, S'adresser Roland Gaucher, Montréal, St-Antoine, Pointe-Gatineau, 777-0789, 37-23

LIT double en érable rouge, sommier, \$25, 771-9434, 37-23

MACHINE À COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutons, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière \$249.50, solde au complet \$88.94, Termes faciles, 235-7900, jour ou soir, 37-300

NYLON à tricoter pour pantouffles et tapis, beau choix de couleurs, 777-6169, 37-19

NOUS AGÉTONS, nous échangeons, nous vendons, nous achetons, nous usages, Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview, 745-2145; Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30, 37-19

NYLON à tricoter, \$1.75 la livre, couleurs variées; expédition par poste sur demande; tissu à la vente, coupons, couturiers, Rainbow Remnant, 430 Rideau, Ottawa, 234-9363, 37-23

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite, Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal, 745-1230, 37-19

ACIER

VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS pour la construction ET TOUTES LES FORMES et la manufacture. Prix attractifs

LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE

M. ZAGERMAN CO. LTD. 160, CHEMIN BAYVIEW Ottawa, (Ontario) PA. 9-5111

ROULOTTES À VENDRE (36A)

LES MODELES 1966 sont arrivés: Citation, Pyramid, Shamrock, Scotly, 13 pieds à 60 pieds. Tous les dispositifs d'attache Reese. Travel-Mor Trailer Sales, 5 milles au sud de la route 31, 822-1666, 36A-22

Roulottes à vendre (36A)

MAISONS mobiles "Pyramide", Bellevue Mobile Home Park, Orléans, 749-2421, 36A-39

Divers (à vendre) (37)

ACCORDEON "Marrazza" \$100 pour \$50, 771-5643, 37-22

ATTENTION! Aubaine! Ecoulement de marchandises moitié prix. (Cooler) réfrigérateur, registre, etc. 31 Pilon, Hull, 37-21

AMPLIFICATEUR "Supro", 60 cycle, 771-3009, 37-19

A VENDRE

AUTO NEIGE "Moto-Ski", gagnant du championnat international; 3 ans pour payer, sans acompte, 745-5053, 37-30

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull, Machines à laver remises à point, \$29.95 à \$49.95, 771-3653; le soir: 777-2234, 37-300

ARMOIRES de cuisine, portes, châssis, isolation, escalier, levier, 2 x 4; fournaise de cave, A. Beaulieu, démolisseur, 771-1030, 37-21

ATTENTION MENAGERES

ALMÉRIZ-VOZU, confectionner vos propres draps avec du coton non blanchi. Termes raisonnables, 236-7394, 37-20

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes, F. Thibault Lté, 771-6247, 37-19

A VENDRE POUR SOLDE DE PAIEMENT

UNE LESSIVEUSE semi-automatique, valeur originale \$209. Solde \$95.

UN MOBILIER DE SALON 2 pièces, 100% nylon, avec 3 tables. Valeur \$289. Solde \$125.

UN MOBILIER DE chambre, 3 pièces avec sommier et matelas. Valeur \$189. Solde \$95.

MOBILIER DE CUISINE, 5 pièces. Valeur \$89. Solde \$40.

H. R. PAQUIN LTEE, 80 rue Eddy, Hull, 777-2761, 37-21

AUTO-NEIGE Snow Cruiser, neuve, avec remorque, gagnée lors d'un triage, 206 Hannah, Eastview, 37-21

CHAMBRE frigorifique pour usins, bouillière ou pourvoyeur, 233-6085, 37-22

CARRASSE neuf, 70, boul. Sacré-Coeur, en haut, arrière, Mme Cantin, 37-22

DEPART: divan, chaise en cuir, chaise pivotante, laveuse complètement automatique, réfrigérateur sans grille teinte cuivre, ensemble de cuisine; usage 6 mois, \$650, 771-0796, 37-19

ATTENTION, ATTENTION

ENFIN LA VOICI arriver. Ecran pour appareils de télévision, grossissant l'image jusqu'à 40%, 771-9833 après 7h., 37-20

COUPONS tissus, lainage, brocart, nylon à chaussures, nécessaire à coudre, matériaux à rembourrage; jupes, velours, 430 Rideau, angle Chapel, 234-9363, 37-21

CE SOIR, louer un TV portatif sur table ou console. Aussi stéréo console haute fidélité, 100% du loyer applicable sur l'achat. Eastview TV Rentals, 749-2261, 37-300

TUILLES PRÉLATS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7/8"; vinyle 11/16"; Claude Leblanc Eng., 69, boul. St-Joseph, Hull, 771-5897, 37-300

CHAISES ROULANTES pliantes commodées; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre, Bancford Regis Ltd., 233-4110, 37-23

ENSEMBLE de salle à manger; chestofrid; tables de bureau; table à café; chaise Lazy-Boy, réfrigérateur; poêle; ensemble de cuisine, laveuse à vaisselle; pupitre et chaise, 663-2024, 37-23

FILIERE à tuyau, 1/2" à 2", valeur \$100 pour \$55, 40 Montmartre, Wrightville, 37-20

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes, Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452; après 6 h. 777-3001, 37-19

EMPRUNTS PAIEMENTS \$1,800 \$2,400 \$3,400 \$4,800 \$8,900

BON FOIN à vendre \$45 la tonne, livrée, S'adresser Roland Gaucher, Montréal, St-Antoine, Pointe-Gatineau, 777-0789, 37-23

LIT double en érable rouge, sommier, \$25, 771-9434, 37-23

MACHINE À COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutons, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière \$249.50, solde au complet \$88.94, Termes faciles, 235-7900, jour ou soir, 37-300

NYLON à tricoter pour pantouffles et tapis, beau choix de couleurs, 777-6169, 37-19

NOUS AGÉTONS, nous échangeons, nous vendons, nous achetons, nous usages, Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview, 745-2145; Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30, 37-19

NYLON à tricoter, \$1.75 la livre, couleurs variées; expédition par poste sur demande; tissu à la vente, coupons, couturiers, Rainbow Remnant, 430 Rideau, Ottawa, 234-9363, 37-23

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite, Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal, 745-1230, 37-19

ACIER

VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS pour la construction ET TOUTES LES FORMES et la manufacture. Prix attractifs

LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE

M. ZAGERMAN CO. LTD. 160, CHEMIN BAYVIEW Ottawa, (Ontario) PA. 9-5111

ROULOTTES À VENDRE (36A)

LES MODELES 1966 sont arrivés: Citation, Pyramid, Shamrock, Scotly, 13 pieds à 60 pieds. Tous les dispositifs d'attache Reese. Travel-Mor Trailer Sales, 5 milles au sud de la route 31, 822-1666, 36A-22

Divers à vendre (37)

MOISE pour bébé, blanc et jaune, 771-4047, 37-19

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutons, pose boutons, points de fantaisie, etc. plus au complet \$54.30. Termes faciles, 235-7900, jour ou soir, 37-300

RANGETTE automatique, quelques mois d'usage; aubaine, 235-0697, 37-20

POELE Beach 22 pou, réfrigérateur (Frididaire), 745-5516, 37-20

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses, enregistrées, machines à additionner, Eugene Roy and Fils Ltée, 76 Eddy, Hull, 777-5225, 37-19

SCIE mécanique (chain-saw) Fairbank-Morse, \$80, 777-1893, 37-19

BON PIANO; lit double avec matelas Restonic; grand tapis; lit junior; réfrigérateur, 236-5157, 37-24

PIANO en très bon état, avec banc, 746-0639, 37-20

ROBE de mariée, longue, Jour: 749-5498; soir: 745-2515, 37-24

TUBES fluorescents 8' avec accessoirs, \$10; châssis d'automobile 351x59 et 61x2; avec vitres, \$10; 1,000 tuiles à plancher en vinyle d'amiante, 5 cents chacune; portes d'acier, plaques d'acier, barres à joints, tuyaux de grande quantité de marchandises et assortiment de couleurs de ferronnerie dans Ottawa. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale, 825-3161 ou 825-2711, 37-19

ALMATEX — Acheté au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tel: 733-1572, 37-19

Argentin disponible (42)

1ère et 2e HYPOTHEQUES, meilleurs taux, service rapide. Cartier Hypothèque Ltée, 277, boul. St-Joseph, 771-3216, 42-19

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque. Demander G. Tessier, André Tessier, courtier, 236, boul. St-Joseph, 771-5857, 42-300

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques, de \$1,600 et plus, aucune limite, taux peu élevés, jusqu'à 20 ans pour payer, pour consolider vos dettes, pour améliorer votre maison ou remplacer une hypothèque existante. Pour rendez-vous appeler M. Lafrenière, 771-9932, service de 24 heures, 733-1572, 42-34

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431 — 777-8054, 42-19

PRETS PRIVÉS maintenant disponibles pour 1ère et 2e hypothèques. Taux peu élevés, légers paiements mensuels. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc., 771-7333, courtier cautionné et licencié, 42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, \$1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, Bancbarre, 125-9125; le soir, 745-2701; 235-9125, 42-19

PROPRIETAIRE: Consolidation de dettes personnelles ainsi qu'argent pour améliorations domiciles. Plan budgétaire, 234-3345, 42-40

SERVICE IMMEDIAT, Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc., 771-7333, courtier cautionné et licencié, 42-300

\$1,600 à \$3,500 OU DAVANTAGE Prêts personnels — Propriétaires seuls ou non — Taux réduits — 5 ans pour payer, parfois davantage. Service rapide, un appel suffit. EMPRUNTS PAIEMENTS \$1,800 \$2,400 \$3,400 \$4,800 \$8,900

Les Placements Craig Ltée S, rue Laval, Hull (édif. Mousseau) 771-5829 Soir 771-1278

Personnel (44)

CHAISES de cuisine chromées et recouvertes de plastique, \$15; simulateur \$25; cuvette et livraisons gratuites, 224-3706, 44-23

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instantanément requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir, 44-300

TALENTS pour concours d'ama-teurs. Appeler Charlie après, h. soir, 663-4732, 44-40

JOLIS CALENDRIERS circulaires colorés, spéciaux mensuels. Produit Familial. Sur demande, L. Paquette, distributeur, 771-4573, 44-23

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs. LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour protéger contre toute publicité susceptible de lui induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation étonnante, il est prié d'en aviser sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191, 44

Professionnels (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8h.30, 214, boul. St-Joseph, 777-5602, 46-19

Cours privés (47)

PROFESSE

# Tout indique que le Québec offrira son propre plan d'assurance médicale

N.D.L.R. — Lors d'une conférence fédérale-provinciale des ministres de la Santé tenue en septembre dernier, Ottawa a exposé aux provinces les conditions suivant lesquelles le fédéral contribuerait \$14 par personne à compter

du 1er juillet 1967 pour l'instauration d'un programme d'assurance-santé. Les provinces devaient faire savoir avant le 1er janvier 1966 si elles participeraient à ce plan ou si elles demeureraient à l'é-

cart. Dans cet article, un journaliste explique l'attitude des autorités de la province de Québec.  
**PAR GERARD ALARIE.**  
QUÉBEC (PC) — Le Québec manifestera encore son particu-

larisme au sein de la Confédération canadienne au moment de l'étude et de la mise en vigueur éventuelle d'un régime d'assurance médicale, communément appelée assurance-santé. On sait que le gouvernement fédéral élabore un projet d'as-

surance-santé qui entrerait en vigueur le 1er juillet 1967. Le gouvernement québécois a également mis en marche les rouages devant mener à la mise sur pied d'un régime québécois d'assurance-santé. Le Premier ministre, M. Jean Lesage, a indiqué que le plan québécois entrerait également en vigueur en juillet 1967 bien qu'aucune décision officielle n'ait encore été prise.

Le comité conjoint de la législature québécoise sur l'assurance-santé acceptera les mémoires de personnes et d'organismes intéressés à l'assurance-santé, mais on pense que son principal document de travail proviendra du comité de recherches sur l'assurance-santé. Ce comité de recherches, créé au mois d'avril 1965, est présidé par M. Claude Castonguay, actuaire, qui présida également un comité d'étude sur le régime de rentes du Québec.

Assistance médicale  
Lors de la conférence fédérale-provinciale de juillet dernier, M. Jean Lesage a fait observer que les quatre points énumérés par le gouvernement canadien ne pouvaient pas être considérés par le Québec comme des "conditions". "Ils sont, a dit M. Lesage, la définition même d'un régime d'assurance-santé".

En 1964, 43 pour cent de la population québécoise possédait une assurance médicale en vertu de plans privés. Ces assurances ont payé cette année-là \$56.8 millions en primes, chiffres qui ont été établis par le comité québécois de recherches sur l'assurance-santé. Les chiffres correspondants pour l'année 1965 ne sont pas disponibles.

## Nécrologie

NOM	DEPART DU CORTEGE — FUNERAILLES
<b>DAGENAIS</b> Mme Onésime (née Robertine Delorme)	Maison funéraire Roland Bisson, 1415, rue Fleury est, Montréal, à 8 h. 40. Service religieux en l'église St-Arsène, à 9 h.
<b>FORTIER</b> Mme Eugène (née Eileen Biag)	Maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, à 7 h. 45. Service religieux en l'église Ste-Bernadette, à 8 h.
<b>LAFLAMME</b> Mlle Marie-Lise	Maison funéraire Sylvio Blais, 185, boul. Maloney ouest, Gatineau, à 7 h. 45. Service religieux en l'église St-René-Goupil, à 8 h.
<b>LAFLAMME</b> M. François	Maison funéraire Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, à 7 h. 40. Service religieux en l'église Notre-Dame-de-Grâces, à 7 h. 45.

**AYOTTE** — M. Edgar Ayotte, d'Embrun, est décédé accidentellement le samedi 22 janvier 1966 à l'âge de 40 ans. Il laisse sa mère, Mme Clara Ayotte-Sabourin; trois frères, Guy, d'Embrun, Fernand et Rhéaume, de Montréal; deux sœurs, Mme Léo Massé (Gertrude), d'Embrun; Mme Hector Thibault (Raymonde), de Montréal. Départ des salons Bourgie, d'Embrun, le mercredi 26 janvier à 9 h. 45 pour service à 10 heures en l'église St-Jacques, d'Embrun. Inhumation au cimetière paroissial. 60-20

**CARON** — M. Victor Caron est décédé dans un hôpital de Notre-Dame du Laus à l'âge de 85 ans, le vendredi 21 janvier 1966. Outre son épouse, née Sara Valiquette, il laisse cinq fils: Armand, Paul, Alfred, Lionel et Lucien; deux filles, Mme Firmin Binette et Mme Omer Tétreault; deux frères, Louis et David; plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu en l'église de Notre-Dame-du-Laus ce matin. Inhumation au cimetière paroissial. 60-19

**BERUBE** — M. Georges-Hector, à Los Angeles, Californie, autrtois de Hull, est décédé le 22 janvier 1966, à l'âge de 60 ans, époux de Liliane Desroches. Outre son épouse, il laisse deux fils: Ronald, Guy; une fille: Mme R. Eppley (Louise), Californie; quatre frères et cinq sœurs: Les funérailles et inhumation auront lieu à Los Angeles, Californie, le mardi 25 janvier.

**BLOUIN** — Dans un hôpital local, le dimanche 23 janvier 1966 est décédé à l'âge de 55 ans, Eleanore Lafleur, épouse de feu Eugène Blouin. Elle laisse une fille, Mme Lionel Crispin (Thérèse); sept frères: Evely, Hector, Napoléon, Palma, Emilie, Alexis, Ovide; cinq sœurs: Mmes Jos. Durocher (Hélène), Robert Landry (Jeanne), Louis Laferte (Georgette), Thomas McLaughlin (Laurana), Gédéon Laramée (Annie), et quatre petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine et Robert, 260, rue Bisserer, Ottawa. Départ le mercredi 26 janvier à 7 h. 45; service à 8 heures en l'église du Sacré-Coeur. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-20

**CHENIER-BOUCHER** — Mme Marie-Chénier-Boucher, née Scantland, est décédée dans un hôpital de Masson, à l'âge de 77 ans, le vendredi 21 janvier. Epouse de feu Osiar Chénier, en deuxième nocces de feu Wilfrid-Boucher, elle laisse dans le deuil quatre fils, Antonio, Fidele, René et Emile; quatre filles, Mme Lionel Dallaire; quatre filles, Mme Frère, Mme Yvon Morin, Mme Charle Young, Mme René Lanthier et Mme Rhéal Dumoulin. Le service funéraire a eu lieu en l'église Notre-Dame-des-Neiges de Masson ce matin; l'inhumation au cimetière paroissial.

**DAGENAIS** — Mme Onésime Dagenais, née Robertine Delorme, est décédée à Montréal le samedi 22 janvier 1966 à l'âge de 77 ans. Elle laisse deux fils, Aurélien (Frère Aurèle, etc.); et Clément; trois filles, Mme Lionel Gagnon (Simone), Mme Zéphirin Joly (Georgette); et Soeur St-Clément de St-Joseph (Léonie). Départ des salons Roland Bisson, Inc., 1415, rue Fleury est, Montréal, le mardi 25 janvier à 8 h. 40 pour service à 9 heures en l'église St-Arsène. Inhumation au cimetière St-Leonard de Port-Maurice. (Rivière-aux-Canards, DNC)

**DUGUAY** — M. Roland Duguay, âgé de 52 ans, est décédé le dimanche 16 janvier à l'Hôpital général de Sarnia. Né à Gaspé, il demeurait à Sarnia depuis 1945. Il laisse dans le deuil son épouse, deux garçons, Ronald, de Windsor et Gérard, de Sarnia; trois filles, Mme Don (Rolande) Maitland, Mme Raymond (Jeannette) Lacombe et Thérèse. Le service funéraire a eu lieu à l'église St-Thomas-d'Aquin et l'inhumation au cimetière Notre-Dame-de-la-Merci (Sarnia, DNC)

**FORTIER** — Mme Eugène (Eileen Biag), du 31, rue Hôtel-de-Ville, Hull, est décédée dans un hôpital local, le samedi 22 janvier 1966, à l'âge de 65 ans et 3 mois. Outre son époux, Eugène Fortier, elle laisse un fils, Jean-Pierre; deux filles, Mme Julien Dupont (Suzanne), Mme Romulus Lahaie (Huguette); deux frères, François et Alfred; deux sœurs, Ruby et Monique, tous de Hull; et une petite fille, Danielle Dupont. Départ du salon Gauthier, 101, rue Notre-Dame, le mardi 25 janvier à 7 h. 45; service à 8 h. en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-19

**LACROIX** — M. Joseph Lacroix, époux d'Emma Gervais, est décédé à sa demeure, le 19 janvier, à l'âge de 74 ans. Outre son épouse, il laisse deux fils, les deux fils, Romeo, Arnold, Léas et Nelson, de Fort-Coulonge; Villemaire, de Kingston et Minor, de Lindsay; huit filles, Juliette (Mme Jos Gervais), de Lapasse; Yvonne (Mme Edmond Dupuis), de Pembroke; Imelda (Mme Yvon Adam), de Wilda (Mme Valmore Bertrand); Thérèse (Mme Denis Godin); Jeanne (Mme Laurent Laroche); Carmelle (Mme Leo Ladouceur); Dorille (Mme Gérard Bertrand); toutes de Fort-Coulonge. Le service a été chanté à l'église St-Pierre de Fort-Coulonge et l'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. (Fort-Coulonge, DNC)

**LAFLAMME** — M. François Laflamme, du 160, rue Chadoulain, Hull, est décédé accidentellement le vendredi 21 janvier 1966, à l'âge de 42 ans. Outre son épouse, Rita Levesque, il laisse deux fils, Richard et Ronald, de Hull; une fille, Lise, à la maison; quatre frères: Léopold, Eastview, Raoul, Cornwall, Horace, Sarsfield, Henri, Ottawa; deux sœurs: Mme Herma Raymond (Alda), Mme Rodolphe Leroux (Thérèse), Orléans. Départ du salon Gauthier, 101, rue Notre-Dame, le mardi 25 janvier à 7 h. 40; service à 7 h. 45 en l'église Notre-Dame-de-Grâces. Inhumation au cimetière St-Joseph d'Orléans. 60-19

**LAFLAMME** — Mlle Marie-Lise, du 321, rue Hetu, Gatineau, est décédée le samedi 22 janvier 1966 à l'âge de 21 ans. Elle était la fille de M. et Mme Joseph Laflamme, née Augustine Dechamplain. Outre son père et sa mère, elle laisse deux frères: André et Jean-Pierre; une sœur: Mlle Eliane. La dépouille repose à la maison funéraire Sylvio Blais, 185, ouest, boul. Maloney, Gatineau. Départ le mardi 25 janvier à 7 h. 45, service à 8 heures en l'église St-René-Goupil. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney. 60-19

**MANSEAU** — M. Adélarde Manseau, de South Lorrain, North Cobalt, est décédé à l'âge de 75 ans. Natif de Québec, il résidait dans cette région depuis 45 ans. Il laisse son épouse, née Anna Le-faire, qu'il a épousée à Hull; un fils, Joseph, de Timmins; six filles: Mme Léo Deraiche (Colette), de Havelby; Mme N. Massicotte (Hélène), Mme E. Bouchard (Gertrude), Mme H. Beauchamp (Blanche), toutes trois de Timmins; Mme Léo Cyr (Louise), de North Cobalt, et Mme L. Darven (Laurette), de Détroit. La messe de requiem a été célébrée par l'abbé B. Bécoite, en l'église Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, et l'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

**MELOCHE** — Mme Alex Meloche, née Louise Morand, est décédée à l'âge de 79 ans, sa demeure, après une longue maladie. Elle laisse dans le deuil son époux, ses trois fils, Blaise, Léo et Wilfrid, de Belle-Rivière; six filles: Soeur Louise-Yvonne, de l'Académie Ste-Marie de Windsor; Mme Maurice (Josephine) Lancop, Mme Roland (Jeanne) Best, Mme Berthilde Murtagh, Mme Alfred (Elisabeth) Gagnier, et Mme George (Yvonne) Deane. Elle laisse dans le deuil par ses fils, 49 petits-enfants et six arrière-petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu à l'église St. William, d'Emeryville et l'inhumation a eu lieu au cimetière local. (Rivière-aux-Canards, DNC)

**MERE MARIE-ELEANORE**, née Constance Bénéteau, de la congrégation des Ursulines, est décédée à l'Hôtel-Dieu de Windsor, après une courte maladie, à l'âge de 75 ans. Née à Rivière-aux-Canards, elle était la fille de M. et Mme Elie Bénéteau, décédés. Elle a enseigné pendant 45 ans dans les écoles de Windsor, McGregor, Tecumseh, Chatham, Pointe-aux-Roches et de Tilbury. Elle était la soeur de feu Amedee Bénéteau, professeur à l'Université d'Ottawa et de feu Soeur Olympia, des Soeurs du Saint-Nom. Elle laisse dans le deuil un frère, M. Eugène Bénéteau, de Détroit, et une soeur, Mme Lennie Vigneux, de Windsor. Les funérailles ont eu lieu le 17 janvier dans la chapelle de Glengarda, à Windsor, et l'inhumation s'est faite au cimetière Heavenly Rest. (Rivière-aux-Canards, DNC)

**MORISSETTE** — M. Philias Morissette, époux de Aline Renaud, du 386, rue des Pins, Buckingham, est décédé le dimanche 23 janvier à l'âge de 76 ans. Outre son épouse, il laisse deux fils, Jacques et le Dr Raymond; deux filles, Mmes Réal Thibault (Jeanette); Jean Morin (Jacqueline); quatre frères, Paul, Ovide, Palma et René; deux sœurs, Mmes Joseph Daoust (Marguerite); Auguste Lacasse (Clarice); ainsi que 12 petits-enfants. Départ des salons Honoré Gauthier, 322, rue Principale, Buckingham, le mercredi 26 janvier à 8 h. 45 pour service à 9 h. en l'église St-Grégoire-de-Nazaire. Libera en l'église paroissiale Notre-Dame-de-la-Salette à 10 h. 45. Inhumation au cimetière paroissial. 60-20

**MORISSETTE** — M. Fabien Robitaille, de Senneterre, est décédé subitement le 11 janvier. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, née Marie Beaubien, deux fils, Albert, de Montréal, et Jaquelin, de Senneterre; deux filles, Yolande (Mme Bourque), de Cochrane, et Mireille, de Montréal. Il est né au Québec en 1904 dans la petite localité de Notre-Dame-des-anges. L'office funèbre a eu lieu le 14 janvier à l'église de Senneterre. (Cochrane, DNC)

**ST-AMAND** — M. Laureus St-Amand, époux de feu Bertha Bessie, du 53, rue St-Antoine, Pointe-Gatineau, est décédé le samedi 22 janvier, dans un hôpital local, à l'âge de 74 ans. Il était marié et faisait partie de la région canadienne. Il laisse un frère: Arthur (Jim), de Hull; deux beaux-frères: M. Albert Dubois et Jos. Couillard, de Pointe-Gatineau; une sœur: Mme Albert Dubois (Thérèse), de Pointe-Gatineau; deux nièces: Mme Vital Miron, de Pointe-Gatineau; Mmes Louise, de Hull, et plusieurs neveux. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp, 44, boul. Grebur, Pointe-Gatineau. Départ le mercredi 26 janvier à 7 h. 45, service à 8 heures en l'église St-François-de-Sales. Inhumation au cimetière paroissial. 60-20

**ST-AMAND** — Mme Adélarde St-Louis (Laurie), du 13, rue St-Jacques, Aylmer, est décédée le samedi 22 janvier 1966, à l'âge de 55 ans. Elle était l'épouse de feu Adélarde St-Louis et la fille de feu Nels Lajoie et de feu Rose-Alma Boucher. Elle laisse trois filles: Mmes Jean-Claude Forques (Marie-Reine); René Gobeais (Gamine); Arthur Lefrère (Lina); Aylmer; quatre frères: Donat, Alcide, Lucien, Jacques et Jean-Pierre, tous de Hull; trois sœurs: Mme Arthur Chartrand (Cécile), d'Aylmer; Mme Jean Davidson (Hélène), et la R.S. Jacques-du-Sauveur, Soeur de l'Institut Jeanne d'Arc (Georgette). La dépouille repose à la maison funéraire Romeo Emond, 81, rue St-Laurent, Hull. Départ le mercredi 26 janvier à 7 h. 40, service à 7 h. 45 en l'église Notre-Dame de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-20

**ST-PIERRE** — Mlle Yvonne St-Pierre, fille de M. et Mme Albert St-Pierre, de Marionville, est décédée le jeudi 13 janvier, à l'Hôpital Memorial de Winchester, à la suite de blessures reçues lors d'un accident de la route. La jeune fille, âgée de 16 ans, laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, quatre sœurs: Sherry (Mme Raymond Perras), d'Ottawa, Mme Donald Lamadeleine (Suzanne), d'Embrun; Darline et Judy; sept frères: Maurice, Rhéal, Gérard, David, Donald, Laurier. Les funérailles ont eu lieu le 17 janvier à l'église Ste-Thérèse de Marionville et l'inhumation au cimetière paroissial. (Marionville, DNC)

## HOROSCOPE

(à consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Mardi, 25 janvier 1966

**21 mars au 19 avril**  
(LE BELIER)

**23 septembre au 21 octobre**  
(LA BALANCE)

Vous ne trouverez pas ailleurs de meilleures conditions que celles dont vous bénéficiez présentement. Un déplacement ou un voyage n'aurait pas les résultats que vous en attendez.

La chance vous est propice, surtout sur le terrain matériel. Vous ne devez pas en conclure que des dépenses exagérées sont permises en ce moment.

**20 avril au 20 mai**  
(LE TAUREAU)

**22 octobre au 21 novembre**  
(LE SCORPION)

Vous pouvez déployer une activité efficace dans le domaine de vos ambitions principales. Laissez vos amours se développer par leur propre élan.

Vous aurez à restreindre vos dépenses malgré le désagrément que cela vous cause. Camaraderie susceptible de se transformer en amour.

**21 mai au 21 juin**  
(LES GEMEAUX)

**22 novembre au 21 décembre**  
(LE SAGITTAIRE)

Des déboires financiers sont à redouter. Encore une journée où vous ne pouvez vous engager à la légère sans peine d'atténuer de très belles chances matérielles et sentimentales.

Une certaine stabilité peut s'introduire dans une affaire de cœur et vous pourrez en profiter pour en mesurer la véritable valeur.

**22 juin au 21 juillet**  
(LE CANCER)

**22 décembre au 20 janvier**  
(LE CAPRICORNE)

Il se présente de nouvelles perspectives précieuses alors que la vie routinière semble soudainement s'effacer. Ne promettez rien inconsidérément.

Ecartez toute crainte et toute anticipation défavorable et vous viendrez facilement à bout de toutes les difficultés qui vous attendent.

**22 juillet au 21 août**  
(LE LION)

**21 janvier au 19 février**  
(LE VERSEAU)

N'attendez pas de compliments ni d'encouragement du côté de votre entourage: décidez par vous-même et ayez le courage d'agir sans être soutenu par personne.

Défendez vos amis si vous les voyez attaqués. Aplanissez avec tact les petites difficultés qui pourraient surgir entre vous et votre entourage immédiat.

**22 août au 22 septembre**  
(LA VIERGE)

**20 février au 20 mars**  
(LES POISSONS)

Ecartez toute crainte et toute anticipation défavorable en ce qui concerne vos affaires. Votre sens pratique doit toujours prédominer.

En amour, vous avez de belles chances aujourd'hui. Ne parlez pas de vos préoccupations pratiques à la personne que vous aimez; elle préfère vous voir moins nerveux.

**SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE** Vous possédez des qualités de courage, d'audace et de persévérance dans l'action. Quoique n'étant pas violent, vous avez une tendance à l'esprit critique, un peu cruel parfois. L'irritabilité sera chez vous un défaut fréquent. Caractère entier, vous aimez ou haïssez fortement, mais vos sentiments sont sincères, profonds, fidèles.

**Nouvel exécutif chez les C. de C. de Val-des-Bois**

**VAL-DES-BOIS (DNC)** — Les Chevaliers de Colomb de Val-des-Bois ont tenu récemment leurs élections annuelles. M. Léo Larocque est le nouveau président; M. Damien Morin, le vice-président et M. Serge Morin, le secrétaire-trésorier. Ont été aussi élus: M. Théodore Marion, premier syndic; M. Denis Blanchard, deuxième syndic; M. Robert St-Jean, troisième syndic; M. Evariste Fleurant, garde intérieur; M. Herma Ducharme, garde extérieur. L'annoncier est l'abbé Hector Larocque, cure de Val-des-Bois.

# FREIMAN

## SOLDE!

### 1,000 ROBES

de nos rayons de qualité supérieure

## 500 ROBES à 1/2 PRIX

Ord. 19.98 à 59.98

# 9.97 à 29.97

MODELES: Ensembles, tailleurs 2 et 3 pièces, modèles classiques et robes tout-aller d'après-midi, modèle cocktail et fin du jour, silhouettes "A", jupes à l'envol, silhouettes Empire, robes-tiges; plusieurs de modèle unique.

TISSUS: Lainages double tricot, tricots doubles de soie, mélanges importés laine et soie, brocarts importés et soies côtelées, imprimés pure soie, tissus jacquard et lissus nouveauté.

TEINTES: noir, blanc, or, vin, gris, marine, corail, bleu, vert.

TAILLES: 7 à 15, 8 à 18, 14 1/2 à 22 1/2.

## 500 ROBES

y compris des rabais de nos propres rayons et des achats spéciaux

# 7.00 à 39.97

Plusieurs échantillons uniques, provenant de manufacturiers et de représentants. Tissus importés de teintes unies, à motifs Paisley et imprimés, y compris des crêpes, brocarts, fils lurex, lainages légers, chiffons et tissus nouveauté. Modèles tout-aller, d'après-midi et fin du jour. Tailles 7 à 15, 8 à 20 et 14 1/2 à 22 1/2.

Rayon des robes, deuxième étage chez Freiman, en ville. —  
Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée.

# FREIMAN

EN VILLE ET WESTGATE • OUVERT TOUTS LES JOURS ET SAMEDI DE 9 H. 30 A.M. A 6 H. P.M. VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M. TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS AUX DEUX MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE ET AU WESTGATE